

PIĄTEK  
21.05.2004 r.  
Cena 1,20 zł (z 7% VAT)  
Nr 118 (3789) ROK XIV  
ISSN 1231-8132 Indeks 350648  
**DZIENNIK POMORZA ŚRODKOWEGO**  
W WOJ. ZACHODNIOPOMORSKIM „GŁOS KOSZALIŃSKI”

**PEUGEOT**  
*na tato*  
**Nagroda główna**  
**Peugeot 206**



Dzisiaj zamieszczamy ostatni kupon III etapu zabawy

Jutro zaczynamy etap IV

W sobotę 22.05 dołączymy nową wkładkę konkursową IV etapu. By nagrody z tego etapu trafiły do Państwa, na swojej wkładce należy zakreślić trzy niebieskie pola. Do wygrania m.in. są:

- ★ serwisy obiadowe ★ odkurzacz ★ rower ★ żelazko
- ★ suszarka do włosów ★ suszarka do grzybów ★ aparat do gotowania jaj

Nasza gra ma 6 etapów. By nabyć prawo do nagród finałowych, należy na 5 wkładkach (każda z innego etapu gry) zakreślić 5 białych pól.

Nakład gazety 26.036 egz.



## Rękawem i koszem

Wczoraj, kilkanaście minut przed południem, w czteropiętrowym budynku Szkoły Podstawowej nr 2 przy ul. Pobożnego w Słupsku ogłoszono alarm pożarowy. W gmachu było ponad pół tysiąca dzieci. Te uczące się na parterze i pierwszym piętrze wybiegły na boisko. Ogień odciął drogę na wyższe kondygnacje. Pod szkołę zajęchało pięć wozów państwowej i wojskowej stra-

ży pożarnej. Strażacy w maskach przeciwgazowych weszli do budynku. Uczniów, którzy pozostali w klasach, błyskawicznie ewakuowali specjalnym rękawem i koszem na wysięgniku (na zdjęciu). Na szczęście były to tylko ćwiczenia. - Wcześniej nauczyciele uczyli nas jak zachować się w czasie pożaru, ale dopiero teraz zobaczyliśmy jak to jest - przyznała szóstoklasistka

**Sylwia Łutowicz**, która zjechała z drugiego piętra w rękawie. - Akcja poszła sprawnie i szybko. Dzieciaki oswoiły się z działaniami straży. Chcielibyśmy, aby miały z nami kontakt tylko w czasie ćwiczeń - podsumował ewakuację jej organizator, sierżant sztabowy **Leszek Aleksandrowicz** z WSP. (nik)  
Fot. Krzysztof Tomasiak

Oficjalnie nikt nie protestuje

## Armia bez ochotników

Po 1 lipca żołnierze zawodowi nie będą mieli nic do powiedzenia w sprawie ich wyjazdu w rejonie konfliktów zbrojnych. Takie zmiany przewiduje wchodząca w życie nowelizacja ustawy o zawodowej służbie wojskowej. Dowództwo polskiej armii jest zadowolone ze zmian, „zwykli” żołnierze uważają, że to skandal i ograniczenie ich praw.

Do końca czerwca żołnierze wyjeżdżający na misję np. do Kosowa, Libanu, Afganistanu czy Iraku muszą podpisać oświadczenie, w którym wyrażają zgodę na udział w działaniach zbrojnych poza granicami kraju. Po 1 lipca to się zmieni - jeśli daną jednostkę wytypuje Ministerstwo Obrony Narodowej, zatrudnieni w niej żołnierze będą musieli wyjechać za granicę. Sztab Generalny Wojska Polskiego jest zadowolony z nowych przepisów, argumentując, że takie są standardy NATO. - Ustawa porządkuje sytuację w polskiej armii. W razie wyjazdu na misję pododdziały będą mogły sprawniej działać i szybciej osiągnąć gotowość bojową. Podobnie jest w innych krajach NATO - przekonuje płk **Zdzisław Gnatowski**, rzecznik

prasowy szefa Sztabu Generalnego WP.

- Możliwość wyjazdu jest wpisana w ryzyko zawodowe - twierdzi ppłk **Wiktor Tajcher**, rzecznik prasowy 7. Brygady Obrony Wybrzeża w Słupsku. - Jeśli komuś nowe przepisy nie będą odpowiadały, to może przejść do cywila. Ale nie słyszałem jeszcze oficjalnych negatywnych opinii na temat nowelizacji ustawy.

Oficjalnych sygnałów rzeczywistości nie było, bo żołnierze boją się mówić. Nieoficjalnie jednak są zbulwersowani nowymi przepisami. - Co innego jest bronić swojego kraju, a co innego nadstawiać karku, walcząc o interesy innych. Najgorsze, że o nowych przepisach dowiadujemy się z mediów, a nie od swoich przełożonych - grzmi oficerowie ze słupskiej jednostki. Zapowiadają jednak, że żaden z nich nie porzuci służby z obawy o trudności ze znalezieniem innej pracy.

Przypomnijmy, że słupska jednostka od marca br. wchodzi w skład 12. Dywizji Zmechanizowanej ze Szczecina, która jest intensywnie wykorzystywana w misjach pokojowych i stabilizacyjnych. Nieoficjalnie mówi się, że pododdziały dywizji mają też stanowić część czwartej zmiany polskich wojsk w Iraku. (dmk)

**CENA DNIA**  
5,69  
SZAMPON FRUCTIS 250 ML  
**Sam**  
SŁUPSK, ul. Mostnika 2, tel. 842 98 85  
ul. Dmowskiego 8, tel. 845 21 05  
USTKA, Plac Wolności 9, tel. 814 34 89

Masz pytanie lub problem?  
Napisz, zadzwoń do nas!  
SŁUPSK centrala  
**842-54-18**  
W redakcji dyżuruje  
8.30-16.00  
**IWONA STAROSTA**

### KRÓTKO

#### ■ Szpitale zwalniają

Zarząd Powiatu Bytowskiego zgodził się wczoraj warunkowo na przekazanie miasteczek samorządowi miejscowego szpitala. - Oczekujemy od burmistrza Miastka przedstawienia do poniedziałku szczegółowych warunków przejęcia placówki. Wtedy zarząd podejmie decyzję i przekaże sprawę na sesję Rady Powiatu - mówi **Dariusz Glazik**, rzecznik prasowy starosty. Niezależnie od tego, czy w powiecie będzie jeden szpital powiatowy, czy też miasteczką lecznicę przejmie gmina, to zwolnionych zostanie ponad 100 osób, obniżone zostaną pensje, zlikwidowane jednostki pomocnicze. - Godzimy się na to, aby uratować szpital - mówi lekarz **Paweł Haraziński**. Obniżenie zarobków i redukcja dotyczą także bytowskiego szpitala. I tam pracę straci około 100 osób. (ang)

Szerzej na stronie 6

#### ■ Przejezdne po testach

Dzisiaj po południu słupszczyk kierowcy nareszcie będą mogli normalnie przejechać przez centrum miasta. Wszystkie wyremontowane ulice, czyli Jagielly, dwie jezdnie 9 Marca i fragment Tuwima, mają zostać otwarte. - O godz. 16 włączymy sygnalizację świetlną i przeprowadzimy testy. Jeśli nie będzie żadnych problemów, to po godz. 17 ruch samochodowy powinien już odbywać się normalnie - mówi **Wiesław Kurtyk**, dyrektor Zarządu Dróg Miejskich w Słupsku. Przypomnijmy, że cała ta inwestycja, którą rozpoczęto jesienią ubiegłego roku, kosztowała 4,5 mln złotych. Objęła remont trzech głównych ulic i chodników w centrum miasta. Oprócz nowej nawierzchni, pod asfalem zamontowano maty przeciwburzące - chroniące stare budynki przed pękaniem, a wzdłuż dróg nowe oświetlenie. (nik)

Ekspert ZUS odpowiadają na pytania Czytelników

## Wszystko o emeryturach

Kto ma prawo do przejścia na emeryturę w wieku 55 i 60 lat? A kto będzie musiał pracować aż do 65. roku życia? Komu przysługują świadczenia przedemerytalne, a komu emerytury pomostowe? Jakich trzeba spełnić warunki, aby przejść na wcześniejszą emeryturę i ile ona wyniesie? Już w najbliższy poniedziałek Czytelnicy zainteresowani tymi sprawami będą mogli uzyskać odpowiedź na swoje pytania i wątpliwości. Od godz. 10 do 12 przy redakcyjnym telefonie **842-54-18** dyżuruwać będą specjaliści ze słupskiego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych: **Ewa Dusza**, naczelnik Wydziału Koordynacji Obsługi Klientów, **Grażyna Kolałowska**, naczelnik Wydziału Zmiany Uprawnień Emerytalnych i Rentowych, oraz **Małgorzata Orlowska**, inspektor w Wydziale Przyznawania Emerytur i Rent. (LL)

## Znieczulica na przystanku

Bezkarne bandytyzm i całkowita znieczulica - tak streścić można bulwersujące zdarzenie, do którego doszło w środę około godz. 17.00 na ul. Armii Krajowej w Słupsku. Do wybierającego się na trening 16-latk, stojącego przy pełnym ludzi przystanku, podeszło dwóch pijanych mężczyzn. Jeden z nich uderzył chłopaka pięścią w twarz. Przestraszony nastolatek uciekł, zostawiając na przystanku torby - swoją i kolegi, na którego czekał. Gdy po chwili wrócił, toreb już nie było. Podczas zdarzenia żadna z osób stojących na przystanku nie zareagowała! Nikt nie chciał nawet

powiedzieć, w którą stronę uciekli złodzieje. Dlaczego tak się dzieje? Zdaniem słupskiego psychologa **Władysława Halasiewicza** to typowa reakcja ludzi tworzących dużą zbiorowość. - U osób w tłumie następuje „roztopienie odpowiedzialności”. Tłum jest anonimowy i każdy oczekuje, że zareaguje ktoś inny - twierdzi psycholog. Policja poszukuje dwóch mężczyzn w wieku 19-20 lat, wzrostu około 175 cm. Jeden z nich jest krępego budowy ciała, ma włosy koloru blond obcięte na języka, twarz okrągłą. Drugi jest szczupły. Obydwaj ubrani byli w dresy. (bsh)



## Wyścig pływadeł

Kartonowy wóz strażacki, oflagowana balia oraz tratwa z dmuchanych materaców i butelek pojawiły się wczoraj na rzece Słupi w słupskim Parku Kultury i Wypoczynku. Spływ na „Bele Czem” urządzili studenci Pomorskiej Akademii Pedagogicznej, którzy świętują jubileusz. Mimo że do zawodów przygotowywało się siedem załóg, na starcie zjawiły się tylko

trzy, które nie przestraszyły się zimnej wody. - Do spływu przygotowaliśmy się od... wczoraj. Woda jest lodowata, ale na szczęście udało nam się dopłynąć do mety - zdradziła po wyjściu na ląd **Aleksandra Szalajdewicz**, studentka III roku matematyki i kapitan jedynej żeńskiej drużyny w wodnych zawodach. (nik)  
Fot. Krzysztof Tomasiak

## Silny i wieje

Od dwóch dni na środkowym Pomorzu mocno wieje. Przed sztormem w ustekim porcie schroniło się około 100 kutrów. Wczoraj wiatr osiągał prędkością 80 kilometrów na godzinę. Jak zapowiadają meteorolodzy, silny wiatr

utrzyma się do końca tygodnia, gdyż Słupsk znajduje się pod wpływem niżu ze Skandynawii. Dlatego przynajmniej do końca tygodnia letnie ubranie trzeba odłożyć do szafy, bo wiatr będzie coraz zimniejszy. (bsh)

**PEUGEOT**  
*na tato*  
Dzisiaj 21.05.2004 r. (piątek) skreślamy liczby  
**6** **11**  
WKŁADKA „C” **6**

917712310813004 05



Timorscy kombatanci niosą flagi narodowe podczas parady z okazji Dnia Niepodległości w stolicy kraju - Dili. Timor Wschodni, najmłodsze państwo świata, pełną niepodległość uzyskał dwa lata temu. Wcześniej, podczas indonezyjskiej okupacji, wymordowano około 200 tysięcy spośród 800 tysięcy mieszkańców wyspy. Większość ludności Timoru stanowią katolicy. (PAP)

Kontrola w policyjnych magazynach

# Amunicja źle oznakowana

W policyjnych magazynach amunicyjnych znajduje się 40 tysięcy źle oznaczonych sztuk amunicji, której nie powinno tam być! Obecnie jest ona wycofywana z magazynów.

Kontrolę zarządził komendant główny policji po wydarzeniach w Łodzi, gdzie dwie osoby zginęły po omyłkowym użyciu przez policję ostrej amunicji. Według zastępcy komendanta głównego **Zbigniewa Chwalińskiego**, winę za to ponosi policja, a nie producent. Znalaziona amunicja pochodzi sprzed 1993 roku, kiedy wydano przepisy nakazujące różne oznaczenia pocisków –

przede wszystkim kolorem – w zależności od ich przeznaczenia. Po tym roku producent amunicji dostarczał prawidłowo oznaczone naboje, natomiast z magazynów policji nie wycofano starych partii.

Zbigniew Chwaliński podkreślił, że poprzednią kontrolę w policyjnych magazynach przeprowadzono w 2003 roku. Jednak – jak się wyraził – nie została ona wykonana solidnie. Komenda Główna Policji zapowiada wyciągnięcie konsekwencji dyscyplinarnych wobec wszystkich winnych temu, że źle oznaczona amunicja była w magazynach.

W naradzie komendanta główne-

go policji z komendantami wojewódzkimi pierwszy raz uczestniczył minister spraw wewnętrznych **Ryszard Kalisz**. Na najbliższym posiedzeniu rządu szef resortu przedstawi wnioski wyciągnięte z działań policji, wynikające z wydarzeń w Łodzi, Poznaniu i Śmiełowie. Chodzi nie tylko o bałagan w magazynach amunicji, lecz także o policyjne procedury działania w sytuacjach zagrożenia.

Minister Kalisz zapowiedział zmiany personalne w komendach wojewódzkich policji, między innymi w Rzeszowie i Gorzowie Wielkopolskim, gdzie stanowiska nie są w pełni obsadzone. (ho)

## Święto książki

Prawie 470 wystawców z 27 krajów uczestniczy w 49. Międzynarodowych Targach Książki w Warszawie, pierwszych po wstąpieniu Polski do Unii Europejskiej. Gościem honorowym imprezy jest Rosja.

Czterodniowa impreza tradycyjnie odbywa się w Pałacu Kultury i Nauki. Na spotkania związane z targami organizatorzy zapraszają także do księgarń w stolicy i innych miastach Polski.

Czwartek, pierwszy dzień imprezy, poświęcony był spotkaniu z autorami. Ogłoszonych zostało 20 tytułów książek nominowanych do tegorocznej edycji nagrody literackiej NIKE. Wręczono honorowe nagrody Fundacji Kultury Polskiej za „promocję polskiej książki na świecie”. Wydawnictwo Rebis świętowało publikację dwusętnego tytułu wydanego w „Serii z Salamandrami” – „Psy z wieży Babel”.

Międzynarodowe Targi Książki w Warszawie są trzecią pod względem rangi i wielkości imprezą tego typu w świecie, po targach we Frankfurcie nad Menem i Chicago, a na pewno największą w Europie Wschodniej. To nie tylko spotkanie branżowe, lecz również święto literackie.

Gośćmi honorowymi tegorocznych targów są wydawcy rosyjscy. Ekspozycja Rosji zajmuje aż jedną trzecią powierzchni targowej i jest największą zagraniczną prezentacją w historii warszawskich targów. (ho)

# Krócej w Iraku

Ministerstwo Obrony Narodowej rozważa możliwość skrócenia czasu pobytu polskich kontyngentów w Iraku, z sześciu miesięcy do czterech – poinformował minister obrony narodowej Jerzy Szmajdzki. Szef resortu zastrzegł, że decyzja w tej sprawie jeszcze nie zapadła, ale można się jej spodziewać w najbliższym czasie.

Minister Szmajdzki nie wykluczył, że krócej, prawdopodobnie

cztery miesiące, będzie służył w Iraku najbliższy kontyngent, który wyrusza w lipcu. Poinformował, że dowódca trzeciej zmiany polskiego kontyngentu, która zaczyna działalność w lipcu, generał **Andrzej Ekiert**, wrócił właśnie z Iraku. Towarzyszył mu tam grupa oficerów, którzy będą z nim współpracować. \* \* \*

W czwartek w polskiej strefie w Iraku zaatakowane zostały dwa obozy wojskowe oraz hiszpański

konwój. Jeden z hiszpańskich żołnierzy został ranny. Co najmniej 17 Irakijczyków zginęło podczas walk pomiędzy wojskami koalicji a bojownikami szyickimi z Armii Mahdiego w Karbali i Nadzafie.

Amerykańskie dowództwo wyjaśniło wczoraj, że celem śródogodowego ataku lotniczego na zachodzie Iraku, w którym zginęło co najmniej 41 osób, była kryjówka zagranicznych bojowników, a nie przyjęcie weselne, jak podały niektóre media. (ho)



Poseł Gabriel Janowski wśród blisko 500 pracowników cukrowni Krajowej Spółki Cukrowej przeznaczonych do likwidacji pikietuje siedzibę władz firmy w Toruniu. Demonstranci domagali się odwołania decyzji o zamknięciu zakładów. Do Torunia przyjechali autokarami pracownicy cukrowni „Żnin”, „Borowiczki” i „Sokolów Podlaski”. Wszystkie mają zostać zlikwidowane w tym roku, w ramach zamykania polskich zakładów. (PAP)

Urzednicy przyjadą do rolników

## Za mało wniosków

O składanie wniosków w sprawie dopłat bezpośrednich z Unii Europejskiej zaapelował do rolników minister **Wojciech Olejniczak**. Aby zdążyć na czas, dziennie powinno wpłynąć po 50 tysięcy takich wniosków. Tymczasem dotychczasowy rekord to zaledwie 23 tysiące.

dopłat bezpośrednich za obecny rok nie będzie.

Według szacunków ministerstwa rolnictwa, do czwartku została przekroczona liczba około 200 tysięcy złożonych wniosków. Tymczasem gospodarstw jest około milion 400 tysięcy.

Minister **Wojciech Olejniczak** na konferencji prasowej w Warszawie ogłosił rozpoczęcie zmasowanej kampanii w sprawie wniosków o dopłaty. – Od poniedziałku rolnik nie będzie musiał jechać do powiatu, aby złożyć wniosek, bo to urzędnicy przyjadą do niego i pomogą wypełnić druk – powiedział minister. (ho)

# Przepróście za masakrę!

67 chińskich intelektualistów z kraju i zagranicy zaapelowało do władz w Pekinie, by przeprosiły naród za masakrę na placu Tiananmen 4 czerwca 1989 roku. Setki osób, głównie studentów demonstrujących na rzecz demokracji, zostały wówczas rozjechane przez czołgi lub zastrzelone przez wojsko.

W liście otwartym chińscy intelektualiści domagają się, by ci w imieniu władz, którzy są winni tej tra-

gedii, publicznie poprosili naród o przebaczenie i trzykrotnie skłonili się oddając hold ofiarom. Chińscy dysydenci piszą, że ich odezwa jest wołaniem o prawdę i pojednanie, i nie domagają się zemsty. Sygnariusze listu chcą utworzenia przez chiński parlament specjalnej komisji, która zbadałaby przyczyny tragedii na pekińskim Placu Niebiańskiego Spokoju.

List podpisało 34 chińskich intelektualistów mieszkających w kraju i 33 innych żyjących na emigracji, wśród nich **Wang Dan**, jeden z przywódców protestu w 1989 roku. (ho)

Ukraina potrzebuje prawie pół miliona dolarów na zwalczenie plagi szarańczy na południu kraju. W obwodzie chersońskim wprowadzono stan klęski żywiołowej. Szarańcza opanowała tam ponad 140 tysięcy hektarów upraw.

W zeszłym roku szarańcza zniszczyła na Ukrainie 300 tysięcy hektarów upraw w obwodzie zaporoskim i ponad 50 tysięcy hektarów zasiewów w obwodzie chersońskim. (ho)

## Imam musi wyjechać

Jemeńczyk **Ahmad Ammar**, wielkopolski imam, przywódca muzułmanów mieszkających w tej części Polski – do poniedziałku musi opuścić terytorium naszego kraju. Taką decyzję podjął wojewoda na wniosek Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego.

Wczoraj Ahmad Ammar wybrał się do centrali ABW w Warszawie, by zapytać, jakie zarzuty wobec niego mają służyć specjalne. Oficjalnej odpowiedzi nie otrzymał. Rzeczniczka ABW wyjaśniła jedynie, że jego dalszy pobyt w Polsce może stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa i obronności naszego kraju.

Jemeńczyk może odwołać się od decyzji wojewody, jednak procedury odwoławcze nie wstrzymują decyzji o wydaleniu. Jeśli Ahmad Ammar do poniedziałku nie wyjedzie, znajdzie się w areszcie deportacyjnym, a potem na własny koszt zostanie odesłany do Jemenu.

Ahmad Ammar pełnił funkcję muzułmańskiego imama Wielkopolski. Według jego wyjaśnień, w salce w akademiku uczył także polskich studentów arabskiego i nauczał o islamie. (ho)

## Niedzielnny obiad

Jedna osoba zmarła, pięć przebywa w szpitalu, a 19 poważnie choruje wskutek zbiorowego zatrucia niedzielnym obiadem w domu pomocy społecznej w Jordanowie, w województwie małopolskim. Na zatrucie narażono w sumie 73 pensjonariuszy.

Pierwsze objawy pojawiły się już w poniedziałek: wysoka, dochodząca do 40 stopni gorączka, wymioty i biegunka. Chorych umieszczono na oddziale zakaźnym Szpitala Rejonowego w Makowie Podhalańskim.

Na temat wypadku nikt z pracowników domu pomocy społecznej nie chce się wypowiadać. Według wstępnych badań, źródłem zatrucia był składnik menu niedzielnego obiadu – śmietana lub kurczak. (ho)

## Owsiak

### zawarł ugodę

**Jurek Owsiak** zawarł ugodę z właścicielem stoiska z okularami, które zniszczył w czasie ubiegłorocznego „Przystanku Woodstock” w Żarach – poinformował **Krzysztof Bielański** z Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. – Podano sobie ręce, **Jurek upłacił 1,6 tys. zł za uszkodzone okulary, które następnie otrzymał od kupca i w zgodzie załatwiono całą sprawę** – poinformował Bielański. (ho)

## KRONIKA POLICYJNA

### Posiedzą za palnik

21-letni **Daniel D.** oraz 26-letni **Grzegorz B.** trafili do Policijnej Izby Zatrzymania za włamanie do garażu przy ulicy Poniatowskiego w Ślupsku. Udało im się złapać dzięki wiadomości od świadka zdarzenia. Pijani mężczyźni mieli przy sobie butle gazową oraz palnik. Grozi im 10 lat pozbawienia wolności. (bsh)

### Papierosy i słodkości

W nocy ze środy na czwartek nieznanymi sprawcami włamano się do sklepu w Lubiechowie, skąd wynieśli papierosy różnych marek, słodkości, wędliny i ubrania. Właściciel, czyli GS Karlino, straty wycenił na 5.940 złotych.

### Na robaki i chwasty

Specyficzne potrzeby mieli złoście, którzy włamali się do magazynów firmy Rolimpex w Białogardzie przy ul. Chocimskiej w nocy ze środy na czwartek. Ich łupem padły środki ochrony roślin o wartości blisko dziewięć tysięcy złotych. (ab)

20.05.2004 r.

**KURSY WALUT**

**EURO**

średni 4,6921 zmiana -0,0177

**DOLAR AMERYKANSKI**

średni 3,9329 zmiana +0,0085

**LOTTO**

Losowanie z czwartku 20.05 MULTIOLEK

5, 6, 12, 13, 14, 21, 25, 27, 32, 37, 40, 50, 53, 62, 64, 75, 77, 78, 79, 80

**TWOJ SZCZĘŚLIWY NUMEREK**

Losowanie I: 9, 15, 34, 37

Losowanie II: 4

Wygrane ze środy 19.05

**DUŻY LOTEK:** I stopnia - brak, II - 4.078,30 zł, III - 122,60 zł, IV - 10,00 zł.

**EXPRESS LOTEK:** I stopnia - 149.098,50 zł, II - 455,20 zł, III - 19,20 zł. (cza)

20.05.2004 r.

**NOTOWANIA GIEŁDOWE**

**WIG** 23.282,20 +0,09%

**OBROTY** 237,539 mln zł

w górę 23 bez zmian 19 w dół 55



Barwny dziecięcy korowód uczestników trwającego w Łodzi XV Ogólnopolskiego Przeglądu Teatrów Dziecięcych przeszedł ulicą Piotrkowską. Młodzi artyści z całego kraju zaprezentowali również kilkuninutowe scenki. (PAP)

**„GŁOS KOSZALIŃSKI”**

75-503 Koszalin, ul. Sportowa 14, centrala, tel. 340-72-16, fax 343-55-93

Internet e-mail: gloskosz@rondo.com.pl

BIURO OGŁOSZEŃ: 75-503 Koszalin, ul. Sportowa 14, tel./fax 340-73-44

Internet B.O. e-mail: pankowski@rondo.com.pl, www.gloskoszalin.com.pl

Oddziały redakcji i Biura Ogłoszeń:

w Drawsku Pomorskim: ul. Zamkowa 18, tel. 36-332-62; Biuro Ogłoszeń: pl. Konstytucji 1, tel. 36-342-04; w Białogardzie: ul. 1 Maja 15, tel. (312) 66-65; w Kolorzku: ul. Katedralna 12 (hotel Centrum, pok. 111), tel. 35-450-80, 35-271-49; w Szczecinku: pl. Wolności 8 (I piętro, p. 10), tel./fax 37-423-89

**„GŁOS ŚLĄPSKI”**

76-200 Ślupsk, ul. Filmowa 2, tel. 842-71-12, 842-54-16, 842-88-07, fax 842-88-57

glosslup@blcom.slupsk.pl, www.glosslupsk.com.pl

BIURO OGŁOSZEŃ: 76-200 Ślupsk, ul. Filmowa 2, tel./fax 842-88-57

Oddziały redakcji i Biura Ogłoszeń:

w Człuchowie: ul. Królów 1b, tel. 83-42-668; w Mielcu: ul. Dworkowa 26, tel. 857-52-82

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że 20 maja 2004 roku odszedł od nas **Kochany MAŻ, TATUSZ, ZIADEK i PRADZIADEK** śp.

**STANISŁAW NOWAK**

Ceremonia pogrzebowa odbędzie się 22 maja 2004 roku o godzinie 13.00 na Cmentarzu Komunalnym w Koszalinie

porządkowa w smutku Rodzina

ZAKŁAD POGREBOWY A T E N A

Więcej za cegły, pustaki, stal...

# Drożej na budowie

Tuż przed 1 maja obroty producentów artykułów budowlanych oraz sklepów sprzedających te towary zwiększyły się o kilkanaście procent. Wielu Polaków planujących budowę lub poważny remont mieszkania starało się bowiem na zapas kupić tańsze materiały budowlane. I sporo zaoszczędzili. Po 1 maja ceny większości produktów gwałtownie wzrosły. Podwyżki często przekraczają 15 procent. Są więc większe niż nowy podatek VAT, który 1 maja obligatoryjnie został dopisany do większości produktów budowlanych. Dodatkowe podwyżki zawdzięczamy wyłącznie właścicielom hurtowni i sklepów!

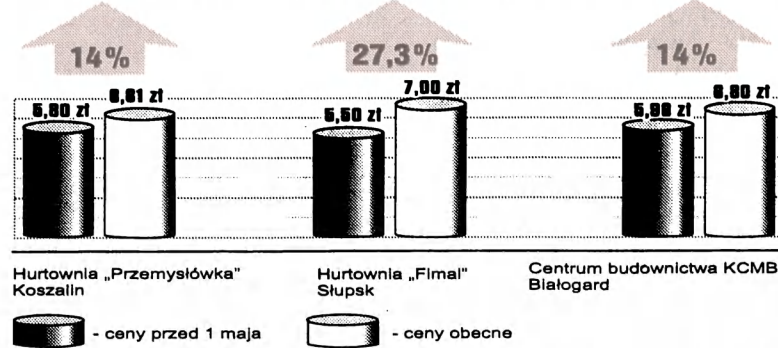
W Unii Europejskiej obowiązuje jednolity system podatkowy. 1 maja Polska musiała więc dopasować swoje stawki na produkty budowlane do tych obowiązujących we Wspólnocie. Do czasu wejścia naszego kraju do UE produkty te były objęte 7-procentowym podatkiem VAT. Po 1 maja obowiązuje już stawka 22 procent.

Odczuwalne podwyżki cen większości produktów budowlanych zawdzięczamy jednak nie UE, lecz sobie. Bo to

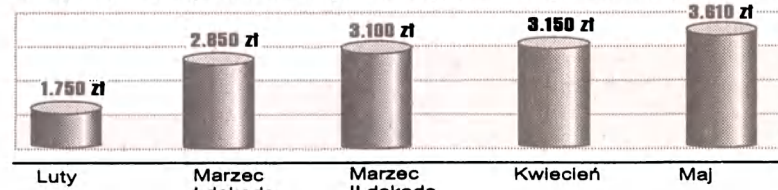
Polska zgodziła się bowiem na podstawową (22 proc.) stawkę budowlaną. A mogła walczyć o minimum wymagane przez Wspólnotę – 15 procent.

Spójrzmy na ceny podstawowych produktów niezbędnych do budowy domu. Jeden pustak typu suporex (najczęściej stosowany beton komórkowy ODM-600 o wymiarach 24/24/59) w koszalińskiej Hurtowni Budowlanej „Przemysłówka” kosztuje dziś 6,61 zł (do 1 maja 5,80 zł). Podwyżka mieści się w 15 „podniesionych” procentach

Ceny „Suporeksu” (odm. 600 o wymiarach 24/24/59)



Ceny za 1 tonę stali zbrojeniowej, od lutego do maja 2004 r.



\* dane: Hurtownia „Przemysłówka” w Koszalinie

VAT. Ale już na przykład w słupskiej Hurtowni „Fimal” zamiast 5,50 zł trzeba za ten sam pustak zapłacić już 7,00 złotych. Właściciel podniósł cenę o ponad 27 procent. W białogardzkim Centrum Budownictwa KCMB cena „podskoczyła” z 5,96 zł do 6,80 zł (o 14 proc.).

Zdrożały także cegły pełne. W koszalińskiej „Przemysłówce” z 0,67 zł do 0,80 zł (o 19 proc.), w białogardzkim KCMB z 0,61 zł do 0,70 zł (o 14,7 proc.), w słupskim „Fimalu” z 0,65 do 0,79 zł (o 21,5 procent).

Tonę cementu „Port L.” do 1 maja „Fimal” oferował za 316 złotych. Dziś sprzedaje ją za 360 złotych (podwyżka wyniosła niecałe 14 procent). Dla porównania w koszalińskiej „Przemysłówce” tonę cementu kupimy za 337,20 zł (do niedawna za 295 zł). Wydajemy więc na nią więcej o 14,2 procent.

Na drugim wykresie wykazujemy ogromną podwyżkę cen stali do zbrojenia betonu. Uwaga, od lutego do maja ceny wzrosły o ponad 100 procent! Podwyżki nie należy jednak kojarzyć z wstąpieniem Polski do UE. Jest skutkiem notowań na rynkach światowych. – Cena stali poszła gwałtownie do góry. W USA i Chinach jest bowiem duży popyt na sta-

lowe materiały budowlane. Te państwa wykupują właściwie wszystko, co jest produkowane. Dlatego ceny w światowych notowaniach poszły tak do góry – tłumaczy Dariusz Pożyczka z białogardzkiego Centrum Budownictwa KCMB. – Proszę spojrzeć też na ceny wapna hydratyzowanego. Także gwałtownie podskoczyły. Dlaczego? Na wapno podatek wzrósł o 7 procent, ale ceny surowców do produkcji wapna wzrosły o 15 procent.

Tonę wapna hydratyzowanego w Centrum KCMB kupimy za 396 zł (przed 1 maja za 320 zł; cena wzrosła aż o 23,7 proc.). W słupskim „Fimalu” trzeba na nią wydać 396 zł, zamiast dotychczasowych 316 zł (podwyżka o 25,3 proc.). W „Przemysłówce” 28-kilogramowe opakowanie wapna z Oslawy kosztuje dziś 10,69 zł, trzy tygodnie temu kosztowało 8,89 zł (podrożało o 20,2 proc.).

Spójrzmy jeszcze na ceny styropianu FS-15. W słupskiej hurtowni za metr sześcienny zapłacimy 158 zł (wcześniej 138), w koszalińskiej 149 zł (130), w białogardzkiej 160 zł (130). Największą podwyżkę zafundowała klientom hurtownia w Białogardzie (23 procent), koszalińska i słupska zmieściły się w 15 procentach.

MARTA PISERA



Byli słupski radny nie ma sobie nic do zarzucenia

## Wolny strzelec...

Holender Piere Strijbos, właściciel firmy od lat współpracującej z jednym ze słupskich zakładów, nie pierwszy raz jechał taksówką z dworca w Słupsku do hotelu w Ustce. Tym razem jednak doznał szoku, gdy taksówkarz zażądał za 20-kilometrowy kurs 300 zł. Po „negocjacjach” zapłacił 180 zł i zażądał rachunku. Zbulwersowany poskarżył się w naszej redakcji.

– Nigdy nie płaciłem więcej, niż 50 – 70 złotych. Czy dlatego, że rozmawialiśmy w taksówce po angielsku, jej właściciel zastosował przelicznik na euro? Może myślał, że trafił na kogoś, kto nie ma pojęcia o polskich cenach? Jak tak można! – irytuje się holenderski gość. P. Strijbos chciał iść na skargę do korporacji taksówkowej, ale zrezygnował, gdy wytłumaczyli mu, że to taksówkarz niezrzeszony.

Właściciel taksówki Mirosław Łukasik, były słupski radny, nie ma sobie nic do zarzucenia. – Jestem „wolnym strzelcem”. U mnie jest 5 zł na wejście i 5 zł za kilometr

– mówi. – Nie żądałem 300, a tylko 240 złotych, czyli tyle, ile wybił licznik. Zapłaciłem 180 zł, czyli i tak ze zniżką... Nikogo do taksówki siłą nie wciągamy – zaperza się. Tu taksówkarz zrobił nam wykład ile kosztuje jazda w Niemczech lub Holandii, a rozmowę zakończył stwierdzeniem, że u nas 1 kilometr powinien kosztować 9 zł...

Postanowiliśmy sprawdzić, ile biorą za taki sam kurs inni taksówkarze. W słupskiej sieci „Bajcar taxi” kwota padła od razu: 50 zł. Identyczną cenę usłyszeliśmy w ustekim „Taxi express”. Andrzej Wieszczeński, właściciel sieci „919”, wyliczył skrupulatnie, że maksymalnie byłoby to 57 zł. I zauważył: – Panowie stojący przy dworcu mają zwiariowane ceny. To skutek tego, że Rada Miejska nie uchwaliła górnej granicy stawki za jeden kilometr. Wykorzystując więc niewiedzę przyjeżdżających do Słupska pasażerów. Ten pasażer powinien złożyć skargę do Urzędu Miejskiego w Słupsku, który wydaje pozwolenia na działalność – radzi. (LL)

## TRYBUNA PARLAMENTARZYSTY

# Sprawa Agrosu

Od około dwóch lat z niepokojem śledzę działalność Pomorskiego Przemysłu Mięsnego „Agros Koszalin” SA. Kłopoty finansowe zaczęły się już w 2000 r., m.in. wskutek tego, iż kwota 9,82 mln zł, o którą podwyższono kapitał akcyjny „dla rozwoju zdolności wytwórczych przedsiębiorstwa spółki”, nie została przeznaczona na cele rozwojowe spółki, a na spłatę firmy Agros - Holding za zakupione od niej udziały. Od tego roku spółka notuje straty, które nie pozwalają jej prowadzić normalnej działalności.

Spółka, w ramach posiadanych możliwości i kompetencji, podejmowała różne działania w celu odzyskania tzw. płynności finansowej, m.in. poprzez obniżenie kapitału akcyjnego (wyrównanie poniesionych strat). To pozwoliło, jak się okazało, chwilowo zażegnać niebezpieczeństwo kroku ostatecznego. Zasadniczo jednak sytuacja nie uległa zmianie. Wyniki pogarszały się, straty rosły. Równolegle z tym rosło zaniepokojenie załogi (ok. 500 osób i hodowców – kilka tysięcy).

W marcu 2003 r. zainteresowałem sytuacją spółki ministra skarbu. W konsultacji z kierownictwem spółki i przedstawicielami organizacji społecznych ustaliliśmy, że spółce potrzebna jest pilnie kwota 5 mln zł. Dzięki temu można by zwiększyć skup, zwiększyć produkcję oraz sprzedaż i powoli spłacać długi. Niestety, ze względu na stanowisko m.in. Skarbu Państwa (22,7 proc. akcji) spółka nie mogła o tę kwotę powiększyć swojego kapitału akcyjnego ani uzyskać takiej pomocy w żadnej innej formie.

O tę pomoc występowałem wiele razy do Ministra Skarbu Państwa. Odpowiednie wnioski składała także spółka. Do dziś nie

uzyskała żadnej pomocy. Wedle mojej oceny, nie było woli udzielenia pomocy. Pretensję tę kieruję głównie do współwłaścicieli, czyli Skarbu Państwa. Kierując się losem załogi i interesem rolników nie mogę przyjąć opinii, iż PPM „Agros - Koszalin” SA jest firmą prywatną, z mniejszościowym udziałem Skarbu Państwa. Czy należy to rozumieć w ten sposób – że gorszą? – Skończyło się na „żywym zainteresowaniu” (z pisma ministra). W efekcie takiego „żywego zainteresowania” spółka jest likwidowana, a 500-osobowa załoga całą nadzieję życiową wiąże z... zasiłkiem dla bezrobotnych.

Posłowie „Samoobrony RP”, rolnicy, handlowcy ani tym bardziej załoga, nie mogą ukryć swojego rozgoryczenia z powodu bezdusznej postawy władz państwowych. My nie zawahamy się nazwać rzeczy po imieniu i wskazać sprawców jej nieśczęścia i osobistych dramatów. Na tym jednostkowym, jakże bolesnym przykładzie, widać „owoce” prywatyzacji za wszelką cenę. Jak się okazuje, zgodnie ze starą maksymą „człowiek to brzmi dumnie”. Jeżeli jest nieporadny (czyt. nie potrafi kombinować albo nie ma układów) musi ginąć. I nawet wtedy wszyscy zapewniają, że wszystko jest zgodne z prawem, a nawet interesem społecznym (wszak bankrutów trzeba likwidować).

Ten tekst jest niejako zwieńczeniem mojego stanowiska, prezentowanego od początku „sprawy Agrosu”. Ale nie kończy sprawy. Ponownie zainteresowałem sprawą wszystkie organy władzy państwowej i samorządowej, włącznie z Prezydentem RP, zapowiadając ostre formy protestu.

Jan Łączny poseł RP

Koniec monopolu?

## Nowość z rurociągu

Rewolucyjne zmiany czekają odbiorców gazu w Polsce! Już od 1 lipca każdy przedsiębiorca będzie miał możliwość wyboru dostawcy gazu. Z pewnością stracił na tym monopolista - Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo. Co najważniejsze, takie rozwiązanie powinno wyjść na dobre klientom, ponieważ w dół pójść ceny...

Decyzję o dopuszczeniu do rynku innych dostawców wy mogła na polskim rządzie Komisja Europejska. Dotychczas bowiem Polska jako jedyny z sześciu największych krajów Unii ma całkowicie zmonopolizowany rynek gazu. PGNiG kontroluje 100 procent dostaw, wartych ponad 8 miliardów złotych.

Do lipcowych zmian PGNiG już się przygotowuje. Właśnie powołano do życia spółkę (PGNiG - Przesył), która będzie zarządzała siecią rurociągów. Od 1 lipca będzie ona pobierała od nowych dostawców opłaty za użyczenie infrastruktury PGNiG.

– Jak to będzie wyglądało w praktyce? Jest zbyt wcześnie, by jednoznacznie stwierdzić, w jaki sposób ten system będzie wdrażany w życie – mówi Leszek Łuczak, rzecznik Wielkopolskiej Spółki Gazownictwa w Poznaniu, w której skład wchodzi m.in. Zakład Gazowniczy w Koszalinie. – Mówiąc najprościej: teraz my mamy gaz i gazociągi. Dotychczas gaz sprzedawaliśmy i przesyłaliśmy do klienta. Od 1 lipca będziemy jedynie przedsiębiorcom go sprzedawać, a za jego dostarczenie odpowiadać ma spółka PGNiG - Przesył. Wkrótce będzie ona też musiała przyjmować i rozprawać gaz od innych firm. Wielkopolska Spółka Gazownictwa będzie teraz takim „sklepem” z gazem. Przychodzi klient i pyta o gaz. My odpowiadamy: mamy taki i taki, ten pochodzi od dostawcy z Norwegii, ten z Rosji, który pan sobie życzy? Klient wtedy kalkuluje i wybiera najlepszy dla siebie produkt. Takie rozwiązanie powinno wpłynąć na obniżkę cen.

Wybór dostawcy będą także mieli klienci indywidualni. Jednak na to trzeba będzie jeszcze poczekać. Stanie się możliwe dopiero 1 lipca 2007 roku. (kos)



Wprowadzie do lata trzeba jeszcze trochę poczekać, ale senne jesienią i zimą Dąbki już się przebudziły. Pocztówki, przeciwsłoneczne okulary oraz pamiątki znad morza sprzedają się nawet teraz - jeszcze przed wakacjami - bardzo dobrze. (qba)

Fot. Kamil Jurkowski



## Wielkopolska Spółka Gazownictwa

Zakład Gazowniczy w Koszalinie zatrudni osobę na stanowisku pracownik ekonomiczny w Rozdzielni Gazu Świdwin

- Wymagania:
- wykształcenie wyższe ekonomiczne
  - dobra znajomość obsługi komputera
  - umiejętność pracy zespołowej
  - komunikatywność i łatwość nawiązywania kontaktów z klientem
  - dyspozycyjność

Zainteresowane osoby prosimy o przesłanie aplikacji tj. CV oraz listu motywacyjnego na adres:  
Zakład Gazowniczy Koszalin, ul. Polczyńska 55/57, 75-808 Koszalin  
Dz. Zarządzania Personelem  
lub pocztą elektroniczną na adres mfun@zgk.pl  
w terminie do dnia 28.05.2004r.

Zakład Gazowniczy Koszalin, ul. Polczyńska 55/57, 75-808 Koszalin  
tel. centrala 094 348 41 00, sekretariat 094 348 41 30, fax 094 346 04 60

SŁUPSK  
USTKARadni  
TUJAWNIĄJĄ

Przedstawiliśmy już oświadczenia majątkowe wszystkich słupskich radnych miejskich. Na koniec zostawiliśmy najsmaczniejszy kąsek - oświadczenia miejskiej władzy. Sprawdziliśmy co mają prezydent Słupska, jego zastępcy i przewodnicząca Rady Miejskiej.

- **Maciej Kobylński**, prezydent Słupska; w rubryce oszczędności wpisał „poza kwotę limitów na kartach płatniczych nie posiadam”; dom o pow. 460 m kw. wart 1 mln zł; park o pow. ok. 1 ha wart ok. 100 tys. zł; działka zabudowana (stan surowy otwarty) - 83 tys. zł, działka zabudowana - 120 tys. zł; akcje - 100 akcji o łącznej wartości 6 tys. zł Banku Handlowego SA, 51 akcji TP SA o wart. 800 zł, 500 akcji UNIQA - Tow. Ubezp. na Życie. o wart. 12.595 zł; dochód: wynagrodzenie - 113.161,29 zł, z dzierżawy działki (udział 7/120) 7.693,15 zł; kredyt - 550 tys. zł (pozostało do spłacenia 174 tys. franków szwajcarskich)
- **Ryszard Kwiatkowski** - zastępca prezydenta Słupska; oszczędności - 90 tys. zł, akcje i udziały w funduszu inwestycyjnym o łącznej wart. ok. 100 tys. zł; dom o pow. 250 m kw. o wart. 250 tys. zł, akcje w pięciu spółkach giełdowych, które w minionym roku przyniosły mu dochód ok. 3 tys. zł; wynagrodzenie - 112.926 zł; samochód - Mitsubishi carisma z 1999 r., sklep żony o pow. 50 m kw.
- **Andrzej Obecny** - wiceprezydent Słupska; dom o pow. 250 m kw. o wart. 250 tys. zł, 10 akcji w SSA Czarni Słupsk o wart. 1 tys. zł; dochód - wynagrodzenie - 112.660 zł, emerytura - 13.247 zł, 46 zł; dwa samochody - matiz z 1999 roku i matiz z 2001 roku
- **Anna Bogucka-Skowrońska** - przewodnicząca Rady Miejskiej w Słupsku; oszczędności - około 4 tys. zł; mieszkanie - 73 m kw. o wart. 70 tys. zł, lokal o pow. 10 m kw. i 72/100 udziałów we własności gruntu o wart. 20 tys. zł; prowadzi kancelarię adwokacką, z której osiągnęła dochód - 24.653 zł, za obrony z urzędu - 10.572 zł, zlecenia - 43.524 zł, emerytura - 31.866,78 zł; samochód Fiat palio z 1998 r.

## KRÓTKO

## Spotkanie strażaków

Dzisiaj o godz. 13 w Komendzie Straży Pożarnej w Słupsku odbędzie się uroczyste spotkanie Zarządu Powiatowego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych. Zorganizowano je z okazji obchodów Dnia Strażaka i Ochrony Przeciwpożarowej. W uroczystości udział wezmą burmistrzowie i wójtowie z powiatu słupskiego oraz prezesi Zarządów Gminnych OSP. Podczas spotkania najlepsi otrzymają państwowe odznaczenia, a po części oficjalnej omówiony zostanie program działań na rok 2004. (bsh)

## Kto zbuduje aquapark?

Czterech inwestorów interesuje się wybudowaniem w Słupsku parku wodnego. - Na razie jeszcze nie mogę powiedzieć kim oni są, bo trwają rozmowy na temat warunków i lokalizacji aquaparku - mówi Maciej Kobylński, prezydent Słupska. Nie udało nam się też dowiedzieć, kiedy park w Słupsku powstanie. Prezydent przyznał tylko, że jeden z inwestorów pochodzi z Izraela. (nik)

Miasto pożyczyci 30 milionów...

## Inwestycje na kredyt

Tegoroczne inwestycje w Słupsku finansowane będą głównie z kredytu. Miasto właśnie ogłosiło przetarg na długoterminową pożyczkę w wysokości 30 mln złotych. Jej spłata potrwa do 2014 roku. Radnych opoził niepokoił zadłużanie się miasta. Podkreślają, że planowane inwestycje nie służą rozwojowi, a kredyty obciążają miejski budżet na wiele lat.

- Skorzystamy z kredytu inwestycyjnego, który jest niższe oprocentowany niż kredyty komercyjne - mówi Anna Łukasiewicz, skarbnik miasta. - Początkowo planowaliśmy pożyczyci 45 milionów, ale zdecydowaliśmy się na mniej, bo nie wiadomo, czy wszystkie zaplanowane w budżecie zadania będą w tym roku realizowane.

Pożyczka zostanie wykorzystana m.in. na remonty i modernizacje drogowe oraz budowę szpitala. Rozstrzygnięcie przetargu na udzielenie kredytu zaplanowano na lipiec. Spłata, która rozpocznie się w styczniu przyszłego roku, potrwa blisko 10 lat.

Opozycyjnych radnych niepokoił tak wielkie zadłużanie się miasta: - Generalnie kredytów się nie boję. Pod warunkiem jednak, że są one prorozwojowe i zainwestowane pieniądze po jakimś czasie się zwrócą - komentuje Bogusław Dobkowski, radny ze Słupskiego Porozumienia Samorządowego. - Nie obawiałbym się, gdyby z pożyczonych pieniędzy finansowane były choćby docieplenia szkół. Wiadomo, że później oszczędziłoby się na cie-

ple i byłoby z czego kredyt spłacać. Jednak w przypadku niektórych zadań mam obawy, czy tak będzie. Taką inwestycją jest stadion, na który mamy wydać łącznie ponad 8 milionów złotych. Wątpię, czy później przychody ze sprzedaży biletów na różne sportowe imprezy przyniosą takie dochody, aby kredyt się zwrócił. Będzie wzrost przeciwnie, bo utrzymanie stadionu to przecież dodatkowe koszty.

Podobne obawy mają inni radni. - Zadłużanie się miasta jest ryzykowne głównie dlatego, że za te pieniądze nie planuje się inwestycji, które służyłyby rozwojowi - ocenia Tomasz Rosiński, radny niezależny. - Gdyby zaowocowały one nowymi inwestorami, nowymi miejscami pracy, to co innego. Ale

to są raczej kredyty konsumpcyjne. A długi mają to do siebie, że trzeba je spłacać.

Miejska kasa ratuje się też debetem na koncie. Na najbliższej sesji radni zajmą się projektem uchwały w tej sprawie. W tegorocznym budżecie upoważniono prezydenta do zaciągania kredytów i pożyczek na pokrycie występującego w ciągu roku deficytu do wysokości 5 mln złotych. Obecnie proponuje się podwyższenie tej kwoty do 10 mln złotych. - Chodzi o zachowanie płynności finansowej - tłumaczy A. Łukasiewicz. - Nie zawsze terminy koniecznych wydatków pokrywają się z terminami wpływu na konto naszych dochodów i dlatego chcemy zwiększyć debet. (sta)

## Informacja na szynach



Wczoraj w tramwaju, który od kilku tygodni stoi na ul. Nowobramskiej w Słupsku otwarto Ośrodek Informacji Turystycznej. W uroczystości uczestniczyła Marta Kosma, konduktorka, która kilkadziesiąt lat temu jeździła po mieście podobnym tramwajem. W tym, który stanął na ul. Nowobramskiej oprócz punktu informacji znajdzie się rów-

nież kawiarenka i mały barek. W lokalu na szynach będzie można zobaczyć zdjęcia starych tramwajów, które pół wieku temu jeździły po Słupsku i poczytać lokalną prasę. Kawiarnia i punkt informacji dla gości zostaną otwarte w przyszłą sobotę. Będą czynne codziennie od południa do godz. 21. (nik)

Fot. Krzysztof Tomasiak

## Strasząca rudera



Parterowy lokal przy ul. Królowej Jadwigi w Słupsku (po hurtowni Mirax) już od blisko roku stoi zaniedbany i opuszczony. Mieszkańcy pobliskich bloków apelują do nas o pomoc: - Wieczorem strach wyjść śmieci wyrzucić. Zbiera się tam najróżniejszy element. Stoją, ćpają, krzyczą, wulgaryzmami rzucają... Nikt się tym nie interesuje. Gdzie jest policja czy Straż Miejska? - pytają mieszkańcy.

Lokal rzeczywiście straszy - powybijane szyby, na ścianach bagnetowane napisy... Okazuje się, że już od kilku miesięcy jest przeznaczony do sprzedaży, ale nie ma na niego chętnych: - Było kil-

ku klientów zainteresowanych, ale albo nie dostali kredytu, albo znaleźli ciekawszą lokalizację - mówi Bogusław Augustyn z Biura Nieruchomości IBIS w Słupsku.

Właściciel początkowo chciał za lokal 230 tys. zł. Zszedł jednak z ceny i w tej chwili chce 190 tys. zł. Powierzchnia wynosi blisko 140 m kw., ale do budynku należy także działka o pow. 179 m kw. Za stan budynku odpowiada właściciel. Ten jednak jest w Warszawie i nie chciał z nami rozmawiać. Może w takim razie służby porządkowe powinny zainteresować się tym, co się w nim dzieje...? (mag)

Fot. Krzysztof Tomasiak

## Daleko od prywatyzacji

Nie widać końca w ciągnącej się od siedmiu lat prywatyzacji Przedsiębiorstwa Państwowej Komunikacji Samochodowej w Słupsku. Związki zawodowe nie doszły do porozumienia z przedsiębiorcą Andrzejem Dębowskim, który proponował w marcu utworzenie spółki pracowniczej i zainwestowanie w nią 5 mln zł.

Na spotkaniu z przedstawicielami wojewody, które odbyło się 5 maja, związkowcy zapowiadali, że mają własnego inwestora. Zgodnie z umową 15 maja miał złożyć stosowny list intencyjny, w którym miał sprecyzować swoje plany od-

nośnie prywatyzacji. Niestety, wojewoda nie otrzymał takiego pisma. Dlatego dla PPKS w Słupsku poszukuje nowego inwestora. To, ile obejmie on udziałów w przedsiębiorstwie, okaże się dopiero po zakończeniu negocjacji, w których wezmą także udział przedstawiciele 400-osobowej załogi.

- Jeżeli po miesiącu nikt nie zainteresuje się inwestycją w słupskiego przewoźnika, to o losach przedsiębiorstwa zadecyduje wojewoda. Jednym z wariantów jest całkowita sprzedaż firmy - mówi Ireneusz Bijata, dyrektor słupskiego PPKS-u. (bsh)

## Świadkowie poszukiwani

W niedzielę około godziny 20 w Słupsku na ulicy prof. Lotha - w pobliżu przystanku autobusowego - kierowca czarnego mercedesa - przyciemnionymi szybami potrafił na jeźdni nieletniego chłopca i odjechał z miejsca zdarzenia.

Z kolei na parking przy ul. Drewnianej w Słupsku kierowca nieustalonego auta uderzył w zaparkowanego opla corse, po czym odjechał z miejsca zdarzenia. Do zdarzenia doszło w weekend.

Świadków tych zdarzeń policja prosi o osobisty kontakt z Sekcją Ruchu Drogowego KMP w Słupsku przy al. 3 Maja 1 lub telefonicznie pod nr tel. 848-5-03 albo 997. (man)

## Zatrzymani oszuści

Wśród funkcjonariusze sekcji do spraw walki z przestępczością gospodarczą zatrzymali trzy osoby, które od dłuższego czasu wyłudzały kredyty na podstawie fałszywych dokumentów. Oszuści wpadli podczas próby wyłudzenia kolejnego kredytu w wysokości 4 tys. złotych, za który chcieli kupić zestaw kina domowego. Zatrzymani to 29-letni Remigiusz M., 25-letnia Anita L. oraz 22-letnia Marzena R. Wszyscy są mieszkańcami Sławna. - Obecnie badamy, na jaką skalę i w jaki sposób dokonywano wyłudzeń, oraz czy w oszustwa są zamieszane jeszcze inne osoby - mówi Emilia Adamiec, rzecznik słupskiej policji. Przystępcom grozi nawet 8 lat więzienia. (bsh)

## Zawiał i zniszczył

Kilka miesięcy temu pisaliśmy o zdemontowanej reklamie obrotowej przy słupskim kinie Milenium. Po naszej interwencji właściciel reklamy naprawił ją i wstawił nowe szyldy. Jednak silny wiatr sprawił, że tablice reklamowe znów wyleciały i rozbiły się o chodnik. Na szczęście w pobliżu nie było ludzi. - To nie były szklane tablice, więc nikomu nie powinny zrobić krzywdy - uspokaja Edward Iwański, plastyk miejski. - Jednak, jeśli tak się stało, to reklama nie może szpeci i firma, która jest jej właścicielem, natychmiast ją naprawi - zapewnia plastyk. (nik)



Fot. Krzysztof Tomasiak



## Niezbędnik kierowcy

Słupsk. Kierowcy muszą zachować szczególną ostrożność w rejonie ul. 9 Marca, Jagielly i Tuwima. Wprowadzono tam zmiany w organizacji ruchu. Z powodu budowy magistrali ciepłow-

niczej zamknięta jest ul. Wyspiańskiego (od strony ul. Solskiego). W związku z modernizacją jezdni na ul. Poznańskiej występują utrudnienia w ruchu (zawężenia jezdni). Ustka. Nie ma utrudnień.

## INFORMATOR

## TELEFONY

Pogotowie Ratunkowe - 999, Straż Pożarna - 998, Policja - 997, Pogotowie Wodociągowe - 994, Pogotowie Ciepłownicze - 993, Pogotowie Gazownicze - 992, Pogotowie Energetyczne - 991, Biuro Numerów - 913, Informacja LOT - 9316, Informacja Paszportowa - 9575, Poradnia Młodzieżowa i Rodzinna - Słupsk, al. Sienkiewicza 16, tel. 840-07-70, Biuro Porad Obywatelskich - ul. Lutostawskiego 33, w pon. 13-15, w środy 12-15, Poradnia dla uzależnionych, Słupsk tel. 842-30-33 wew. 42, Informacja o AIDS - 958, Pogotowie Stomatologiczne (prywatne) - Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej „Medicus”, Słupsk, ul. Piłsudskiego 16 B, tel. 845-62-22, Przedsiębiorstwo Pogrzebowe „Athena” - własna chłodnia, Koszalin, ul. Gnieźnieńska 53 A, (094) 340-36-36; 0-608-214-542, Dom Pogrzebowy „Wrotniewscy” (d. Charon) - własna chłodnia, tel. (094) 343-25-13

Telefon Zaufania  
Słupsk - 842-42-78  
Ustka - 814-58-88  
Straż Miejska  
Słupsk - 986, 843-32-17  
Ustka - 814-67-61

Informacja PKP i PKS  
Słupsk: PKP 94-36, PKS 842-42-56  
Ustka: PKP 814-47-08

Pogotowie Drogowe  
Słupsk: 981, 842-79-40  
Ustka: 506-150-752, 847-11-09  
Informacja Turystyczna  
Słupsk - 842-07-91  
Ustka - 814-99-26  
Pogotowie Weterynaryjne  
Słupsk - ul. Armii Krajowej 29, tel. 842-26-31 (czynne 24h)

## DYŻURNI

Słupsk - „Ratuszowa” ul. Tuwima 4, tel. 842-49-57  
Ustka - „Remedium” ul. Wyszyńskiego 1b, tel. 814-69-69

## KINA

Słupsk - „Milenium” - sala A - „Troja” godz. 17 i 20, „Van Helsing” godz. 23; sala B - „Van Helsing” godz. 15.30, 18 i 20.30  
„Rejs” - „Powrót” godz. 18  
Ustka - „Delfin” - nieczynne

## TEATR

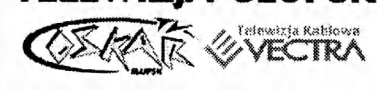
Słupsk: Teatr Impresaryjny - nieczynny  
Teatr Lalki „Tęcza” - nieczynny  
Teatr „Rondo” - nieczynny



## Dzisiaj proponujemy

Od godz. 6.30 do 16.30 co godzinę zapraszamy na wiadomości lokalne. W programie miejskim od godz. 7 do 10 proponujemy m.in. rozmowę z Mieczysławem Jaroszewiczem, dyrektorem słupskiego muzeum, powieści o tramwaju i o Parku Kultury i Wypoczynku. O godz. 13 zapraszamy na „Popołudnie z nami”, o godz. 16 na „Magazyn z regionu i kraju”, o 16.15 rozpocznie się „Muzyczna bitwa”, o 22 serwis „Mija dzień”, a o 22.15 audycja „Dobry wieczór Europo”. (nik)

## TELEWIZJA SŁUPSK



Program lokalny w Słupsku emitowany jest w formie 60-minutowego programu premierowego, nadawanego od poniedziałku do soboty od godz. 17.15. Ten godzinny program powtarzany jest następnie od 18.25 do 7.25 dnia następnego. Początek pętli zawsze 25 minut po pełnej godzinie. Dzisiaj w programie Telewizji Słupsk: serwis informacyjny „Obserwator”, serwis „Z policyjnych raportów”, programy „Stare jak nowe” i „Moja szkoła”, reportaż „Biologiczna polisa na życie” i klip dnia „Muzyczny relaks”. (nik)

## POTRÓJNE PRZEBICIE

## Promocja ogłoszeń drobnych!

PLACISZ RAZ, DRUKUJEMY TRZY RAZY

TREŚĆ OGŁOSZENIA:

Z kuponem tym należy zgłosić się do biura ogłoszeń „Głosu Słupskiego”

## Odznaczone pielęgniarki

W ramach obchodów Międzynarodowego Dnia Pielęgniarek i Położnych prezydent Słupska **Maciej Kobyliński** uhonorował trzy słupskie siostry odznaczeniami państwowymi przyznanymi przez prezydenta RP. **Irena Pawlak**, przewodnicząca słupskiej Izby Pielęgniarek, oraz **Halina Pioterek**, wiceprzewodnicząca Związku Zawodowego Pielęgniarek i Położnych, otrzymały Złote Krzyże Zasługi. Krzyżem brązowym odznaczona została **Aneta Tarnowska-Wszola**. W spotkaniu uczestniczyło kilkadziesiąt sióstr z miejskich przychodni. (LL)

# Komisyjny kompromis

**Sprawa dofinansowania Powiatowego Urzędu Pracy w Słupsku budzi ogromne emocje wśród radnych. Przypomnijmy, że prezydent chce przeznaczyć na ten cel z budżetu miasta 500 tysięcy złotych. Problemy finansowe PUP są efektem cięć w budżecie państwa i trudnej sytuacji finansowej słupskiego powiatu ziemskiego.**

– Prawie połowa bezrobotnych obsługiwanych w naszym urzędzie to mieszkańcy Słupska. Dlatego

zwróciliśmy się do miasta o wsparcie – przekonywał radnych z komisji budżetowej **Janusz Chalubiński**, kierownik PUP w Słupsku. – Pieniądze z budżetu miasta niekoniecznie będą wykorzystane na pensje pracowników. Planujemy przeznaczyć je na polepszenie warunków obsługi bezrobotnych, między innymi przez zakup sprzętu komputerowego czy wymianę okien i drzwi w naszym budynku.

Komisja budżetowa rady zgodziła się na kompromis w tej sprawie.

– Proponuję, żeby teraz dofinansować urząd kwotą 250 tysięcy złotych i zobowiązać kierownika do przedstawienia planu wydatków. Dopiero wówczas będziemy zastanawiać się, czy przekazać urzędowi dodatkowe pieniądze – zgłosił pomysły **Zbigniew Wiczowski** ze Słupskiego Forum Prawa i Sprawiedliwości. Komisja jednogłośnie poparła ten wniosek, ale ostateczna decyzja zapadnie w przyszłym tygodniu na sesji Rady Miejskiej. (sta)

## Saloniki europejskie

Cykl imprez przybliżających młodzieży historię, kulturę i strukturę Unii Europejskiej odbył się w usteckim Gimnazjum. Konkurs wiedzy o Europie przeprowadzony pod okiem nauczyciela **Bożeny Bąk** i **Małgorzaty Matus** wyłonił uczniów, którzy o Europie wiedzą najwięcej. Wyróżnili się w nim gimnazjaliści z klas: II d, III b i III d. Uczniowie przygotowali także saloniki europejskie prezentujące wybrane kraje Unii. Atrakcją były regionalne potrawy i muzyka poszczególnych państw. Nad salonikami czuwał **Krzysztof Borysiewicz**.

– Komisja konkursowa miała trudne zadanie – mówi dyrektorka Gimnazjum **Elżbieta Mey-Wysocka**. Ostatecznie uznała, że najlepszą prezentację Polski przygotowała pod kierunkiem **Moniki Tryby** klasa II b. Drugie miejsce zajęła prezentująca Francję klasa I d, której opiekunem jest **Elżbieta Moralewicz**, a trzecie za przedstawienie Włoch klasa Ic z opiekunką **Małgorzatą Iwańczuk**. Szkolne dni europejskie zakończyła gala z udziałem rodziców, którzy obejrzel program artystyczny przygotowany pod kierunkiem **Rosy Tęsniej** i **Doroty Bernackiej-Czapki**. (LL)

## Kara za stare mydło

Skierowaniem doniesienia do prokuratury zakończyła się kontrola jakości kosmetyków przeprowadzona przez słupski oddział Inspekcji Handlowej w hipermarkecie Kaufland.

Inspekcja Handlowa w Słupsku sprawdziła jedną hurtownię fryzjerską – kosmetyczną oraz dwóch detalistów: sklep kosmetyczny – chemiczny w Centrum Handlowym Manhattan w Słupsku oraz słupski Kaufland. – Podczas kontroli w hipermarkecie wyszło na jaw, że data ważności partii dwustu sprzedawanych mydeł minęła w lutym tego roku – mówi **Sławomir Gutowski**, rzecznik prasowy słupskiej Inspekcji Handlowej. – Zgodnie z przepisami sprawę musieliśmy skierować do prokuratury.

W sumie kontroli poddano 65 partii różnych kosmetyków, z których jakość zakwestionowano aż w 27 przypadkach. Do najczęstszych nieprawidłowości należały brak numeru partii produkcyjnej i nazwy producenta, brak oznaczeń w języku polskim oraz niewłaściwe oznaczenie cenowe. Mimo to kara nie będzie dotkliwa, bo tego typu sprawy w większości przypadków są przez prokuraturę umarzane ze względu na niską szkodliwość społeczną czynu. (bsh)

## Tymczasowe na dwa lata



Osiem miesięcy temu w Słupsku na skrzyżowaniu ulic Kaszubskiej i Armii Krajowej pojawiło się pierwsze plastikowe rondo. Ustawiono je, aby sprawdzić, czy w tym miejscu takie rozwiązanie zda egzamin. Słupskim kierowcom pomysł się podoba: – Rondo upłynęło ruch. Samochody nie ustawiają się już w długich kolejkach, by pokonać skrzyżowanie. To jednak można było zauważyć już po kilku tygodniach. Dlaczego więc jeszcze nie rozpoczęto prac nad budową właściwego, docelowego ronda – zastanawia się **Romuald Nowik**,

kierowca ze Słupska. Przedstawiciele słupskiego Zarządu Dróg Miejskich zapewniają, że rondo zostanie. Jednak nie wcześniej niż w przyszłym roku: – Postanowiliśmy wcześniej przebudować część prowadzącej do ronda ul. Kaszubskiej – między ulicami Madalińskiego i Sportową. Tam do końca listopada tego roku mało komfortowe dla kierowców tzw. kocie łby zastąpi asfalt. W wakacje wyłonimy wykonawcę tych robót i rozpoczniemy modernizację – mówi **Wiesław Kurtyak**, szef słupskiego ZDM. (nik)

Fot. Krzysztof Tomasiak

## KRÓTKO

### ■ Leczy dotykem

Dzisiaj do Słupska przyjeżdża **Clive Harris**, angielski uzdrowiciel leczący za pomocą dotyku. Spotkanie z zainteresowanymi i chorymi odbędzie się o godz. 14.00 w Słupskim Ośrodku Kultury w przy ul. Braci Gierymskich w Słupsku. Wstęp wolny. (bsh)

### ■ Pół miliona na tomokomputer

500 tys. zł dostanie słupski szpital z budżetu województwa pomorskiego na zakup nowego tomokomputera. To aparat niezbędny w nowoczesnej diagnostyce. Kosztuje około 3 mln zł. 1,2 mln zł przekazuje szpitalowi na jego sfinansowanie samorząd Słupska, na brakującą część pieniędzy trzeba zaciągnąć kredyt. Jednak aparat jest konieczny do szybkiego i prawidłowego diagnozowania chorych. Jak już informowaliśmy, przetarg na dostawę tomokomputera został rozstrzygnięty i zatwierdzony przez zarząd województwa pomorskiego. Oznacza to, że aparat wkrótce powinien znaleźć się w słupskim szpitalu. (LL)

### ■ Na alergię... autobus

„Problemy z alergią? Przejdź do przedniej części autobusu!” – naklejki z taką informacją można przeczytać w ośmiu miejskich autobusach Omni City jeżdżących po Słupsku. – To standardowe wyposażenie najnowszych autobusów produkowanych przez Scanię – mówi **Marcin Grzybiński**, rzecznik prasowy Miejskiego Zakładu Komunikacji. – Gwarantuje komfort podróży kierowcy i pasażerom uczulonym na pyłki i kurz. Z przodu autobusu, tuż za kabiną kierowcy umieszczono bowiem system wentylacji regulujący obieg powietrza w pojeździe. System sprawia, że w czasie otwierania drzwi na przystankach powietrze z zewnątrz nie jest zasysane do środka, a wypychane na zewnątrz. Do wnętrza pojazdu nie wpadają więc pyłki i kurz. Ten system gwarantuje również, że latem do autobusu nie dostaje się gorące powietrze, a zimą chroni od chłodu.

Dodaje, że aby zwiększyć skuteczność antyalergicznego systemu, pasażerowie, którzy podróżują ze zwierzętami lub np. kwiatami z działek, powinni raczej zajmować miejsca na końcu autobusu. (nik)

**Wygraj samochód!**

**20 maja - 20 czerwca**

**2 urodziny**

**galeria emka**

centrum handlowo-rozrywkowe  
**KOSZALIN**

**Zrób zakupy za 150 zł i wygraj samochód!**

**Ford Focus C-MAX o wartości 60.000 zł !!!**

**Ponadto do wygrania:**

odtwarzacz DVD, porcelanowy serwis obiadowy 45-elementowy dla 12 osób, bon towarowy na zakupy w salonie RTV-Euro-AGD o wartości 500 zł, drukarka atramentowa DeskJet 3650, dwa intensywne wakacyjne kursy języka angielskiego.

**galeria emka** **Maxi**

**RTV EURO AGD**

**multid@rek**

**SML**

**POWIAT SŁUPSKI  
CZŁUCHÓW  
MIASTKO  
BYTÓW  
LĘBORK**



## Radni ujawniają

### Oświadczenia majątkowe radnych miejskich z Bytowa

■ **Stanisław Borzyszkowski** - prowadzi warsztat ślusarski; mieszkanie 60 m kw. - 60 tys. zł; działka rzemieślnicza - 30 tys. zł; warsztat - 120 tys. zł; obroty firmy - 149 tys. zł; dochody - 13.063 zł; inne zarobki - 5.775 zł; zasiłek chorobowy - 1 211 zł; diety - 10 059 zł; jeździł samolotem i białą z 2000 r. oraz dostawczą kł z 1999 r. - 18 tys. zł; kredyt - 15 tys. zł.

■ **Kazimierz Formela** - przedsiębiorca; konto - 85 tys. zł; dom 300 m kw. - 350 tys. zł; pięć działek - 140 tys. zł; przychód firmy - 1.480 424 zł; dochód - 41.214 zł; diety - 10.059 zł; jeździł mercedesem vito z 2000 r.

■ **Jarosław Gawin** - prowadzi warsztat samochodowy; dom 339 m kw. - 250 tys. zł; gospodarstwo rolne 4,11 ha - 80 tys. zł; dochód z warsztatu - 14 536 zł; diety - 5 281 zł; jeździ audi 80 z 1992 r.

■ **Agnieszka Lisewska-Hasulak** - referent w Starostwie Powiatowym w Bytowie; mieszkanie 67 m kw. - 100 tys. zł; jeździ opłem vectrą z 1992 r.; nie podała zarobków ani diet.

■ **Kazimierz Kerlin** - dyrektor SOSW w Bytowie; na koncie - 15 tys. zł; dom 280 m kw. - 200 tys. zł; mieszkanie 43,73 m kw. - 45 tys. zł; gospodarstwo rolne 5,67 ha - 19 tys. zł; zarobki - 53 418 zł; dochody z wynajmu mieszkania - 4 800 zł; rekompensata - 3 150 zł; nagroda - 540 zł; diety - 15 089 zł; jeździ renault clio z 2000 r. i opłem z 1991 r.

■ **Stanisław Marmolowski** - burmistrz Bytowa; lokata w kasie mieszkaniowej - 74 tys. zł; mieszkanie 73 m kw. - 93 200 zł; działka 1302 m kw. z domem w stanie surowym - 150 tys. zł; garaż - 10 tys. zł; dwa lokale użytkowe - 75 tys. zł; zarobki - 96 082 zł; jeździ renault megane z 1996 r.; kredyt mieszkaniowy - 120 tys. zł.

■ **Marian Miazga** - naczelnik wydziału komunikacji w Starostwie Powiatowym w Bytowie; na koncie - 50 euro; mieszkanie 56 m kw.; zarobki - 38 239 zł; umowa-zlecenie - 704 zł; nie podał diet; jeździ skodą octavią z 1998 r. - 30 tys. zł;

■ **Janusz Miąskowski** - działalność gospodarcza (piekarnia); na koncie - 73 tys. zł; dom 150 m kw. - 250 tys. zł; gospodarstwo rolne 2,38 ha - 50 tys. zł; przychód z firmy - 384 256 zł; dochód - 4942 zł; diety - 3 772 zł; jeździ renault megane z 1996 r.

■ **Kazimierz Nowak** - konserwator w szkole; dom 209 m kw. - 100 tys. zł; gospodarstwo rolne 5,72 ha - 15 tys. zł; zarobki - 16 127 zł; diety - 5 281 zł.

■ **Kazimierz Olił** - rencista; dom 160 m kw. - 150 tys. zł; gospodarstwo rolne 2,11 ha - 10 tys. zł; przychód z gospodarstwa - 5 tys. zł; diety - 10 059 zł.

## Szkolenia z rzepaku

Słupskie starostwo wspólnie z Ośrodkiem Doradztwa Rolniczego w Strzelinie zorganizowały szkolenie dla rolników, poświęcone hodowli najnowszych odmian roślin energetycznych. Szkolenie odbyło się w ramach projektu, realizowanego wspólnie z Narodową Agencją Poszanowania Energii zajmującą się wykorzystaniem biomasy jako surowca energetycznego. Specjaliści z Poznania i Szczecina omawiali sposoby uprawy nowych odmian soi, rzepaku i słonecznika odpornych na wszelkie choroby i dające o wiele większe plony od odmian tradycyjnych. - Spotkanie było jednym z elementów realizacji programu wykorzystania biomasy w województwie pomorskim, co w niedalekiej przyszłości pozytywnie wpłynie na poprawę koniunktury w rolnictwie oraz przyczyni się do poprawy ochrony środowiska - mówi **Stanisław Januchta**, naczelnik Wydziału Ochrony Środowiska i Rolnictwa w słupskim starostwie. Kolejne szkolenia dla rolników prowadzone będą w terenie. (bsh)

## Związki się godzą, bo nie mają wyjścia

# Szpitala zwalniają

Za kilka dni okaże się, czy szpital w Miastku będzie prowadził gmina, czy też placówka połączy się z bytowską lecznicą i stworzy jeden szpital powiatowy z siedzibą w Bytowie. Niezależnie jednak od wariantu i tak pracę straci ponad 200 osób w obu placówkach, a na tych, co zostaną, czekają obniżone pensje. Związki zawodowe godzą się na cięcia, bo jak mówią, alternatywą jest likwidacja szpitala.

Informowaliśmy już, że Rada Miejska w Miastku podjęła uchwałę o przejściu miejscowej lecznicy. Aby tak jednak stało się w praktyce, zgodzić musi się na to powiat. Kością niezgody może okazać się dług miastecznego szpitala, który wynosi 19 milionów złotych. Burmistrz Miastka **Roman Ramion** mówi, że gmina go nie weźmie na swoje barki. Powiatowi politycy z

Bytowa chcą, aby miasteczki samorząd choć w części przejął zobowiązania. Niezależnie jednak od wariantu i tak będą zwalniani. W Miastku pracę straci ponad 100 osób. Redukcja najbardziej dotknie pracowników jednostek pomocniczych i administracji. Z tej grupy ma odejść 80 osób. Plan restrukturyzacji zakłada m.in. likwidację warsztatów, prywatyzację laboratoriów, pralni, usług pielęgniarstwa z zakresu medycyny szkolnej. Pracę straci także około 20 pielęgniarek, głównie z oddziałów, gdzie będzie ograniczana liczba łóżek. Poza tym połowa z zatrudnionych lekarzy (10) ma przejść z etatów na umowy cywilnoprawne, aby zaoszczędzić na ZUS-ie. - Godzimy się na zwolnienia, bo nie mamy wyjścia. Wierzymy, że szpital po restrukturyzacji nie będzie przynosił strat, a pacjenci jak do tej pory będą mieli zapewnioną dobrą opiekę - mówi

**Paweł Haraziński**, przewodniczący komitetu protestacyjnego w miastecznym szpitalu. Załoga, która zostanie (około 200 osób), musi liczyć się z ograniczeniem pensji o około 15 procent. Dyrektor szpitala **Jan Gajo** liczy, że w ciągu roku oszczędności tylko z tytułu zwolnień wyniosą około 3,7 miliona złotych. To pozwoli w 2005 roku nie tylko nie przynieść strat, ale także spłacać zadłużenie. Restrukturyzacja rozpoczęła się już w szpitalu w Bytowie. Tu zwolnionych zostanie także 100 osób, m.in. personel pomocniczy, salowe i administracja. Pierwsi pracownicy dostali już wypowiedzenia. Załoga zgodziła się na obniżenie zarobków o 15 procent. Cięcia mają dotyczyć także lekarzy. Chodzi o obniżenie liczby dyżurów i przejście z etatów na kontrakty. Dług szpitala w Bytowie wynosi 11 milionów złotych. (ang)

## Wzmacniają tory



Do końca maja potrwać prace konserwatorskie na torowisku na odcinku Słupsk - Jezierzce. Pracownicy sekcji eksploatacji PKP w Słupsku wymieniają m.in. podkładki pod szynami oraz uzupełniają ubytki tłuczni. Dzięki temu wzmacniona zostanie stabilność torów. - Szczególną uwagę zwracamy na tak zwane „wychłapy”, czyli odcinki pod torami, w których zbiera się woda. Z miejsc tych usuwane jest błoto, a stary tłuczeń wymieniamy na nowy - mówi **Zbigniew Żmuda**, naczelnik sekcji eksploatacji PKP w Słupsku. (arę)

## Gastronomia

Inspekcja Sanitarna w Słupsku przygotowuje się do kontroli punktów gastronomicznych leżących na trasach turystycznych w Uście, Rowach, Poddąbju oraz w Słupsku. Inspektorzy zapewniali, że wszystkim będą przyglądać się bardzo szczegółowo.

Inspekcja Sanitarna zajmie się sprawdzeniem ważności posiadanych decyzji zezwalających na prowadzenie działalności w sezonowych obiektach tymczasowych. Badane będą warunki higieniczno-sanitarne zakładów oraz warunki przechowywania żywności, ale także sprawność urządzeń chłodniczych, jakość żywności i źródła jej pochodzenia - szczególnie mięsa,

jaj i drobiu. Sprawdzane będą także aktualne badania osób zatrudnionych przy obróbce i produkcji żywności.

- Odpowiedzialność za przestrzeganie przepisów z zakresu bezpieczeństwa żywności, w tym za zgodę wyrażoną na zdrowiu konsumenta, winę ponosi wyłącznie przedsiębiorca - mówi **Bożena Kanigowska**, kierownik Sekcji Higieny Żywności Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Słupsku.

Podczas ubiegłego sezonu letniego, inspekcja przeprowadziła ponad 400 kontroli, wydając 7 decyzji nakazujących wstrzymanie działalności oraz nakładając 46 kar pieniężnych w wysokości do 500 złotych. (bsh)

## 10 lat związku

Związek Ludności Pochodzenia Niemieckiego w Miastku obchodzi w tym roku 10-lecie swojego istnienia. Z tej okazji w restauracji „Zacisze” odbyło się uroczyste spotkanie. Uczestniczyli w nim m.in. władze samorządowe Miastka, delegacja z zaprzyjaźnionego niemieckiego miasta Fallingb. Przewodniczący związku **Alfons Rekowski** przypomniał jego historię. Burmistrz Fallingb. **Arnold Richter** mówił o wspólnej Europie. Burmistrz Miastka **Roman Ramion** podziękował działaczom związku za pracę na rzecz zblżenia dawnych i obecnych mieszkańców miasta. - Dziękuję wam dośrodo współpracy z miastem Fallingb. - przypomniał. Było wiele podziękowań, prezentów. Działacze związku: **Alfons Rekowski**, **Stanisław Śledź** i **Alicja Klep-**



**czarek** otrzymali odznaczenia z rąk **Margrit Schlegel**, przewodniczącej Związku Dawnych Mieszkańców Ziemi Pomorskiej. (ang)

Na zdjęciu: **Hans Ulrich Kuchenbaker** z Heimatkreis Rummelsburg wręcza **Alfonsowi Rekowskiemu** pamiątkowy talerz. Fot. **Andrzej Gurba**

## Polonez do motorówki

Informowaliśmy już o kłopotach bytowskiej policji w znalezieniu odpowiedniego samochodu, który miałby służyć do holowania policyjnej motorówki. UAZ, który był wykorzystywany do tego celu, został skasowany, a komendantowi nie udało się zebrać pieniędzy na zakup nowego terenowego auta. Bez samochodu lódz stała się bezużyteczna i była groźba, że komendant wojewódzki zabierze ją do innej jednostki. Na razie została ona zażegnana, bo komendant bytowskiej policji **Marian Pieszak** zdecydował, że na potrzeby holowania motorówki przerobiony zostanie jeden z polonezów. (ang)

## Rajd „Krokusa”

Człuchowski Klub Abstynenta „Krokus” organizuje w sobotę doroczny rajd samochodowy. Dwuosobowe załogi będą musiały wykazać się znajomością przepisów ruchu drogowego - piszą taki sam test, jaki obowiązuje kandydatów na kierowców; pokonają około 50-kilometrową trasę wokół Człuchowa, a na zakończenie będą rywalizować na placu manewrowym. Rajdowi będą towarzyszyć m.in. pokazy ratownictwa drogowego i medycznego w wykonaniu strażaków. Początek imprezy o godz. 15 przy hali Ośrodka Sportu i Rekreacji (ul. Szkolna). Załoga „Głosu Słupskiego” będzie bronić mistrzowskiego tytułu z roku ubiegłego. (JG)

## Ruina zniknie



Nasi Czytelnicy alarmują: - *Niewielki budynek stojący w parku nad Jeziorem Łazienkowskim zagraża bezpieczeństwu. Od dawna brakuje w nim okien i drzwi. Można do niego wejść o każdej porze dnia i nocy. Tymczasem jest on w fatalnym stanie technicznym.*

Budynek był przed laty kuchnią harcerskiego pola biwakowego. Od niedawna teren, na którym stoi,

jest własnością Pomorskiej Komendy Wojewódzkiej Ochotniczych Hufców Pracy. Ma tu powstać przystań żeglarska. Jest zatem szansa, że niebezpieczna budowla szybko zniknie z powierzchni ziemi. (JG)

Na zdjęciu: Pozostałości po harcerskiej kuchni spęcz otoczenie i zagrażają bezpieczeństwu. Fot. **Grzegorz Janowczyk**

## Opieka nad chorymi

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Bytowie ogłosił przetarg na świadczenie usług opiekuńczych

w domu chorego w latach 2004-2006. Oferty można składać do 4 czerwca. (ang)



## Niezbędnik kierowcy

Droga nr 6:

Nie ma utrudnień.

**Powiat słupski:** Na trasie Kwakowo - Kuleszewo (gmina Kobylnica) nieprzejezdny jest odcinek z Lulemina do mieszalni pasz.

**Człuchów.** Na drodze krajowej nr 22 między Uniechowem a Buszkowem remontowana jest nawierzchnia asfaltowa, a w Człuchowie - wzdłuż ul. Wojska Polskiego - trwa przekładanie kabli telefonicznych

oraz modernizacja chodnika. Drogowcy kontynuują także remont nawierzchni drogi wojewódzkiej nr 202 Czarnie - Rzeczennica.

**Miastko.** Z powodu prac przy kanalizacji występują utrudnienia na ul. Kaszubskiej. Ruch na krótkim odcinku odbywa się wahadłowo.

**Bytów.** Z powodu prac drogowych wyłączona z ruchu jest ulica Wolności. Objazd prowadzi ulicą 11 Listopada.

## KRÓTKO

### Dwa miliony za kanalizację

Firma „Wodrem” wygrała przetarg na budowę kanalizacji w Czarnej Dąbrówce. Prace, których koszt wynosi prawie 2 miliony złotych, już się rozpoczęły. Sieć zbudowana zostanie w Nażynie, Nożynku, Unichowie, Kleszczyńcu i Czarnej Dąbrówce. Termin zakończenia prac zaplanowano na koniec lipca tego roku. Samorząd dostanie 1,3 miliona złotych na inwestycję z SAPARD-u. (ang)

### Ciepłej i taniej

23 tys. zł zainwestował samorząd człuchowskiej gminy wiejskiej w wymianę okien w Szkole Podstawowej w Stożnie. - Był to drugi etap wymiany całej stolarki drzwiowej i okiennej w tej placówce - mówi **Arkadiusz Kubalewski**, sekretarz gminy. - W tym roku zaoszczędziliśmy na ogrzewaniu szkoły ponad pięć tysięcy złotych. (JG)

### Łatwopalny łup

Aż 150 metrów przestrzennych drewna wywieźli złodzieje ze składnicy szczecińskiej spółki „Kronospan” w Czarnem. Firma oszacowała straty na 6 tys. zł. (JG)

## INFORMATOR

### TELEFONY

Pogotowie Ratunkowe - 999,  
Straż Pożarna - 998, Policja - 997,  
Pogotowie Wodociągowe - 994,  
Pogotowie Ciepłownicze - 993,  
Pogotowie Gazowe - 992, Pogotowie Energetyczne - 991, Biuro Numerów - 913, Informacja LOT - 952, Informacja Paszportowa - 955, Informacja o AIDS - 958

Straż Miejska  
Lębork - 863-30-67  
Miastko - 857-20-82  
Informacja Turystyczna  
Bytów - 822-55-97  
Miastko - 857-33-83

Informacja PKP i PKS  
Bytów: PKP - 822-23-29, PKS - 822-22-38

Człuchów: PKP - 834-25-24, PKS - 834-22-13

Lębork: PKP - 862-93-66, PKS - 862-19-72

Miastko: PKP - 857-26-55, PKS - 857-21-49

Pogotowie Drogowe  
Bytów: 822-27-28

Człuchów: 834-14-12

Lębork: 862-63-64

Przychodnie specjalistyczne

Bytów - 822-85-00

Człuchów - 834-22-81

Lębork - 863-19-99

Miastko - 857-24-25

### DYŻURY AMBULANS

Bytów - „Ducha Świętego” ul. Sikorskiego 14, tel. 822-80-80

Człuchów - „Zamkowa” ul. Królewskiego 2, tel. 834-32-58

Lębork - „Na Osiedlu Sportowym” ul. Olimpijczyków 11, tel. 863-15-87

Miastko - „Rodzinna” ul. Wybickiego 13, tel. 857-87-25

### KINA

Bytów - „Albatros” - „Straszny film 3” godz. 19

Człuchów - „Uciecha” - nieczynne

Lębork - „Grażyna” - „Pasja” godz. 16 i 19

Miastko - „Grażyna” - „Pasja” godz. 16 i 19

# POZNAJMY SIĘ

**Życie ma sens tylko we dwoje. Jest zbyt krótkie i kruche, by je zmarnować.**

Dzięki naszej rubryce możecie w sposób bezpłatny i anonimowy odnaleźć przyjaciela na samotne wieczory, a nawet swoją „drugą połowę”. Ale nasza rubryka to także wspaniała okazja, by poznać ludzi o podobnych zainteresowaniach. Zbieram znaczki pocztowe, szaleję za gwiazdą rocka, wędкую i szukam bratniej duszy, proszę bardzo, zapraszam do nas, na nasze tony. Wystarczy, że dostarcycie Państwo swoją ofertę (do Biura Ogłoszeń w Słupsku - osobiście lub pisemnie), my zajmiemy się resztą.

**UWAGA!** Jeśli ktoś poda w ofercie swój telefon, musi przedstawić nam dokument, że jest jego właścicielem (ksero). Ogłoszenie dłuższe prosimy pisać na osobnej kartce.

**KUPON NA GRATISOWE OGŁOSZENIE**

ADRES NADAWCY OGŁOSZENIA (zastrzeżony) \_\_\_\_\_

TREŚĆ OGŁOSZENIA \_\_\_\_\_

**RADIO TAXI NET**

SLUPSK 96-21

Plus 607-227-938 GSM 608-500-673

Przyjmujemy rezerwacje i SMS-y  
Telefon bezpłatny 0800 400 400

**BAJGAR TAXI**

Taniej z komórki  
0607-41-41-41  
Jeździmy na SMS!!!  
96-28 lub 841 41 41  
Bezpłatne zamawianie  
0800 41 41 41

Uwaga konkurs! Szczegóły w taksówkach



**Jubiler sp. z o.o.**  
Słupsk, ul. Nowobramska 1  
(059) 84 11 115 - zadzwoń

**Najstarszy, renomowany sklep jubilerski w Słupsku proponuje prezenty i upominki KOMUNIJNE**

w ofercie: \* złote medaliki i łańcuszki \* srebrne obrazki z postaciami świętych \* zegarki \* albumy do zdjęć oraz inne dewocjonalia i biżuteria

Zapraszamy pn.-pt. 10.00-18.00, sob. 10.00-14.00

Chiny biją światowe rekordy w ilości znajdujących się w codziennym użyciu rowerów. Jak można zobaczyć na ulicy w Guangzhou, niektóre z nich są bardzo oryginalne i wymagają sporych umiejętności akrobatycznych.

PAP/EPA

## BURMISTRZ MIASTA USTKI

### OGŁASZA II PRZETARG USTNY NIEOGRANICZONY dla nieruchomości przeznaczonych do wydzierżawienia w na okres od 7 czerwca do 30 września 2004 r.

Lp.	Oznaczenie nieruchomości wg ewidencji gruntów	Nr mapy ewidenc.	Nr księgi wieczystej	Lokalizacja (ulica)	Powierzchnia w m kw.	Opis i przeznaczenie nieruchomości		Cena wywoławcza za okres od 7.06 do 30.09.2004 r.	Wadium w zł
						Symbol lokalizacji	Przeznaczenie		
1.	Część działki nr 1024	5	brak	plaza „wschodnia”	6 lokalizacji x 9 m kw.	A 4/1 A 23/2 A 32 (1-2) A 38 (1-2)	6 lokalizacji z przeznaczeniem pod punkty handlowe	4.000,00 zł + 22% VAT za każdą lokalizację	2.000,00 zł za każdą lokalizację
2.	Część działki nr 20/1 i nr 20/2	j.w.	KW 39674	ul. Limanowskiego, ul. Benjowskiego	9	A 9/4	punkt handlowy	4.000,00 zł + 22% VAT	2.000,00 zł
3.	Część działki nr 20/1	j.w.	j.w.	ul. Benjowskiego	2 lokalizacje x 9 m kw.	A 9/7 A 9/9	2 lokalizacje z przeznaczeniem pod punkty handlowe	4.000,00 zł + 22% VAT za każdą lokalizację	2.000,00 zł za każdą lokalizację
4.	Część działki nr 27	j.w.	KW 38250	ul. Słowacka	11 lokalizacji x 6 m kw.	A 19 (3-13)	11 lokalizacji z przeznaczeniem pod punkty handlowe	1.300,00 zł + 22% VAT za każdą lokalizację	650,00 zł za każdą lokalizację
5.	Część działki nr 1024	j.w.	brak	promenada nadmorska	2 lokalizacje x 12 m kw.	A 44 (1-2)	2 lokalizacje z przeznaczeniem pod punkty handlowe	2.300,00 zł + 22% VAT za każdą lokalizację	1.150,00 zł za każdą lokalizację
6.	Część działki nr 1025	6	j.w.	pas nadmorski	200	A 48	punkt z przeznaczeniem pod działalność handlową, usługową lub gastronomiczną	6.000,00 zł + 22% VAT	3.000,00 zł
7.	Część działki nr 1023/1	3	j.w.	plaza „zachodnia”	20 m	B 2	2 lokalizacje z przeznaczeniem pod punkty handlowe	1.000,00 zł + 22% VAT za każdą lokalizację	500,00 zł za każdą lokalizację
8.	Część działki nr 1022	1	j.w.	j.w.	20	B 18	punkt handlowy	1.000,00 zł + 22% VAT	500,00 zł
9.	Część działki nr 84/5 L	3	KW 67372	j.w.	2 lokalizacje x 4 m kw.	B 10/2	2 lokalizacje z przeznaczeniem pod punkty handlowe (art. paczkownia, prasa)	800,00 zł + 22% VAT za każdą lokalizację	400,00 zł za każdą lokalizację
10.	j.w.	j.w.	j.w.	j.w.	40	B 11	ustawienie tymczasowych (przeznaczonych) toalet i praleni	10,00 zł + 22% VAT	5,00 zł

- Przetarg odbędzie się w dniu 31 maja 2004 r. o godz. 14.00 na sali konferencyjnej Urzędu Miejskiego w Uście przy ul. Dunina 24.
  - Przystępując do przetargu zobowiązany jest wpłacić wadium w gotówce w kasie Urzędu Miejskiego przy ul. Dunina 24 najpóźniej na dwie godziny przed rozpoczęciem przetargu lub przelewem na konto Urzędu Miejskiego w BS USTKA nr 56 931 5 0004 0000 6712 2000 0010. Wadium wpłacane za pośrednictwem banków winno wpłynąć na konto urzędu najpóźniej na trzy dni przed przetargiem. Na dowód wpłaty należy podać symbol lokalizacji (zgodnie z rubryką 7 tabeli ogłoszenia). Kopia dowodu wpłaty przelewu winna być złożona najpóźniej na dwie godziny przed rozpoczęciem przetargu.
  - Wadium zwraca się w ciągu 3 dni po zakończeniu przetargu, z zastrzeżeniem, że wadium wniesione przez uczestnika, który przetarg wygrał, zalicza się na poczet czynszu.
  - Wadium ulega przepadkowemu w razie uchylenia się uczestnika, który przetarg wygrał, od zawarcia umowy.
  - Czynsz dzierżawy uzyskany w przetargu winien być wpłacony przed podpisaniem umowy (bez możliwości rozłożenia płatności na raty), a umowa winna być zawarta w terminie 7 dni od daty rozstrzygnięcia przetargu.
  - W momencie podpisania umowy dzierżawy terenu, dzierżawca zobowiązany jest do przedstawienia umowy zawartej z zakładem oczyszczania na wywóz nieczystości stałych z jego punktu w okresie obowiązywania umowy dzierżawy terenu oraz przedstawiania dowodu wpłaty należności za powyższą usługę.
  - Dzierżawca zobowiązany będzie przed podpisaniem umowy do wpłacenia kaucji w wysokości 5 zł za 1 m<sup>2</sup>, która stanowić będzie zabezpieczenie uporządkowania terenu po wygaśnięciu umowy.
  - Kaucja, o której mowa w ust. 7 będzie zwracana dzierżawcy po upływie terminu zakończenia umowy lub też zaliczana na poczet kosztów uporządkowania terenu, w przypadku pozostawienia przez dzierżawcę terenu nieuporządkowanego.
  - Osoby prowadzące działalność handlową zobowiązane będą do uiszczenia opłaty targowej w wysokości 24 zł/dzień.
  - Przetarg jest ważny bez względu na liczbę uczestników, jeżeli chociaż jeden uczestnik zaoferuje stawkę wyższą od stawki wywoławczej co najmniej o 1 postąpienie. Wysokość postąpienia wynosi 200,00 zł lub wielokrotność tej kwoty.
  - Osoby przystępujące do przetargu składają zgłoszenie uczestnictwa najpóźniej w dniu przeprowadzenia przetargu, przedkładając dowód wpłaty wadium za każdą lokalizację uiszczoną najpóźniej na 2 godziny przed rozpoczęciem przetargu.
  - Wszelkie zgody dot. lokalizacji punktu uczestnik wygrywający przetarg zobowiązany jest zabezpieczyć we własnym zakresie (np. opinia sanitarna, przyłącza elektryczne itp.).
  - Przed przystąpieniem do przetargu uczestnicy winni zapoznać się w siedzibie Urzędu Miejskiego w Uście z **Regulaminem Przetargu** składającym stosowne oświadczenie o zapoznaniu się treścią na dwie godziny przed rozpoczęciem przetargu. Niezłożenie oświadczenia skutkuje niedopuszczeniem do przetargu.
  - Formę oraz sposób zagospodarowania terenu należy uzgodnić z Architektem Miejskim. Sprzedaż winna odbywać się z namiatów w kolorach niebiesko - białym (pasy), namiot demontowany każdorazowo na noc i na czas nieprzewodzenia działalności handlowej.
  - SZCZEGÓLNE INFORMACJE** dot. regulaminu przetargu oraz formy zagospodarowania poszczególnych lokalizacji można uzyskać w Wydziale Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miejskiego przy ul. Marynarki Polskiej 40, I piętro, pokój nr 13, tel. 81-46-049 wew. 39 w godz. 8.00 do 15.00 oraz na stronie internetowej [www.ustka.pl](http://www.ustka.pl)
- UWAGA: Zastrzegę się prawa odwołania przetargu z podaniem uzasadnionych przyczyn.**
- GM-2097

## INFORMATOR USŁUGOWY

**SLUPSK**

**Pogotowie Stomatologiczne „MEDICUS”,** ul. Piłsudskiego 16b, 845-62-22, godz. 8.00-22.00

**Apteka „Przy Placu Dąbrowskiego”** wejście od ul. Przemysłowej, otwarta codziennie od 8.00 do 22.00. Bezpłatny dowóz leków do domu, tel. 84-03-022.

**Laboratoria - analizy, badania „MADAR-MED”,** Stary Rynek 5, 842-77-96

**Usługi asenizacyjne, czyszczenie kanalizacji**  
Zakład Usług Asenizacyjnych, Kobylnica, ul. Widzińska 40, 842-96-13

**Ochrona elektroniczna, monitoring „Janitar”** (patrol), Słupsk - 96-55, Bytów - 602-360-896, Gdańsk - 600-274-231, Łębork - 604-536-977, Ustka - 692-445-634

**Usługi Pogrzebowe**  
1. Kalla, ul. Armii Krajowej 15 842-81-96, 0-601-928-600, bezpłatny 0-800-186-750.  
2. „HERMES” ul. Obrońców Wybrzeża 1, 842-84-95

## USTKA

**Sklep spożywczy „Sam Czar”,** pl. Wolności 9, czynny pn. - pt. 7 - 21, sob. 8.00-21.00, niedz. 9.00 - 18.30

**Lekarz weterynarii: HOLENIEWSKI ANDRZEJ,** ul. Armii Krajowej 19, poniedziałek - piątek 16-18, sobota 10-14. Nagłe wypadki 81-44-666

**Holowanie 24h,** pomoc drogowa 506-150-752, (059) 847-11-09, blacharstwo.

**Prakonaprawy, lodówko-zamrażarki, urządzenia AGD: PHU „Eldom”,** Mar. Polskiej 73a, 81-45-094, 0-601-68-59-38.

**Apteka „Remedium”,** ul. Wyszyńskiego 1b, tel. 81-46-969, otwarta pon.-piątek 8.00 - 19.00, sobota 9.00 - 16.00.

**Usługi pogrzebowe „Dąbek”,** ul. Wyszyńskiego 8a, 814-70-05, 814-10-23, 604-084-388 całą dobę.

## MIASTKO

**Holowanie samochodów Auto-HOLEX** (059) 857-38-82, 0502-083-123 całą dobę

**Usługi pogrzebowe „KARDAS”,** (059) 857-21-16, kom. 0502-164-922 całą dobę

## PRACA CZEKA

Liczba miejsc pracy	Zawód i kryteria	Nazwa zakładu pracy
<b>Powiatowy Urząd Pracy w Słupsku</b>		
5	PRACOWNICE FIZYCZNE do zbioru grzybów - bocznaków	Gospodarstwo Domowe EUKA Słupsk tel.843-52-15, 0607-155-550
4	CIEŚLA - ZBROJARZ z praktyką.	Zakład GORGOL Słupsk Tylko tel.845-46-89 po 18-tej
1	SPRZEDAWCZYNI art. spożywczych z praktyką wyszł. zawodowe lub średnie, akt. książeczka zdrowia	Firma N E G A Słupsk ul. Augusta 18/121 tel. 0504-236-674
2	MURARZ - z praktyką	Przedsiębiorstwo P B R Słupsk ul. Laszczyńskiego 10 tel. 843-23-00
2	CIEŚLA - z praktyką	
2	ZBROJARZ - z praktyką Osoby młode z dokumentami	
1	GLAZURNIK z doświadczeniem.	Firma J A R B U D Wilkińsk. tel.0507-586-928, 8462874-po20-tej
1	STOLARZ MEBLOWY z praktyką.	Produkcja Mebli DRELUX Kępcze ul. Skłodowska 5, tel.858-59-14
2	NAUCZYCIEL JĘZYKA ANGIELSKIEGO wyszł. wyższe kierunkowe z przygot. pedagogicznym	Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych Nr 1 Słupsk ul. Szczecińska 60 tel. 843-31-78
1	NAUCZYCIEL PRZEDMIOTÓW EKONOMICZNYCH - kierunek rachunkowość wyszł. wyższe kierunkowe z przygot. pedagogicznym	
1	NAUCZYCIEL WYCHOWANIA FIZYCZNEGO wyszł. wyższe kierunkowe z przygot. pedagogicznym	
4	MONTER INSTALACJI SANITARNEJ I INSTALACJI WENTYLACJI MECHANICZNEJ wyszł. zawodowe kierunkowe z doświadczeniem	TECHNIKA GRZEWCZA Słupsk ul. Wiejska 26 tel.840-13-19 w godz.9-13-te
1	OSOBA do sprządkania KEBABA wyszł. nie odgrywa roli, z praktyką.	Firma TOM - MAR Słupsk Kontakt tylko tel. 0604-972-290
1	SPRZEDAWCA MIĘSA I WĘDLIN wyszł. nie odgrywa roli, akt. książeczka zdrowia, z praktyką.	Sklep IGIŃSKA Słupsk ul. Banacha - Halo-Box 28 tel. 843-95-03
1	SPRZEDAWCZYNI ODZIEŻY I OBUWIA SPORTOWEGO wyszł. średnie obojętne, osoba młoda.	Przedsiębiorstwo TE - JOT Słupsk ul. Mickiewicza 42A tel. 841-46-28
20	SPRZEDAWCA UBEZPIECZEŃ małych i średnich podmiotów gospodarczych wyszł. średnie lub zdobywający średnie wykształcenie	Spotkanie w Szkole Podst. Nr 8 Słupsk ul. Grotgaro 10 A, sala 207 w dniu 22 maja 2004 godz.12-14 tel. 0696-013-469, 844-23-93
1	SPRZEDAWCA/CZYNI-MOŻE BYĆ ABSOLWENT pracy, pagiarowski, słodczy, art. papiernicze itp. wyszł. średnie, osoba młoda-wpłata kaucji zwrotnej	Klask WXCUR Słupsk ul. Machnickiego 20/19 tel. 050586558, 843-98-09po19tej
1	KUCHARZA /KĘ SAMODZIELNEGO wyszł. gastronomiczne z praktyką.	Restauracja W E M E C R A Rowy, Ciszowa 3 tel.814-19-39, 0505-675-190
1	KUCHARKA MŁODSZA - wyszł. gastronomiczne, POMOĆ KUCHENNA - studentka KIELNERKA - studentka-miłe widziany j. niemiecki	
1	KIEROWNIK DZIAŁU MECHANICZNEGO wyszł. wyższe mechaniczne z praktyką.	Przedsiębiorstwo ROLMASZ Słupsk ul. Grunwaldzka 1 tel. 843-95-03
1	KIEROWNIK do Nadzoru nad Dyskrybutorami Paliwowymi- wyszł. wyższe mechaniczne.	
4	GLAZURNIK - z praktyką.	Firma K.D.P. Białkowo tel.845-62-05
3	MURARZ - z praktyką.	
3	STOLARZ BUDOWLANY - z praktyką.	
10	SPRZEDAWCA PAPIERU TOALETOWEGO posiadanie samochodu dostawczego typu Żuk, Iublin, itp	Firma MULTIX - praca w Słupsku Góra Kalwaria tel. 0502-164-624
1	MAGAZYNIER - KIEROWCA - kat.B. os. młoda z upr. na wózek widłowy z praktyką min 3 lata wyszł. średnie, akt. książeczka zdrowia, min. sanitarna.	Hurtownia R O M A Słupsk ul. Przemysłowa 35 Kontakt tylko osobisty, godz.12-14te
1	KUCHARZ SAMODZIELNY wyszł. zawodowe gastronomiczne, z praktyką.	Restauracja Z A M K O W A Słupsk, ul. Dominikańska 4, tel. 8420479

Liczba miejsc pracy	Zawód i kryteria	Nazwa zakładu pracy
10	PRACOWNIK na WINDYKATORA lub KONTROLERA BILETÓW- wyszł. zawodowe	Agencja ARSEN - tel. 8453270 Słupsk ul. Rzymowski 1,
3	MECHANIK PAKOWANIA PRÓŻNIOWEGO wyszł. średnie techniczne z praktyką, ELEKTRYK z upr. - z praktyką.	Firma M O R P O L Duninowa 39 tel.814-38-35
1	GOSPODARZ TERENU - KONSERWATOR sprzętanie zakładu, pielęgnowanie terenów zielonych.	Firma IZO - METAL Bolesławice ul. Leśna 24, tel. 8415319
2	NAUCZYCIEL PEDAGOGIKI o specjalności nauczanie wczesnoszkolne i przedszkolne wyszł. wyższe. MOŻE BYĆ ABSOLWENT /KA	Przedszkole Muzyczne DO-RE-MI Słupsk ul. Wiejska 8 - od rzeki tel.842-63-46

## Filia PUP w Uście

1	Recepcjonistka - wymagane wykształcenie min. średnie, dobra znajomość języka angielskiego i niemieckiego	Hotel „LUBICZ” s.c. Ustka ul. Grunwaldzka 14 tel. 8143-103, 8143-102
1	Barman-kelner - wykształcenie min. średnie, znajomość języka angielskiego i/lub niemieckiego	
1	Pomoc kuchenna - wykształcenie gastronomiczne, wskazane doświadczenie w zawodzie Pokojowa - wymagane wykształcenie średnie i doświadczenie w zawodzie.	PHU „KORSARZ” Ustka ul. Limanowskiego 1a tel. 8147 084
1	Kierownik baru - wymagane doświadczenie w zawodzie	
1	Barmanke - wykształcenie gastronomiczne	
5	Pomoc kuchenna - wymagane minimum sanitarne, aktualna badania, dyspozycyjność Sprzedawca - jw. Pracownik gospodarczy MILE WIDZIANA MŁODZIEŻ UCZĄCA SIĘ Z USTKI	„RAFA” Mała Gastronomia Ustka ul. Wczasowa 10, tel. 604 96 93 06 Kontakt osobisty
5	Kasjer-sprzedawca - wymagane wykształcenie min. zawodowe, doświadczenie w handlu, aktualna książeczka zdrowia.	„BIEDRONKA” Ustka, plac Dąbrowskiego Kontakt osobisty z kierownikiem sklepu + CY
5	Pracownik fizyczny - do rozładunku towaru (zmienny nocny)	
1	Kucharz - wymagane wykształcenie gastronomiczne, minimum sanitarne, aktualne badania lekarskie, doświadczenie na ww. stanowisku	Bar „POD WIATĄ” Ustka ul. Westerplatte 2, tel. 8144-200, 8147 114
2	Kucharz - wymagane wykształcenie zawodowe, doświadczenie w pracy w pizzerii, minimum sanitarne ZAPEWNIENIE ZAKWATEROWANIE	Bar Gastronomiczny „MARIO” 76-211 Rowy ul. Wczasowa 1E, tel. 501 165 593, 814 21 25
16	Barman - wymagane minimum sanitarne, aktualna książeczka zdrowia Sprzedawca - jw. Kucharz do wypieku pizzy z doświadczeniem - jw. MILE WIDZIANA MŁODZIEŻ UCZĄCA SIĘ, STUDENCI	Tawerna „Róża Wiatrów” Ustka, Promenada Nadmorska 5 Kontakt osobisty w godz. 10.00-11.00
3	Przelegent reklamowy - przedstawiciel handlowy - wykształcenie min. średnie, komunikatywność, prawo jazdy kat.B	Kontakt: Filia PUP w Uście ul. Kościuski 2a tel. 8144-648
1	Technik mechanik pojazdów samochodowych - wymagane wykształcenie min. średnie, praktyka w zawodzie min. 3 lata.	„CARTUR” Ustka, ul. Rzemieślnicza 1, tel. 8144 579
4	Kasjer-sprzedawca - wymagane pracowniczka książeczka zdrowia, praca sezonowa z możliwością przedłużenia na stałe	„NETO” sp. z o.o. Ustka ul. Sprzymierzeńców

## Powiatowy Urząd Pracy w Bytowie

2	SPRZEDAWCA - praktyka w zawodzie + aktualna książeczka zdrowia i min. sanitarne	Tel. 822-43-68
2	STUDENCI - studium zoocysty do prac prostych z gm. Kokcydylowy	Tel. 821-33-04
	STALARZ BUDOWLANY - doświadczenie w zawodzie	Tel. 0-606-724-369
	POMOĆ KUCHENNA - praca na sezon KIELNERKI - praca na sezon RATOWNICY WODNI - praca na sezon KONSERWATOR - ELEKTRYK - praca na sezon OSOBA LUB FIRMA DO PROWADZENIA BUFETU NA ZASADZIE DZIERŻAWY - pracownicy do kuchni i stołówek muszą posiadać aktualną książeczkę zdrowia do celów sanitarno-epidemiologicznych oraz minimum sanitarne KONSERWATOR-ELEKTRYK musi posiadać uprawnienia SEP i książeczkę zdrowia, ratownicy i bosman muszą posiadać uprawnienia WOPR.	Tel. 0-597-82-32-294
1	STALARZ - doświadczenie w zawodzie	Tel. 822-22-27 lub 822-34-45
1	TOKARZ - praktyka w zawodzie SPAWACZ - praktyka w zawodzie	Tel. 821-29-11
1	SZWACZKA - znajomość szycia na awerleku	Tel. 821-11-12
1	SPRZEDAWCA - doświadczenie w zawodzie	Tel. 822-38-06
1	MURARZ - znaj. murarki, układanie regipsów, płytek ceramicznych, glazury itp.	Tel. 822-38-51
1	KUCHARZ/KA - praktyka w zawodzie	Tel. 821-65-90
1	PRACOWNIK GOSPODARCZY - osoba z miejscowości Dąbrówka B. - zakres obowiązków: sprzętanie, palenie w piecu CO, konserwacja i ramonty - wymagane uprawnienia palacza CO	Tel. 82-113-80 lub 82-113-22
1	SPRZEDAWCA - praca sezonowa do sprzedaży okularów słonecznych	Tel. 0-508-071-440
1	OSOBA DO OCIEPLANIA BUDYNKÓW	Tel. 0-692-399-071
1	ABSOLWENT + prawo jazdy kat. B	Tel. 822-34-75
1	MONTER ROWERÓW - praca dwuzmianowa	Tel. 822-34-88
1	BARMAN/KA - wykształcenie kierunkowe lub doświadczenie w zawodzie	Tel. 822-74-76
1	KIELNERKA - wykształcenie kierunkowe lub doświadczenie w zawodzie	
1	OCIEPLANIE BUDYNKÓW	Tel. 0-600-462-294
1	ELEKTROMONTER - ELEKTRYK - praktyka w zawodzie	Tel. 0-601-79-60-86

# Pod patronatem „Głosu” Targi z zajęczkiem

Już po raz szósty odbędą się Targi Wystawieniczo-Handlowe w Złocieniu. W ubiegłym roku swoje wyroby zaprezentowało 48 firm z całej Polski. W tym roku organizatorzy rozstali 239 zaproszeń. Aby zachęcić wystawców, zdecydowano się na obniżenie o 25% ceny za 1 metr kwadratowy stoiska.

Organizatorami targów, które odbędą się w dniach 7 i 8 sierpnia w nowej hali sportowo-widowiskowej przy ul. Okrzei 9, są Zrzeszenie Podmiotów Gospodarczych oraz Urząd Miasta i Gminy w Złocieniu. Współorganizatorem imprezy jest samorząd województwa zachodniopomorskiego przy wsparciu Starostwa Powiatowego w Drawsku Pomorskim. Honorowy patronat nad targami objął wicemarszałek **Henryk Rupnik**. Organizatorzy przewidują dla wystawców konkurs na najlepszy produkt (każda z firm zaprezentować może trzy produkty). Laureaci otrzymają nagrody rzeczowe i medal „Zajęczka Złocieniaszka”. Jest to maskotka targów, a równocześnie symbol historycznie związany z miastem. Przyznane zostaną trzy nagrody za najlepszą aranżację stoiska. Nagrody otrzymają także najlepsze firmy w branży budowlanej, meblarskiej, spożywczej i wiele innych. Najlepsze stoisko wybierze publiczność, dla której organizatorzy również przygotowują atrakcyjne konkursy i niespodzianki. Wydany zostanie bezpłatny katalog prezentujący firmy uczestniczące w imprezie. Odbędzie się również seminarium pod tytułem



Ubiegłoroczne targi cieszyły się dużym zainteresowaniem mieszkańców. Prezentowały się na nich firmy budowlane, przedsiębiorstwa komunalne, firmy produkujące meble, producent zabawek, spółdzielnia mleczarska i wiele innych  
Fot. K. Bednarek

„Polityka Unii Europejskiej wobec małych i średnich przedsiębiorstw”.

– *Zapraszamy do udziału w targach firmy różnych branż z całego kraju. Wystaliśmy zaproszenia do przedsiębiorstw z partnerskich*

*miast w Austrii i Niemczech – mówi Jerzy Bogalecki, dyrektor Biura Targowego. – W tym roku dysponujemy większą powierzchnią wystawienniczą zarówno w samej hali, jak i na zewnątrz. Wszystkim zapewniamy profesjonalną ochronę. (kb)*

Blizsze informacje o targach uzyskać można na stronie internetowej [www.zlocieniec.pl](http://www.zlocieniec.pl) oraz w Wydziale Strategii Rozwoju Gospodarczego i Promocji Urzędu Miasta i Gminy u pani Joanny Ziętek, tel. nr 36-72-022, wewn. 49, fax 3671618, e-mail: [umig.promocja@zlocieniec.pl](mailto:umig.promocja@zlocieniec.pl). Zgłoszenia uczestników przyjmuje i informacji o targach udziela Jerzy Bogalecki, tel. kom. 606 393 996. (kb)



## Rower z konkursu

Uczeń Technikum Handlowego w Białogardzie **Piotr Majewski** to laureat konkursu „Peugeot na lato” i zdobywca nagrody etapowej roweru. – *Konkurem, zarówno tym, jak i poprzednimi, zajmuję się mój tata, ja przyjechałem losować nagrodę. Z wylosowanej nagrody*

*bardzo się cieszę, tym bardziej że zbliżają się wakacje – powiedział Piotr. (kul)*



## Rower dla chrześniaka

– *Prowadzę solarium w Koszalinie, kupuję „Głos Koszaliński” dla siebie, ale także dla moich klientów. Codziennie*

*rano „świeża” gazeta czeka – wyznała laureatka II etapu loterii „Peugeot na lato” Marzena Klim. – W konkursach uczestniczę ze zmiennym szczęściem. Jedną z wygranych ostatnio nagród jest zegar ścienny. Teraz wylosowałam rower, który dorzucę do już kupionego prezentu dla chrześniaka, z okazji komunii – dodała pani Marzena. (kul)*

## Coś do domu

**Teresa Kawka** przyjechała do redakcji w towarzystwie wiewiórczki, 4-letniej Julii. – *Mieszkam w Wierciszewie, w gminie Sianów, nie pracuję. Gazetę czytam od zawsze, regularnie też uczestniczę w konkursach, ale bez powodzenia. Dopiero w loterii „Peugeot na lato”, w III etapie zakreśliłam trzy pomarańczowe pola i wylosowałam żelazko – powiedziała zadowolona laureatka. (kul)*



Wychowankowie domów dziecka spędzą wakacje u rodzin, na koloniach, biwakach i we własnych placówkach

# Wakacyjne wyprawy

Wakacje już za miesiąc. Jak spędzą je wychowankowie domów dziecka z naszego regionu, czyli społeczne sieroty? To pytanie zadał dyrektorom placówek.

– *Preferujemy najtańsze wypoczynki, czyli wymianę z innym domem dziecka – mówi dyrektorka domu w Ustce (75 dzieci) Iwona Niemasz. – Możemy przebieierać z ofertach, bo pobyt nad morzem jest atrakcyjny zwłaszcza dla placówek z dużych miast, ale nie chcemy tam wysyłać dzieci w lecie. Wybraliśmy Elk, bo nasi wychowankowie lubią jeziora, a jeden z wychowawców jest ratownikiem, więc dzieci będą mogły pływać. Wprawdzie wymiana wiąże się z ryzykiem, że ściany w pokojach zostaną pobrudzone czy sprzęt będzie zniszczony, ale przecież to samo mogą zrobić nasze dzieci. To nie jest problem, można się dogadać. Poza tym część wychowawców pojeżdża na kolonie dofinansowane przez gminy, z których pochodzą, inni wybiorą się na obozy organizowane przez Stowarzyszenie Feniks, Ojcow Salezjanów lub wolontariuszy. Na niektórych dzieci czekają rodziny i przynaj-*

*mniej część lata spędzą u nich, bo na dwumiesięczne utrzymanie stać niewiele osób.*

**Maria Wajda**, kierująca Wielofunkcyjną Placówką Pomocy Rodzinie (80 dzieci) w Szczecinku, po ubiegłorocznych przykrych doświadczeniach z Lublinem odżegnaje się od wymiany. Na 3 tygodnie (26 VI – 8 VII) dzieci mają zaproszenie do Kołobrzegu, potem pojedą na jakiś biwak. Sporo wychowawców wybiera się do rodzin. Podobnie jest w przypadku Mielnia (24 dzieci), bo jak uważa dyrektor **Ryszard Palczyński**, wakacje to jedna szansa, by pogłębić więź z rodzicami. A wsparcia finansowego, jak zawsze, udziela gminne ośrodki pomocy społecznej. Natomiast w ziemie nie ma co liczyć na rodziny.

– *Jeśli nawet w ostatniej chwili okaże się, że rodzic się wycofa z obecnych ustaleń, sponsorzy pomogą nam wystąpić dzieci na obozy lub kolonie – zapewnia rozmówca. – Placówka nie zostanie zamknięta na lato, bo przy obecnej mizerii finansowej chcemy w lipcu zarobić trochę pieniędzy. Tradycyjnie już szósty rok przyjmujemy wczasowi-*

*czów. Mamy stałych gości, którym u nas się podoba. Posiłków nie gotujemy, bo nikt tego nie chce. Natomiast w sierpniu na 2 tygodnie ma przyjechać grupa dzieci z Warszawy, a potem z miejscowości Nowe Siodło, leżącej przy granicy z Czechami, gdzie spędzamy zimowe ferie.*

– *Mamy plany na wakacje, ale jeden z punktów jest na razie objęty tajemnicą – informuje Elżbieta Gomułka, dyrektorka Zespołu Placówek Opiekuńczo-Wychowawczych (66 dzieci + 12 w pogotowiu opiekuńczym) w Wierciszewie Złocieniem. – Wyjawię ją w czerwcu, gdy uzgodnimy szczegóły, bo w razie niepowodzenia nie chcę rozczarować dzieci. Pewne jest to, że Ryszard Kotarski z Chojnic znów zaprosi nas do jednego ze swoich ośrodków, tym razem w Borach Tucholskich. Mamy trochę pojedynczych miejsc na koloniach, a gros dzieci spędzi wakacje nie tylko u biologicznych, ale i zaprzyjaźnionych rodzin oraz u cioci. Wszystko za zgodą sądu, nic na wariata, bo to za duże ryzyko. A 30 maja wybieramy się na jeden dzień do Trójmiasta. (kon)*



## Oferty Powiatowego Urzędu Pracy w Koszalinie

■ **Oferty pracy dla absolwentów tel. 34-28-450 (pok. 11)**

\* **kucharz** - wyształcenie zawodowe lub średnie, praca w Sarbinowie z możliwością zakwaterowania \* **pracownik w myjni samochodowej** - wyształcenie średnie lub zawodowe, dyspozycyjność \* **przedstawiciel handlowy** - wyształcenie wyższe rolnicze, znajomość branży rolniczej, znajomość obsługi komputera \* **asystent w biurze warsztatu samochodowego** - wyształcenie średnie samochodowe, prawo jazdy, znajomość obsługi komputera \* **pomoc kuchenna** - wyształcenie zawodowe, mile widziane doświadczenie \* **telemarketer** - wyształcenie wyższe, znajomość obsługi komputera, Internetu, znajomość j. angielskiego lub niemieckiego \* **krawcowa**

■ **Staż absolwentki tel. 34-28-450 (pok. 11)**

\* **specjalista ds. obsługi placówek medycznych** - wyształcenie min. średnie, obsługa komputera, dostęp do Internetu \* **sprzedawca-kasjer** - wyształcenie min. zawodowe

■ **Oferty pracy branży usługowej, budowlanej, mechanicznej tel. 34-28-413 (pok. 10)**

\* **ślusarz** - wyształcenie zawodowe, umiejętność czytania rysunku technicznego, uprawnienia spawalnicze-podstawowe \* **frezer** - wyształcenie zawodowe, staż pracy, wymagane doświadczenie zawodowe \* **krawcowa** - doświadczenie w zawodzie min. 2 lata \* **ślusarz-mechanik samochodowy** - wyształcenie zawodowe, staż pracy min. 3 lata \* **recepjonista** - wyształcenie średnie, znajomość j. niemieckiego \* **kelnerka** - wyształcenie średnie, mile widziana znajomość j. angielskiego lub niemieckiego

■ **Oferty branży handlowej i umysłowej tel. 34-28-413 (pok. 10)**

\* **rehabilitant \* pielęgniarka \* pedagog \* przedstawiciel handlowy** - wyształcenie średnie, własny samochód \* **samodzielna księgową** - 1/2 etatu, pełna księgowość, kadry, kasa, bilans \* **informatyk** - wymagane uprawnienia pedagogiczne \* **bukieciarz** - doświadczenie zawodowe, zdolności plastyczne i manualne - praca na samodzielny stanowisku \* **telemarketer** - wyształcenie wyższe, znajomość obsługi komputera, Internetu, znajomość j. angielskiego lub niemieckiego \* **instruktor gimnastyki korekcyjnej i tańca** - wyształcenie średnie, uprawnienia do prowadzenia zajęć

■ **Oferty pracy dla osób niepełnosprawnych tel. 34-28-416 (pok. 12)**

\* **pielęgniarka** - wyształcenie kierunkowe \* **szprzątaczkę** - III grupa - praca na umowę o pracę - 6 stanowisk PILNE!! \* **pracownik gospodarczy, konserwator** - wyształcenie zawodowe, II grupa \* **szlifier mebli** - II grupa \* **wyplatacz mebli** - II grupa \* **magazynier** - praca w Mielenku - magazyn pościeli \* **konserwator** - praca w Mielenku - konserwacja maszyn pralniczych \* **elektromechanik - diagnosta** - praca w Starych Bielcach - wyształcenie min. zawodowe w kierunku samochodowym, praca w systemie dwuzmianowym \* **kosztorysant** - wyształcenie średnie, znajomość obsługi komputera, mile widziane doświadczenie w branży mechaniki samochodowej \* **lakiernik samochodowy** - wyształcenie zawodowe \*  **pomocnik lakiernika sam.** - wyształcenie zawodowe \* **sortowacz owoców i warzyw** - praca w szklarni, Karnieszewice

■ **Pozostałe oferty tel. 34-28-416 (pok. 12)**

\* **kierowca** - wyształcenie zawodowe, prawo jazdy kat. C, świadectwo kwalifikacji \* **kucharz** - praktyka i doświadczenie zawodowe, książeczka zdrowia \* **strażnicy graniczni** - praca w służbie straży granicznej na granicy wschodniej - Chełm - wyształcenie min. średnie, uregulowany stosunek do służby wojskowej, niekaralność - PILNE \* **robotnik leśny** - uprawnienia w służbie Nadleśnictwa Manowo i Karnieszewice PILNE!! \*  **sprzedawcy do sklepu firmowego nowo-otwieranego** - znajomość obsługi kasy fiskalnej, zaświadczenie o stanie zdrowia do celów sanitarno-epidemiologicznych, mile widziana znajomość j. obcego i doświadczenie w pracy w handlu. PILNE!! \* **elektryk samochodowy** - wyształcenie zawodowe, doświadczenie w serwisie samochodów ciężarowych \* **mechanik samochodowy** - wyształcenie zawodowe, doświadczenie w serwisie samochodów ciężarowych \* **operator koparki** - znajomość obsługi koparki K-106 Waryński, znajomość mechaniki \*  **monter sieci i instalacji sanitarnych** (wodno-kanalizacyjnych, c.o., gazowych

■ **Oferty pracy za granicą tel. 34-28-416 (pok. 12)**

\* **nauczyciel języka angielskiego** - wyształcenie magisterskie lub licencjat, praca od 1.09.2004 w Gimnazjum w Pomianowie gmina Białogard \* **przedstawiciel handlowy** - wyształcenie średnie, prawo jazdy kat. C,

świadectwo kwalifikacji, książeczka zdrowia (praca w Białogardzie) \* **szwaczki** - umiejętność szycia na maszynach przemysłowych, praca na stanowiskach: guzikarki, ryglówki, dziurkarki, brakarza, dobra znajomość zawodu (praca w Białogardzie) \*  **sprzedawca - kierowca** - wyształcenie średnie, staż pracy 2 lata, prawo jazdy kat. B \* **glazurnik - malarz budowlany** - wyształcenie zawodowe, dobra znajomość zawodu \* **fryzjerka** - może być absolwentka, wyształcenie zawodowe (praca w Białogardzie) \* **elektryk** - posiadający kwalifikacje do wykonywania pracy na stanowisku eksploatacji w zakresie kontrolno-pomiarowym sieci, urządzeń i instalacji o napięciu do 1 kV, pomiary rezystancji izolacji i skuteczności ochrony przeciwpożarowej (praca w Białogardzie) \* **kierowca** - prawo jazdy kat. C, świadectwo kwalifikacji, mile widziane uprawnienia na wózek widłowy (praca w Białogardzie) \* **spawacz** - spawanie migomagiem, staż pracy 2 lata w zawodzie (praca w Białogardzie) \* **kowal** - dobra znajomość zawodu (praca w Białogardzie) \* **pracownik do produkcji siłki ogrodzeniowej** - wymagany staż pracy na ww. stanowisku (praca w Białogardzie) \* **ślusarz - spawacz** - spawanie elektryczne w osłonie CO<sub>2</sub>, dobra znajomość zawodu (praca w Karlnie).

Osoby zainteresowane prosimy o kontakt z Powiatowym Urzędem Pracy w Białogardzie przy ul. Świdwińskiej 21A, tel. 0(prefix) 94-311 3116

■ **Oferty Powiatowego Urzędu Pracy w Kołobrzegu**

\* **dyrektor spółki**, wyk. wyższe, doświadczenie \* **kadrowa**, wyk. średnie, doświadczenie \* **nauczyciel** j. angielskiego, wyk. wyższe, kierunkowe \* **spec. ds. marketingu i org. imprez**, wyk. wyższe, j. angielski \* **instruktor ds. muzyki**, wyk. wyższe, j. angielski, niemiecki \* **lektor j. angielskiego**, wyk. wyższe, kurs pedagogiczny \* **nauczyciel** j. niemieckiego, wyk. wyższe, kurs pedagogiczny \* **nauczyciel** j. angielskiego, wyk. wyższe, kurs pedagogiczny \* **referent służby żywnościowej**, wyk. kierunkowe \* **specjalista ds. marketingu**, wyk. kierunkowe, znajomość j. ang. i niem. \* **windykator** należności, własny sam. \* **kierownik oddziału, biuro podróży**, wyk. średnie, obsl. komp., j. niem. i ang. \* **specjalista ds. sprzed. i reklamy**, wyk. wyższe hotelarskie, doświadczenie, j. niem. \* **dyrektor w hotelu**, wyk. wyższe hotelarskie, doświadczenie, j. niem. \* **kierownik hotelu**, wyk. wyższe hotelarskie, doświadczenie, j. niem. \* **kierownik recepcji**, wyk. wyższe hotelarskie, doświadczenie, j. niem.

■ **Gastronomia/hotelarstwo**

\* **kucharz \* pomoc kuchenna \* kelner/ka \* pokojowa \* recepjonista \* technolog żywienia**

■ **Handel/usługi**

\* **przedstawiciel handlowy \* sprzedawca \* fryzjerka \* kierownik sklepu \* cukler \* szwaczki \* prasowaczki \* piekarz \* masarz**

■ **Budowlana/mechaniczna**

\* **malarz \* mechanik maszyn \* kierowca kat. B \* kierowca autobusu \* kierowca ciągnika z przyczepą \* kierowca sam. cięż. \* mechanik samochodowy \* cieśla \* zbrojarz \* murarz**

■ **Medyczne/bez kwalifikacji**

\* **masażysta \* konserwator \* ratownik wodny \* ładowacz nieczystości \* operator wyciągarki paralotniowej \* pracownik myjni sam. \* pielęgniarka**

■ **Oferty Powiatowego Urzędu Pracy w Sławnie**

\* **nauczyciel matematyki i informatyki**, wyształcenie wyższe magister, \* **nauczyciel języka angielskiego**, wymagane wyształcenie wyższe lub licencjat \* **kierowca**, wymagane prawo jazdy kat. C+E, świadectwo kwalifikacyjne \* **pracownik ds. sprzedaży**, wymagane wyształcenie wyższe, doświadczenie na wyżej wymienionym stanowisku min. 2 lata, biegła znajomość języka niemieckiego \* **przetwórcza ryb**, wymagane aktualne badania lekarskie, umiejętność \* **pracownik pralni**, wymagany staż pracy w pralni wodnej, maglowanie \* **nauczyciel przysposobienia obronnego i historii, matematyki i fizyki, wychowania fizycznego**, wymagane wyształcenie wyższe magisterskie z przygotowaniem pedagogicznym \* **pracownik ochrony**, wymagane wyształcenie zawodowe lub średnie, licencja lub kurs, prawo jazdy kat. B \* **pielęgniarka**, wymagane prawo wykonywania zawodu \* **murarz**, wymagane wyształcenie zasadnicze budowlane, staż pracy 5 lat \*  **sprzedawca**, wymagane wyształcenie zawodowe lub średnie, kultura sprzedaży \* **stolarz, spawacz, technolog kompozytów**, wymagane wyształcenie ukierunkowane, staż pracy 2 lata \* **kierownik gospodarstwa rolnego**, wymagane wyształcenie wyższe rolnicze o specjalności uprawa i ochrona roślin, staż pracy 2 lata, biegła znajomość języka niemieckiego w mowie i piśmie oraz

przebiegła znajomość języka angielskiego \* **szwaczka**, wymagane wyształcenie zawodowe, staż pracy 2 lata, umiejętność szycia na maszynie (praca chałupnicza) \* **traktorzysta**, wymagane prawo jazdy kat. T \* **specydytor**, wymagane wyształcenie minimum średnie, umiejętność obsługiwanika komputera, biegła znajomość języka niemieckiego lub angielskiego.

Informacja: Powiatowy Urząd Pracy w Sławnie, ul. M. Curie Skłodowskiej 9, pokój 61, tel. (059) 810-72-91.

## Oferty Powiatowego Urzędu Pracy w Szczecinku

\* **fryzjer** wymagane wyształcenie zawodowe, staż pracy 2 lata - 3 osoby \* **kucharz barman** wymagane wyształcenie zawodowe - 2 osoby \*  **sprzedawca** wymagane wyształcenie zawodowe, aktualna książeczka zdrowia - 5 osób \* **kierowca mechanicznych** wymagane wyształcenie zawodowe, staż pracy 5 lat, prawo jazdy kat. C+E, uprawnienia HDS \* **pracownik biurowy** wymagane wyształcenie średnie, znajomość języka rosyjskiego, umiejętność obsługi komputera \* **kierowca handlowiec** wymagane wyształcenie średnie, staż pracy 3 lata, prawo jazdy kat. C \* **pracownik ochrony** wymagane wyształcenie średnie, kurs pracownika ochrony licencja I lub II stopnia - 2 osoby \* **recepjonistka** wymagane wyształcenie średnie, znajomość języka obcego w stopniu komunikatywnym \* **kierownik zmiany** wymagane wyształcenie średnie, praca w gorzelni \* **zacierowy** wymagane wyształcenie zawodowe - 4 osoby \* **murarz-tylnarz** wymagane wyształcenie zawodowe, staż pracy 5 lat \* **palacz kotłowni parowych** wymagane uprawnienia do obsługi kotłowni wysokiego ciśnienia - 5 osób \* **specjalista ds. marketingu** wymagane wyształcenie wyższe, staż pracy 2 lata, znajomość języka niemieckiego, prawo jazdy kat. B, umiejętność obsługi komputera \* **technolog** wymagane wyształcenie wyższe /budowa samochodów/, staż pracy - 3 lata \* **kierownik majster**, wymagane wyształcenie średnie, znajomość budowy samochodów \* **elektryk samochodowy** wymagane wyształcenie średnie, staż pracy 3 lata, prawo jazdy kat. „B” \* **fryzjer** wymagane wyształcenie zawodowe, staż pracy 2 lata \* **spawacz** wymagane wyształcenie zawodowe, uprawnienia do spawania elektrycznego gazowego oraz w osłonie - 10 osób \* **magazynier** - wymagane wyształcenie średnie, uprawnienia na wózek widłowy \* **mechanik samochodów ciężarowych** wymagane wyształcenie zawodowe, staż pracy 3 lata \* **specjalista ds. technicznych** - wymagane wyształcenie wyższe techniczne \* **kelner barman** wymagane wyształcenie średnie \* **elektryk, operator ładowarki, kierowca „C”, prac. produkcji, dozorca** osoby z tereny gminy Biały Bór - 8 osób \* **kierownik** wymagane wyształcenie min średnie, praktyka w zarządzaniu samodzielną jednostką \* **informatyk** wymagane wyształcenie wyższe, staż pracy 3 lata \* **nauczyciel języka angielskiego** wymagane wyształcenie wyższe pedagogiczne

Szczegółowych informacji o ww. ofertach pracy udziela Powiatowy Urząd Pracy w Szczecinku, ul. Koszalińska 91, tel. 37-28883 lub 37-28882 [szsposr@praca.gov.pl](mailto:szsposr@praca.gov.pl)

## Oferty Centrum Informacji i Kariery w Koszalinie:

■ **Praca na terenie Koszalina:** elektromechanik samochodowy, mistrz w serwisie blacharsko - lakierniczym, ślusarz - monter, konstruktor maszyn do przemysłu spożywczego, inżynier mechanik - specjalista ds. logistyki, inżynier mechanik - dyrektor ds. technicznych, stolarz meblowy, pracownik myjni ręcznej, spawacz w osłonie argonu, elektryk (2x), przedstawiciel handlowy branży motoryzacyjnej, stolarz budowlany, pływacz (glazurnik), przedstawiciel handlowy branży spożywczej, inżynier rolnik - przedstawiciel handlowy, przedstawiciel terenowy - windykatorka;

■ **Praca poza Koszalinem:** inż. budownictwa - kierownik obsługi technicznej, ratownik wodny, fizjoterapeuta, tłumacz języka hiszpańskiego, stolarz meblowy, spawacz, technolog kompozytów, murarz, pracownik budowlany - wykończenia, tłumacz języka greckiego, akwizytor, regionalny przedstawiciel handlowy, pielęgniarka ogólna, pielęgniarka (gr. inwalidzka), kucharz, pomoc kuchenna, recepcjonistka, pomoc domowa (Warszawa), uczeń/student - pomocnik w markecie (Kołobrzeg);

■ **Praca za granicą:** Niemcy: praktyki w parlamencie, Hiszpania: produkcja narzędzi (frezer), ustawiacz maszyn (mechanik - spawacz), mechanik - elektryk, Szwajcaria: pielęgniarka - opiekunka; Anglia: spawacz, Cypr: piekarz, hydraulik, kierowca podnośników widłowych, koparek kołowych i łańcuchowych, pracownik do produkcji cegły i kamienia, kowal, formierz, elektryk, rzeźnik, obróbka skrawaniem, prac. budowy dróg, technik budowlany, pracownik w przemyśle stalowym, spawacz, stolarz, prac. branży telekomunikacyjnej, kierowca.

Zapraszamy do siedziby Centrum Informacji i Planowania Kariery Zawodowej w Koszalinie, ul. Słowiańska 15 A (w środy pracujemy do godz. 17.00, w pozostałe dni do 15.00).

# JUTRO weekend

## POGODA

21.05.2004 r.

1013 hPa

Wschód Słońca 4:38  
Zachód Słońca 21:00Biuro Prognoz Pogody  
CALVUS  
tel. 0 602526211

	Drawsko	Koszalin	Słupsk	Człuchów
22 maja				
23 maja				

Z zachodu cały czas dociera nad Pomorze chłodne powietrze. Do południa sporo chmur i miejscami może pokropić słaby deszcz, po południu więcej przejaśnień. Ubierajcie się ciepło, temperatura maksymalnie wzrośnie do 10+13°C. Wiatr dość silny, nieprzyjemny z zachodu. W nocy bez opadów, rano zimno 5+2°C. W weekend przeważnie zachmurzenie umiarkowane, opadów niewiele i cały czas chłodno do 10+13°C.

Słupsk Gdańsk 22.05.2004 r.



### Mówi Krzysztof Ścibor z Biura Prognoz Pogody „Calvus” w Słupsku:

- Z zachodu wciąż napływa do nas chłodne powietrze, więc nie ma co liczyć na ocieplenie. Dzisiaj przed południem lokalnie może padać deszcz. Później niebo się przejaśni, ale słupek ręci na termometrach nie przekroczy 14 kresek. Wiatr, który w mieście powieje umiarkowanie, nad morzem będzie porywisty. W czasie weekendu nie powinno padać, ale i w sobotę, i w niedzielę temperatura wyniesie zaledwie od 10 do 13 stopni Celsjusza. Trzeba wciąż pamiętać o ciepłym ubraniu, bo silny wiatr sprawi, że będzie chłodno. Na Bałtyku może pojawić się sztorm. (nik)



### Mówi Krzysztof Machniak, lekarz alergolog ze Słupska:

- W powietrzu występuje teraz bardzo wysokie stężenie pyłków sosny, ale na szczęście nie ma ona właściwości uczulających. Natomiast z dnia na dzień obniża się stężenie zarodników dębu. Niewesołą informacją dla alergików jest natomiast to, że coraz bardziej zbliża się czas pylenia traw. Już teraz w pogodne dni ich stężenie w powietrzu może być średnie i mogą one wywoływać reakcje uczuleniowe. Osoby uczulone na trawy, które mieszkają w domach z ogródkami, powinny pamiętać o skoszeniu trawników, zanim kwiatostany traw w pełni rozkwitną. (nik)



## IMPREZA TYGODNIA

# Dni Koszalina

23 maja przypada 738. rocznica nadania praw miejskich Koszalini. Choć tego dnia oficjalnie rozpoczną się trwające do 31 maja „Dni Koszalina”, mieszkańcy będą mogli bawić się już od dzisiaj na imprezach towarzyszących.

Jako pierwsze w Domku Kata wystąpią dzisiaj o godz. 17 chóry i zespoły dziecięce. Wieczorem będzie coś dla miłośników koncertów symfonicznych (godz. 18.30 Bałtycki Teatr Dramatyczny) i zmagania sportowych (godz. 19.30 amfiteatr). W sobotę i niedzielę głów-

nym miejscem wydarzeń będzie plac przy amfiteatrze. Tam też już od rana w sobotę odbywać się będą pokazy Komendy Hufa ZHP i sprzętu Straży Granicznej, grać będą zespoły muzyczne, a na „Jarmarku Koszalińskim” ustawią się stoiska z pamiątkami i gastronomią.

**Na zdjęciu:** jedną z imprez ubiegłorocznych „Dni Koszalina” był koncert hiphopowy

Fot. Radosław Brzostek

## POLECAMY W REGIONIE

**KOŁOBRZEG.** Z okazji 13. rocznicy powstania Straży Granicznej w piątek o godz. 9 w bazylice odbędzie się uroczysta msza. O godz. 11 obok Latarni Morskiej zaplanowano uroczysty apel. Około godz. 12 odbędzie się pokaz działań grup specjalnych naładzie i morzu, pokaz elementów alpinistyki oraz sprzętu i wyposażenia SG. (abu)

**WYSZEWO.** W sobotę od godz. 10 do 14 odbędzie się festyn rodzinny dla dzieci, młodzieży i rodziców w ramach kampanii „Zachowaj trzeźwy umysł”. Będą biegi rodzinne, gry i zabawy sportowe, prezentacja świetlic środowiskowych oraz rozstrzygnięcie konkursu „Album o mojej rodzinie”. Dzień zakończy ognisko. (bog)

**ŚWIDWIN.** Od piątku do niedzieli, od godz. 10 w salach: widowiskowej i rycerskiej świdwińskiego zamku odbywać się będzie Wojewódzki Przegląd Amatorskich Zespołów Teatralnych. W pierwszym dniu zaprezentują się teatry dziecięce, w drugim - gimnazjalne, a w trzecim - młodzieżowe i dorosłych. (Ing)

**DRAWSKO POMORSKIE.** W sobotę o godz. 9 w Szkole Podstawowej przy ul. Obróńców Westerplatte odbędzie się turniej wiedzy z przedmiotów humanistycznych, matematyki i przyrody oraz konkurencje sportowe dla uczniów trzecich klas ze wszystkich szkół podstawowych w mieście i gminie. (kb)

**ZŁOCIENIEC.** Przedszkole oraz Złocieniecki Ośrodek Kultury organizują w sobotę o godz. 10 w kinie „Mewa” I Powiatowy Przegląd Artystyczny Przedszkolaków „Sapcio2004”. (kb)

**MIASTKO.** W niedzielę na boisku sportowym Szkoły Podstawowej nr 2 odbędzie się spartakiada klubów honorowych dawców krwi. Początek o godz. 10. (ang)

**KOCZAŁA.** W sobotę w Dymnie nad jeziorem Dymno odbędzie się wielka majówka. W programie: zawody wędkarskie, kiermasz rękodzieła, występ orkiestry dętej, zawody OSP, występ zespołu „Gochy”, kabaretu „Drzazga”, pokazy bractwa rycerskiego z Człuchowa i występ zespołu Jamaya Bigi. (ang)

**BYTÓW.** W sobotę w ramach „filipiady” odbędzie się na placu przy kościele Filipa Neri festyn rodzinny. W programie m.in. występy artystyczne, pokazy judo i walk rycerskich, konkursy, loteria, kiermasz. Początek o godz. 14. Z kolei w niedzielę zaplanowano o godz. 18 koncert chórów z Bytowa i Miastka. (ang)

**CZŁUCHÓW.** W sobotę o godz. 11 w sali widowiskowej Miejskiego Domu Kultury (ul. Traugutta 2) rozpoczną się przesłuchania V Powiatowego Przeglądu Piosenki Religijnej o tytule „Śpiewającego Aniolka”. Poprzedzi je występ debrznieńskiego zespołu „Noli”. Na godz. 13.30 zaplanowano koncert laureatów przeglądu. Organizatorami imprezy są Gimnazjum nr 1 i Szkoła Podstawowa nr 1 oraz Dom Kultury. (JG)

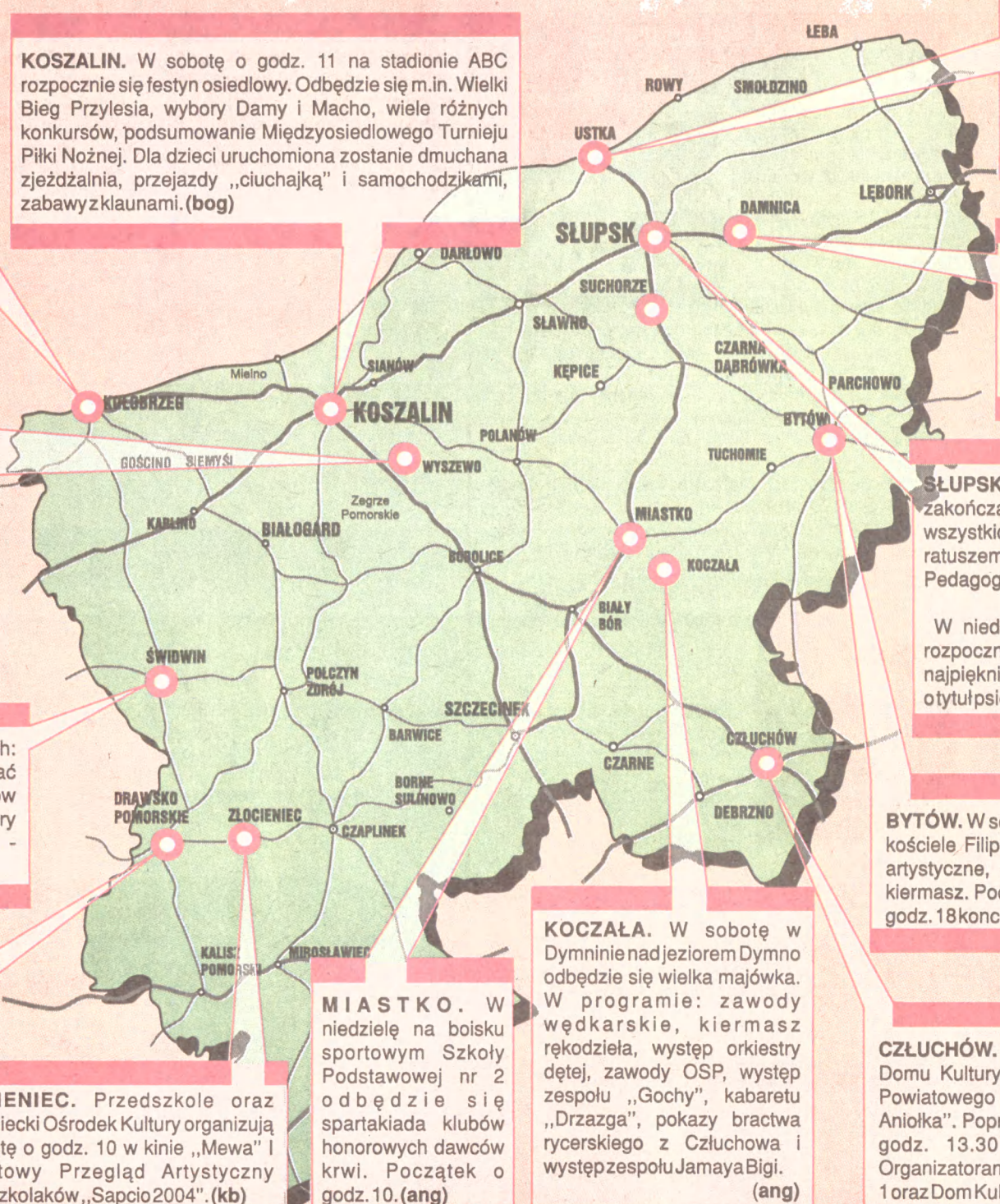
**KOSZALIN.** W sobotę o godz. 11 na stadionie ABC rozpocznie się festyn osiedlowy. Odbędzie się m.in. Wielki Bieg Przylesia, wybory Damy i Macho, wiele różnych konkursów, podsumowanie Międzyosiedlowego Turnieju Piłki Nożnej. Dla dzieci uruchomiona zostanie dmuchana zjeżdżalnia, przejazdy „ciuchajką” i samochodzikami, zabawy z klaunami. (bog)

**USTKA.** Dzisiaj o godz. 18 w Domu Kultury rozpocznie się otwarcie wystawy zatytułowanej „Twarze”. Jest to wystawa powarsztatowa młodzieży, na której zaprezentowane zostaną odlewy gipsowe. (mag)

**DAMNICA.** W niedzielę o godz. 10 na boisku sportowym rozpoczną się zmagania gminnych drużyn Ochotniczych Straży Pożarnych. W zawodach, oprócz panów wystąpią zespoły młodzieżowe i żeńskie. Będą one walczyć o prawo udziału w zmaganiach powiatowych. (nik)

**SŁUPSK.** Dzisiaj ostatni dzień studenckiego święta. Juwenalia zakończą się jednak imprezą nie tylko dla żaków, ale dla wszystkich mieszkańców miasta. Na scenie przed miejskim ratuszem o godz. 19.30 wystąpi Big Band Pomorskiej Akademii Pedagogicznej, a o godz. 21 zagra zespół „Raz Dwa Trzy”.

W niedzielę w Parku Kultury i Wypoczynku o godz. 10 rozpocznie się IX Wystawa Psów. Będzie można zobaczyć 660 najpiękniejszych czworonogów z kraju i zagranicy, walczących o tytuł piesiej piękności i puchar prezydenta Słupska. (nik)



**Polecamy  
W MAGAZYNIE  
SOBOTNIO-NIEDZIELNYM**

**Ultimatum  
dla hospicjum**

Jedynemu w regionie koszalińskiemu hospicjum grozi likwidacja. – To byłby dramat dla chorych i ich rodzin. Leżący pacjent, samotny, w chorobie i cierpieniu sobie nie poradzi. Nawet, jeśli nie jest samotny, może potrzebować opieki, jakiej rodzina nie jest mu w stanie zapewnić. Szpitale takich pacjentów nie chcą. Gdzie się więc podzieją? – pytają bliscy pacjentów przebywających w placówce, która w ciągu sześciu lat przyjęła 800 chorych głównie na raka, a ponad tysiąc objęła opieką domową.



**Człowiek człowiekowi...**

– Serce pani mąż ma od nowiutkiego mercedesa – powiedział mi lekarz po przeszczepie – żona Antoniego Manowskiego uśmiecha się. – Nie wiem nawet, czy dawcą był mężczyzna czy kobieta. To tajemnica. Szkoła, bo my chcieliśmy podziękować jego rodzinie. Ktoś uratował życie mężowi i oboje jesteśmy mu za to bardzo, bardzo wdzięczni. Czy mieszkańcy naszego regionu są skłonni oddać jakiś swój organ komuś, kto bez niego umrze? Jak długo trwa przeszczep wątroby, ile kosztuje transplantacja nerek? Przeczytajcie o tym w naszym raporcie.



**Skarby po godzinach**



**Mirosław Burak**, burmistrz Debrzna, ma dwie pasje: myślistwo i poszukiwanie pamiątek przeszłości. Tej drugiej poświęca prawie każdą wolną chwilę. Wówczas pakuje do bagażnika swojego auta saperkę, specjalny szpikulec do penetrowania gruntu, elektroniczne urządzenie do wykrywania metalu i rusza w drogę.

**Jak biskup miasto założył**

23 maja rozpoczyna się Dni Koszalin. Miasto świętuje w tym terminie dopiero od 1992 roku. Ówczesne władze samorządowe po konsultacjach z lokalnymi historykami zdecydowały, by obchodzić je nie 4 marca (rocznica wyzwolenia, czy jak twierdzą inni – wkroczenia wojsk radzieckich), lecz w maju. Dlaczego? Właśnie 23 maja, tyle że bardzo dawno temu, bo w 1266 roku, pewien bogaty i mądry biskup – Herman von Gleichen nadał Koszalinowi prawa miejskie.



**ZDEJMIJ KAPCIE**



**Świat pod wodą**

Morskie głębiny stoją przed nimi otworem. Z ważącym ponad 20 kg sprzętem pod powierzchnią wody czują się lekko jak ryby. Spełniają swoje marzenia o penetrowaniu zatopionych wraków, podziwianiu raf koralowych. Mowa o nurkach. Coraz więcej osób decyduje się na podjęcie nauki nurkowania. Okazuje się, że aby się tego podjąć, nie trzeba spełniać żadnych specjalnych wymagań.

– Nurkowania dla rekreacji może spróbować każdy zdrowy człowiek, który oczywiście potrafi pływać. Podejmują się tego nawet inwalidzi – mówi Józef Kwiatkowski, instruktor w Centrum Nurkowym „Ustka”. – Trzeba, oczywiście, wykonać podstawowe badania wydolnościowe, EKG serca i prześwietlenie zatok. Potencjalni nurkowie nie mogą mieć też problemów z drogami oddechowymi, zaburzeń równowagi i klaustrofobii. Wyzwanie mogą podjąć już dziesięcioletki, oczywiście, za zgodą rodziców.

W pierwszym etapie nauka nurkowania obejmuje i teorię, i praktykę. W ciągu 16 godzin szkolenia teoretycznego przyszli nurkowie poznają m.in. podstawy fizyki nurkowania i fizjologii. Natomiast prawie 30-godzinna nauka praktyczna zaczyna się od kąpieli w... basenie. – Kursanci muszą oswoić się ze sprzętem, i to nie tylko z bu-

tlą wypełnioną mieszanką powietrza, ale również z tym podstawowym: maską, fajką i pletwami – mówi J. Kwiatkowski. Po kilku treningach na basenie nurkowie po raz pierwszy mogą spróbować swoich sił na otwartych akwenach. W morzu lub w jeziorze uczą się jak zachować się na większej głębokości. Ci, których spotkaliśmy w Ustce, po raz pierwszy skakali z główki molo i oglądali zatopioną pogłębiarkę. – Po pierwszym skoku czułem uderzenia adrenaliny – mówi Tomek ze Słupska, jeden z kursantów. – Ale przeżycie jest nie do opisania. Wtórnie mu Kamila Wronka. – Fantastyczna przygoda. Czuję się jak ryba, mogę oglądać cały podwodny świat!

Ile kosztuje taka przygoda? – Cena podstawowego kursu I i II stopnia wynosi od 600 do 900 złotych. W trakcie szkolenia udostępniamy sprzęt. Jeśli ktoś chce kupić później własny, to taki średniej klasy kosztuje około 3,5 tys. złotych – mówi J. Kwiatkowski. (nik)

Fot. Krzysztof Tomasiak



**MUZYKA Z RÓŻNYCH PÓLEK**

\*\*\* - na długo!  
\*\* - na weekend  
\* - przesłuchać i pożegnać!



**ALANIS MORISSETTE „So-Called Chaos” \***

Przy okazji recenzji poprzedniej płyty wyznawca Kanadyjce miłość (za muzykę, sposób śpiewania, teksty i tzw. calokształt). Teraz dalej bym to podtrzymał, ale już trochę na siłę (facecil). Niestety, nie przyznam trzech gwiazdek, bo musiałbym skłamać. Płyta jest jak wspinaczka pod górę. Najpierw z animuszem i werwą (rewelacyjny „Eight Easy Steps”), a potem jakby coraz wolniej i... nudniej. Końcówka to znany z radia „Everything”. Nie pomaga to, że artystka w dalszym ciągu dzieli się ze słuchaczem całym swoim życiem, że w tekstach pojawiło się więcej elementów afirmacji życia. Nie pomaga również doskonała produkcja, brzmienie itp. Kilka perełek, a reszta jest jakaś rozlazła i ciągnie się jak rozgrzany cukierek toffi. Szkoda, że musiałem być szczerzy z Tobą, drogi Słuchaczku...



**TSA „Proceder” \*\***

Po przesłuchaniu płyty pomyślałem sobie, że gdyby była ona wydana w czasach, kiedy na światowych listach przebojów królowali Guns 'n' Roses, Aerosmith czy jakiś inny Montley Crue, to TSA byłoby w kraju (znowu?) kapelą nr 1. „Proceder” jest bardzo dobrze nagrany, gitary mają mięso, słychać Piekarczyka, gary też tłuką tak, że naprawdę podbijają czad. Wydaje mi się, że gitarzyści nastroili się o ton niżej (ukłon w stronę „nu metalowości”). Jednak nad całością „czuwa” duch starej rockowej szkoły z końca lat 80. Co prawda nie spodziewałem się, że TSA zaczną kombinować jak np. KORN, ale nie ulega wątpliwości, że muza trąci mychą i już. Jak by tu „Proceder” Państwu unaocznic? Wyobraźmy sobie koncert: pełno „harleyowców”, piękne, ubrane w skóry panie, piwo, bandany i długie włosy. Na scenie w kolejności: ZALEF, IRA i jako gwiazda TSA. Rock 'n' Roll!



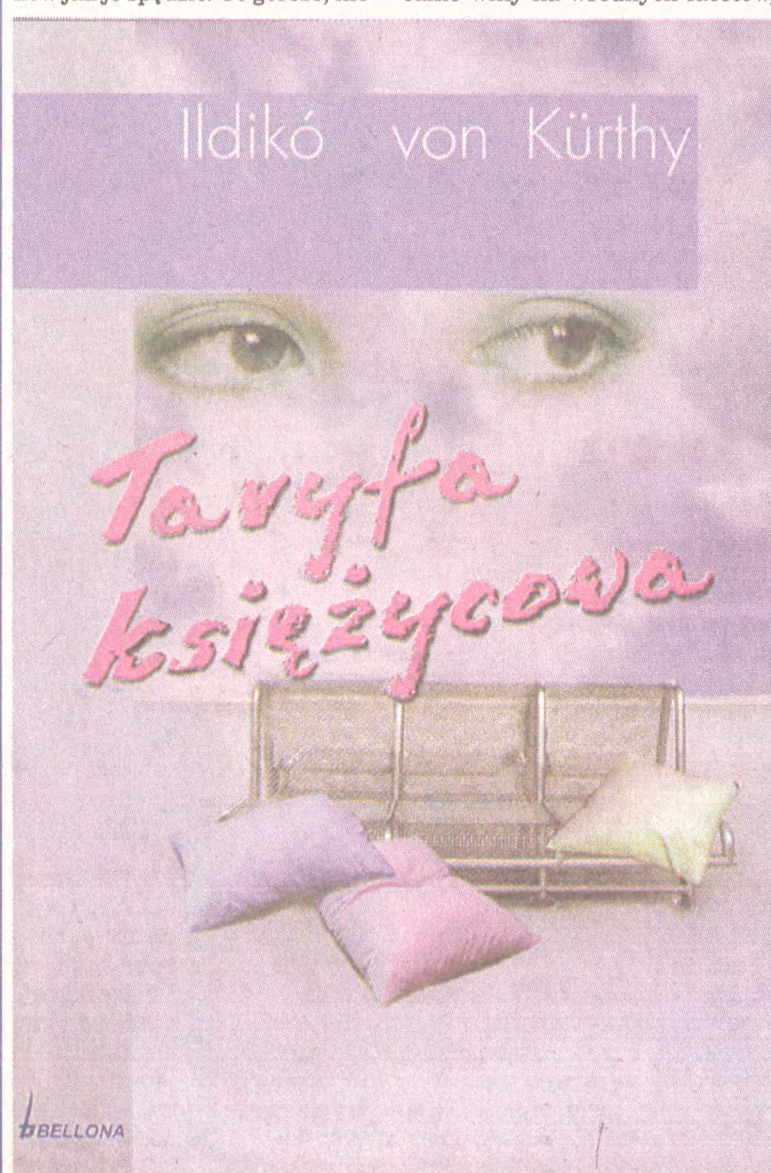
RADEK CZERWIŃSKI

Za udostępnione nagrania dziękuję pracownikom koszalińskiego salonu EMPIK i firmie Metal Mind Records.

**CZYTAŁO NA WEEKEND**

**Źle się czeka, miło się czyta**

Chyba nie ma kobiety, która nie wie, jak to jest czekać aż jakiś ON zadzwoni - kilka godzin, dni, a nawet tygodni. Zrywać się na każdy dźwięk dzwonka, zaklinać aparat telefoniczny, siedzieć przed nim na baczność. Ildiko von Kurthy napisała o tym ciekawą książkę „Taryfa księżycowa”. Niejedną z nas mogłoby się pod nią podpisać. Jest sobotnie popołudnie. Nasza bohaterka Cora nie ma planów jak je spędzić. Co gorsze, nie wie też co zrobić z sobotnim wieczorem – a to wielka porażka dla nowoczesnej kobiety. Cora miała nadzieję, że tę sobotę spędzi z przystojnym doktorem Danielem. Ale doktor od środy, czyli niezwykle udanej drugiej randki zakończonej jeszcze bardziej udanym seksem, milczy jak zaklęty. Czekanie zaczyna się o 17.12. Poznajemy wszystkie jego bolesne aspekty – złość, bezsilność, przesadne analizowanie faktów, zrzucanie winy na wrednych facetów,



**Skrzydlate strofy  
Jaśmin**

Gdzieś w kącie ogrodu  
Przy bocznej alejce  
Czeka krzak jaśminu  
Cierpliwie w kolejce

Maj już po połowie  
- Czas tak szybko leci  
A tu ciągle bzami  
Zajęci są poeci

W końcu jeden z wierszy  
Zachwyconych bzami  
Przeszedł się alejką  
Między jaśminami

- Przestanął i został  
I już mu nie minie  
Tak się wiersz zakochał  
W pachnącym jaśminie

Kto dostrzeże piękno  
Ten i wiersz zrozumie  
- Ta para jest wszędzie  
Gdy się patrzeć umie...

Zygmunt Królik  
Witlubie

własną rzekoma nieatrakcyjność, wiek, wagę, trudne czasy. Dowiadujemy się też, jak to z tym doktorem naprawdę było – i innymi panami w życiu bohaterki – i poznajemy te wszystkie niepisane zasady rządzące współczesnymi kontaktami damsko-męskimi. Jak szybko po pierwszym seksie on powinien zadzwonić? Ile trzeba odczekać zanim się umówi na kolejną randkę? Cóż, „Taryfa księżycowa” to następna powieść z gatunku „Dziennika Bridget Jones”, czyli bolesnych aspektów życia samotnej kobiety w określonym (czytaj: raczej średnim) wieku. Ale ja – i miliony innych czytelniczek – tego typu powieści uwielbiamy. Mężczyźni mogą kpić, że to nie literatura, feministki, że takie opowiadanki poniżają kobietę godność, intelektualści, że to nic niewarta pisnina. Może nawet i oni wszyscy mają rację, ale nic mnie to nie obchodzi. Takie powieści – jeśli są dobrze napisane (a ta jest napisana znakomicie) – czyta się świetnie, śmieje się przy nich głośno i miło potem wspomina. A to dokładnie to, czego potrzebuje kobieta, by odwrócić choć na chwilę swoją uwagę od faktu, że ON nie dzwoni.

JOANNA BORON

**„Taryfa księżycowa”**  
Ildiko von Kurthy  
Dom Wydawniczy Bellona

Śmieszki, Tezki, makabreski

O parasolowym kwitnięciu

- Jakle kwiaty rozkwitają późną wiosną i nie tracą płatków aż do jesieni? - szelmowski uśmiech na twarzy pana Wiesia wleńczył podstęp, który trudno byłoby mi od razu rozszyfrować. - Trzeba przejść ślę ulicami miasta i natychmiast będziesz pan wleździł, sąsiedzie.



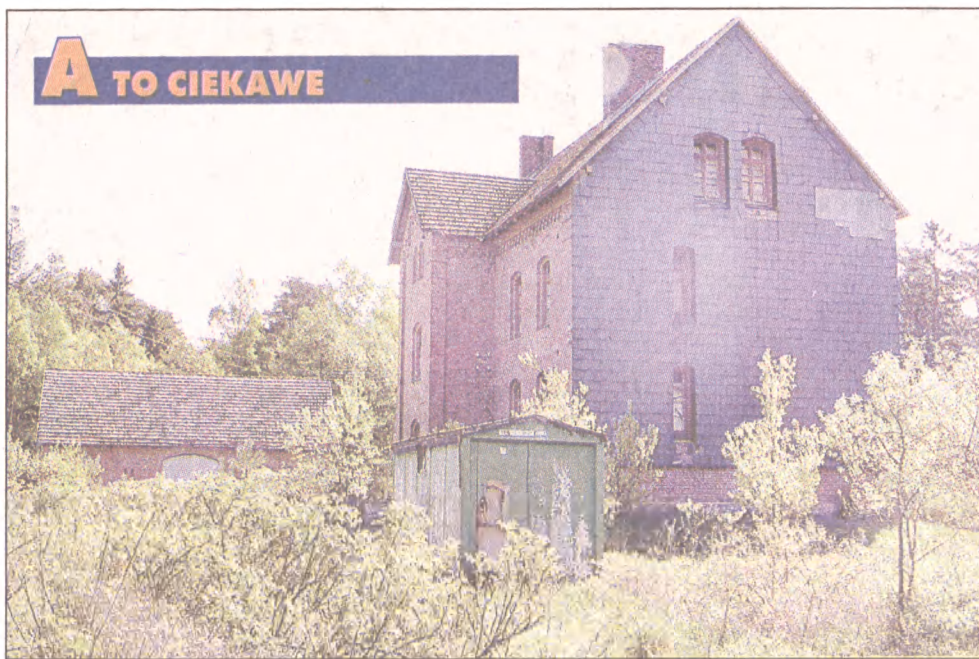
Nie powiem, żeby przyszła mi do głowy jakaś botaniczna odpowiedź na tak postawione pytanie. Oczywiście, pomijam fakt mojej wiedzy z nauk o przyrodzie, która ogranicza się do rozróżniania pantofelki od pantofla, ale... Kwiaty zdarza mi się widywać na straganach, niekiedy kupować i kogoś nimi obdarowywać. Jednak pytanie pana Wiesia musiałem pominąć milczeniem i pełnym znaczącego pytania spojrzeniem w jego stronę. - A, właśnie! To jest kwiat nietypowy i jak najbardziej sztuczny! Nazywa się parasol ogródkowy i pełni się jak grzyby po deszczu! Na to byś, sąsiedzie, nie wpadł! Czyż nie mam racji? - triumfalne spoglądanie pana Wiesia w moją stronę prawie wyprzedziło mnie z równowagi. „Co mu do parasoli i powstających ogródków? A niech ich będzie jak najwięcej! Człowiek zyska możliwości chociaż chwilowego odpoczynku i schronienia się przed letnim słońcem w ożywym cieniu”. Tak sobie myślałem, ale chyba wyraz mojej twarzy wyraźnie te myśli... uzewnętrzniał.

- Wiem, co pan myślisz, ale jesteś, sąsiedzie, w błędzie! - sarkastycznie zareagował na moje „myślenie” milczeniem pan Wiesio. - To pozory swobody obyczajów i demokracji. Inne zdanie na ten temat mają mieszkańcy okolicznych budynków! Domofony odzywają się u nich co pewien czas, a w nich pojawia się hasło wywoławcze: Listonosz, energetyk, gazownik... A potem co? Nawet pan nie wiesz jak potrafią śmierzdząć klatki schodowe po takich wizytach! To wie tylko mój kolega, któremu przyszło mieszkać w pobliżu świeżo uruchomionego parasolowego ogródka.

Na moją nieśmiałą sugestię, że przecież istnieją służby odpowiedzialne za właściwe przygotowanie takich przybytków gastronomicznych do prawnych wymogów pan Wiesio tylko sapnął: - Panie sąsiedzie, wymogi wymogami, a biznes biznesem. Miastu zależy na turystach, biznesmenom na klientach, odpowiednim służbom na możliwości wlepiania mandatów... Tylko ten biedny mieszkaniec musi sprzątać nie po sobie i na dodatek mieć zadowoloną minę! Bo przecież ktoś na tym zarabia, a jego miasto się bogaci! A może lepiej byłoby ustawić kilka przenośnych toalet? Ot, takich zwyczajnych toy-toyek?

Tak czy inaczej - o czym zapewnił mnie pan Wiesio - kwiaty nazywane parasolami ogródkowymi będą kwitły. I niech ich będzie jak najwięcej, tylko żeby ich właściciele (ogrodnicy) zadbałi o podstawowe potrzeby bywalców.

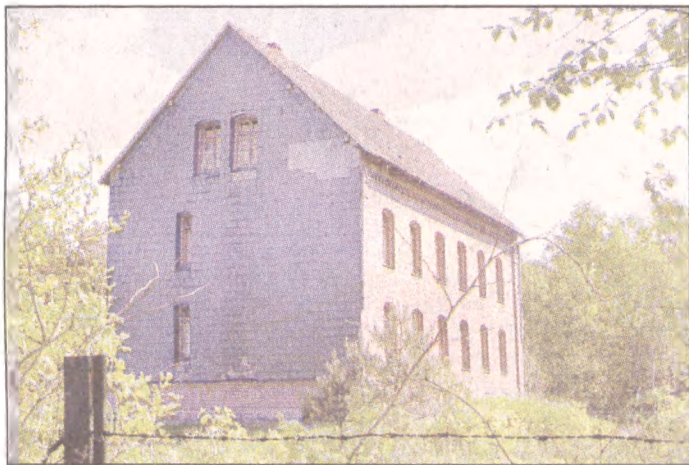
RYSZARD HETNAROWICZ



Tu mieszkali latarnicy

Turyści, którzy chcą zobaczyć krajobraz Słowińskiego Parku Narodowego z tarasu latarni morskiej w Czolpinie, muszą pokonać niemal 1,5 kilometra piechotą, by wejść na piaszczyste wzgórze. Jeszcze kilkadziesiąt lat temu, nawet kilka razy dziennie, tę trasę pokonywali latarnicy. W 1871 roku z dala od latarni wybudowano domek dla trzech pracujących tu wówczas latarników. Dwupiętrowy budynek oraz położone obok zabudowania gospodarcze podzielono na trzy równe części. Elewację budynku mieszkalnego

wybudowanego z czerwonej cegły zabezpieczono przed silnym wiatrem łupkami. Osada przez wiele lat służyła latarnikom i ich rodzinom aż do okresu międzywojennego, gdy zapadła decyzja o zastosowaniu w latarni światła elektrycznego. - Zabytek jest teraz bardzo zniszczony, zrobimy jednak wszystko, aby nie popadł zupełnie w ruinę - mówi Zbigniew Karbowski, dyrektor Słowińskiego Parku Narodowego. - Naprawiliśmy już dach i szukamy pieniędzy na dalsze remonty. Dyrekcja SPN wpadła na pomysł, by w osadzie,



ku pamięci jej dawnych mieszkańców, urządzić muzeum latarnictwa. - Chcielibyśmy, aby turyści mogli zobaczyć jak żyli i mieszkali oraz czym się zajmowali latarnicy. W skansenie mogłyby się też znaleźć przedmioty związane z zawodem latarnika. Rozesłaliśmy już listy do urzędów morskich, by udostępniły nam zachowane akcesoria związane z latarnictwem - mówi Z. Karbowski. (mlk)

Fot. Krzysztof Tomasiak

MAŁE MĄDROŚCI

Czy dobrze jest mieć zwierzątko?

Takie pytanie zadaliśmy pięciolatkom z Przedszkola Mlejskiego nr 16 przy ul. Lucjana Szenwalda w Koszalinie. Oto, co nam odpowiedziały.

Angelika Perzyńska: - Ja mam chomiczkę, kota, rybki i małego psa Oskara. Ten pies mnie liże zawsze rano jak wstaję i jak wracam do domu. Tak mnie wita. A kotek mnie goni. To jest bardzo przyjemne. Tylko przy tych zwierzętach jest dużo pracy - trzeba je wyprowadzać na dwór, sprzątać po nich, karmić. Pies najbardziej lubi mięso, kot - chrupki, chomik - jabłko i marchewkę, a rybki - takie specjalne jedzenie ze sklepu.



Bartek Felczak: - Dobrze jest mieć zwierzątko. Ja mam tylko cztery chomiki. Jeden cały czas śpi, a drugi gryzie kratki od klatki. Moja ciocia ma przy nich dużo pracy, daje im jeść, pić, sprząta i coś im zmienia. Chciałbym mieć rybki, bo bardzo je lubię. Kiedyś widziałem takie ładne czerwone w sklepie. Są bardzo fajne.

Partyk Dżaman: - Teraz mam żółtą Kubę. Często muszę go myć, a on lubi być czysty. W nowym domu będę mieć psa i kota. Będą się ganiały. Pies to będzie kundel, a kot - biało-czarny. Tylko muszą nam jeszcze pomalować dom, komin, zrobić schody na strych i łóżko. Będzie tam dużo miejsca, zwierzęta będą mogły spać, gdzie będą chciały. Tata kupi im też budę.



Paulina Miętkiewicz: - Mam psa Reksia, który jest cały czarny. Lubię go, ale czasem mogę się go bać. Boję się go pogłaskać i robię to tylko wtedy, jak trzyma go wujek. Mój pies mieszka u babci i wujka. Jak chcę coś podnieść z podłogi, to Reksio też za to łapie. Nie wiem, o co mu w ogóle chodzi, może chce mnie ugryźć w palec. A w domu chciałabym mieć kotka, bo jego można pogłaskać. Kota się nie boję.

Mateusz Wysocki: - Kiedyś miałem dwie ryby, ale mi zdechły, nie wiem nawet dlaczego. Teraz bardzo chciałbym mieć psa Barrego, takiego młodego wilczura. Ale on należy do pani Agaty. Kiedyś pożyczyla mi go jak szła na trening. Pani Agata szybko wróciła i musiałem psa oddać. A ja chodzę na judo i moje treningi trwają znacznie dłużej.

Tekst i zdjęcia IRENA BOGUSZEWSKA

MAM FIOŁA NA TYM PUNKCIE

Ze zduna rzeźbiarz

Aleksander Ołów z Człuchowa chwycił pierwszy raz za dłuta gdzieś w połowie lat 70., ale na serio zabrał się za rzeźbiarską robotę dopiero siedem lat temu, gdy przeszedł na emeryturę. W jego dwóch pracowniach, letniej w garażu i zimowej w jednym z pokoi mieszkania, powstają z kawałków olchy i brzozy światełki, postaci rybaków, ludzi pracujących na roli i w wiejskich obejściach, ptaki...

- Nigdy nie miałem czasu na rzeźbienie. Trzeba było tyrać, na chleb zarabiać. Byłem zdunem, malarzem i Bóg wie kim jeszcze - wspomina pan Aleksander. - Ale jak przeszedłem na emeryturę, musiałem się czymś zająć. Nie chciałem siedzieć przed telewizorem i na śmierć czekać. Pierwsze moje rzeźby skończyły w... piecu. No, nie było się czym chwalić. Ale z czasem szło mi coraz lepiej, nabrałem wprawy, oswoiłem się z dłutami i drewnem.

74-letni rzeźbiarz pokazywał swoje prace na kilku wystawach, bierze udział w jarmarkach ludowej twórczości plastycznej. Czasami stawia swój samochód w centrum Człuchowa i na masce auta prezentuje, co wyszło mu spod dłuta. Niedawno jego wiejski cykl otrzymał godło promocyjne „Naszynnik Północy”. Odtąd jest markowym produktem lokalnym. - To ciężka robota. Czasami rąk nie czuję. Ale satysfakcja jest ogromna. Bywa, że budzę się w nocy i tak spoglądam na te swoje rzeźby. Szkoda tylko, że pieniędzy z

tego nie ma, bo emerytura marna, rzemieślnicza. Rzadko kiedy uda się coś sprzedać i zarobić na opał czy ziemniaki na zimę.

Aleksander Ołów ma głowę pełną pomysłów na swoje rzeźby i wiele planów na przyszłość. Marzą mu się chociażby meble zrobione snycerką. Ostatnio wziął się za płaskorzeźby z leśnymi motywami: drzewa, zwierzęta, ptaki... Czy ktoś odziedziczył po nim artystyczne talenty? - Syn Romuald - odpowiada pan Aleksander i kieruje wzrok na haftowane makatki. - To jego robota. Wnuczka jest także uzdolniona plastycznie. Dziewczynka ma smykałkę do malowania. Nie ukończyła jednak żadnej szkoły w tym kierunku. Pracuje w jednej ze szczecińskich gazet.

Pan Aleksander ma jeszcze jedną pasję życia - wędkowanie. Twierdzi, że bez rzeźbienia i choćby godzinki spędzonej dziennie na moczeniu kija nie wyobraża sobie życia. (JG)



Fot. Grzegorz Janowczyk

SIEDEM PYTAŃ DO...

Zygmunta Królaka

Nasz rozmówca jest mieszkańcem Witolubia w gminie Blesiekierz. Do niedawna rolnik prowadzący wraz z żoną, Grażyną gospodarstwo, teraz rencista, a na dodatek satyryk i poeta amator. Jak mawia o sobie „szkół nie kończył, a pisze to, co dyktuje mu serce”. Autor dowcipnych rymowanek publikowanych m.in. na naszych łamach. Ojciec trzech córek - Joanny, Oli i Justyny oraz syna - najmłodszego Daniela.

▲ Najbardziej dumny jestem...

- ... z tego, co mogę dać rodzinie. Sens życia to umieć i móc służyć drugiemu człowiekowi.

▲ Moja największa radość...

- ... to czwórka moich dzieci. Moje cztery radości. Ale jest i piąta. To fakt, że moje pisanie ktoś chce publikować i czytać.

▲ Mój największy smutek...

- ... to obawa, że świat zaczyna kręcić się w odwrotną stronę, a ludźmi coraz częściej rządzi bożek zwany pieniądzem.

▲ Mam poczucie straconego czasu...

- ... gdy nie piszę. Szkoda mi każdej chwili, tak bardzo chciałbym zostawić po sobie coś więcej, niż ślady i fotografie.

▲ Moja wioska jest dla mnie...

- ... moją małą ojczyzną. To taki większy dom, o który warto się troszczyć. Bo jeśli chcemy naprawić cały świat, trzeba zacząć od siebie i swojego domu.

▲ Gdybym urodził się ponownie...

- ... chciałbym być tym samym człowiekiem, żyć w tym samym miejscu i korzystać z doświadczeń poprzedniego życia. Ciekawe tylko, jak bym na tym wyszedł.

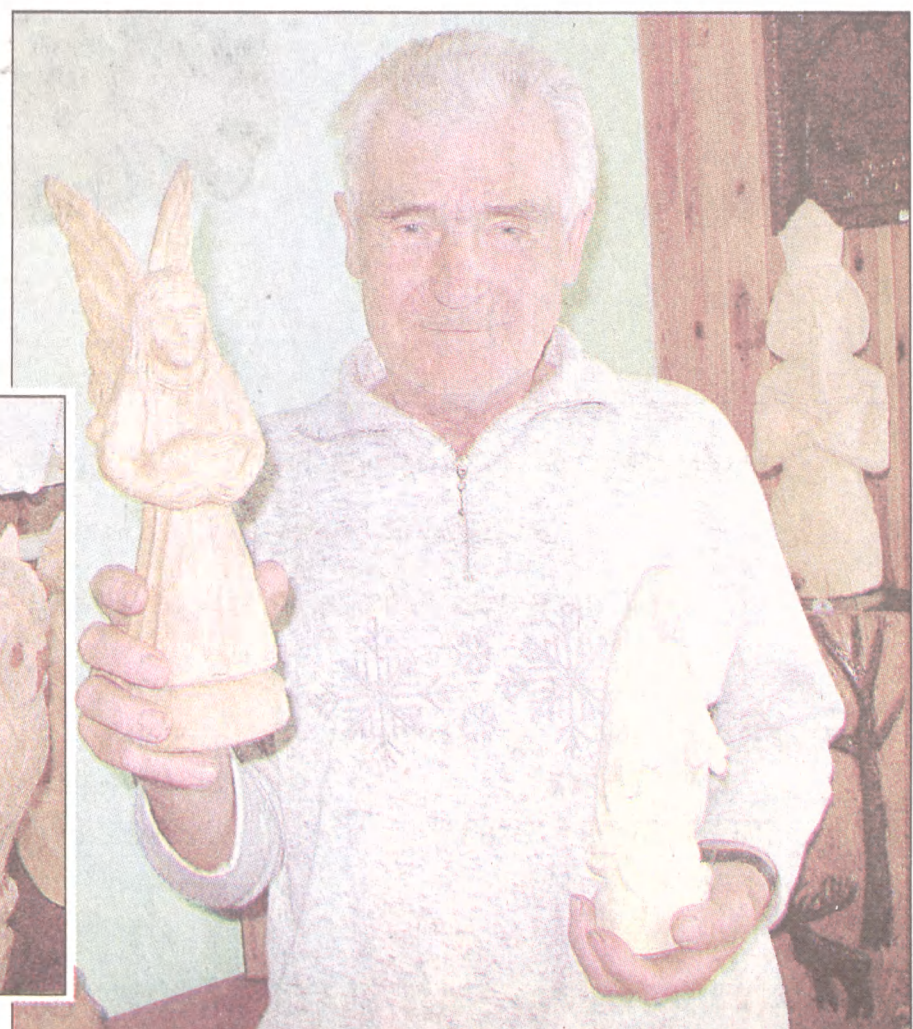
▲ A jeśli wygrałbym milion złotych...

- ... jestem wolnym człowiekiem, pieniądze uczyniłbym swoim sługą. Podzieliłbym je między bliskich, a sobie zostawiłbym tyle, żeby starczyło na spokojne życie.

Notowała ALINA KONIECZNA



Fot. Radosław Brzostek



**TAXI 919**  
**RADIO MPT**  
 połączenie bezpłatne **0-800-100-919**  
 tel. komórkowy i SMS **502-531-531**  
 Teraz na kartę stałego klienta do 50% taniej oraz nagrody!  
 Karty w taksówkach MPT 919 w Koszalinie.

Jasne włosy powoli odchodzą w przeszłość

# Żegnaj, blondynko

Na świecie przeważają zdecydowanie ludzie z ciemnymi włosami, a wiele mniej jest blondynów, a najmniej - rudych. Dlaczego?

Odpowiedzi na to pytanie szuka od wielu lat **Jonathan Rees**, profesor dermatologii z Uniwersytetu w Edynburgu w Szkocji. Ostatnio ogłosił on nabór ochotników do kolejnego projektu badawczego, który ma wyjaśnić, w jakim stopniu za kolor włosów odpowiadają geny odziedziczone po przodkach.

Tym razem uczestnikami badań mają być wyłącznie blondyni. Naukowcy pod wodzą Reesa chcą się dowiedzieć, jaki mechanizm fizjologiczny decyduje o tym, że od koloru włosów na głowie zależy sposób reagowania naszej skóry na promienie słoneczne. Badacze mają również nadzieję, że uda im się potwierdzić lub zaprzeczyć pogładowi, który mówi, że pewne cechy osobowości są bardziej typowe dla blondynów, inne zaś - dla brunetów czy rudowłosych.

Niektórzy żartują, że szkocki badacz zamierza znaleźć dowody na potwierdzenie słuszności dowcipów o blondynkach. Faktem jest jednak, że wiele osób wiąże kolor włosów i oczu z takimi rysami charakteru, jak temperament, skłonność do ryzyka, inteligencja czy uzdolnienia artystyczne. - *Dobrze byłoby pokazać, że te opowieści o gorących brunetach i rozmarzonych blondynkach nie mają nic wspólnego z prawdą i są wyłącznie fałszywymi stereotypami. To jednak margines naszych badań. Przede wszystkim bo-*

wiem chcemy zidentyfikować w DNA człowieka gen, którego posiadanie decyduje o jasnym kolorze włosów - wyjaśnia Rees.

Uczony zwraca uwagę, że jedynym miejscem na świecie zamieszkanym przez ludzi o jasnym owłosieniu głowy była początkowo Europa Północna. Dlaczego właśnie tam rodzi się blondyni? Czy ma to związek z chłodnym klimatem? Raczej nie, skoro Eskimosi i Lapończycy, mieszkający od dziesiątek tysięcy lat za kręgiem polarnym, są brunetami. W grę wchodzi zatem jakiś inny czynnik, który decyduje o tym, że część ludzkiej populacji, zamieszkującej klimat chłodny i umiarkowany rodzi się z małą ilością ciemnego barwnika we włosach.

Rees ma spore doświadczenie w takich badaniach. Pod koniec lat 90. wraz z zespołem współpracowników opublikował wyniki analiz genetycznych, które dotyczyły ludzi rudowłosych. Badacze chcieli się wówczas dowiedzieć, dlaczego skóra ludzi o płomiennej czuprynie jest tak mało odporna na promieniowanie ultrafioletowe Słońca oraz podatna na rozmaite nowotwory. Po latach poszukiwań, w ramach których pobrano próbki DNA od kilkuset osób - zidentyfikowano wreszcie gen rudych włosów. Z szacunków Reesa wynika, że ów gen pojawił się ok. 15 tys. lat temu u ludzi zamieszkujących północno-zachodnią część Europy. Prawdopodobnie mniej więcej w tym czasie wykształcił się gen jasnowłosych.

Dodajmy, że - zdaniem niemieckich badaczy - naturalni blondyni i blondynki znikną w ciągu dwóch wieków. Twierdzą, że systematycznie ubywa osób, które posiadają recesywny gen odpowiedzialny za jasną barwę włosów. Przewidują, że ostatni blondyni pochodzący będą z Finlandii - kraju, gdzie odsetek jasnowłosych jest największy na świecie. Rees nie jest aż takim pesymistą, choć zgadza się co do tego, że blondynów będzie coraz mniej. - *Ale nie sądzę, by wszyscy zniknęli. Chyba, że ich geny okazałyby się w jakiś sposób szkodliwe. Na razie jednak nic nie wskazuje na to, by kolor włosów człowieka miał jakiś istotny wpływ na jego stan zdrowia - podkreśla szkocki badacz. (SN)*



## Rekord siedzenia przed TV

Miejsce w Księdze Rekordów Guinnessa zapewniło sobie pięcioro Niemców - czterech mężczyzn i kobieta z Herzogenrath, koło Akwizgranu - siedząc przed telewizorem bez przerwy przez 50 godzin i 5 minut. Dotychczasowy rekord piątki Brytyjczyków Niemcy poprawili o prawie trzy godziny. Rekordzisci powiedzieli mediom, że największym problemem, oprócz rzeczą jasna braku snu, była dla nich częstotliwość korzystania z toalety. Surowe reguły Guinnessa dopuszczają wyjście „za potrzebą” jedynie co osiem godzin. Ponadto po każdej godzinie wpatrywania się w telewizor można tylko na 5 minut odwrócić wzrok i dać odpocząć zmęczonym oczom. Niemcy siedzieli przed telewizorem na wystawie jednego ze sklepów, zgodnie z zasadą, że bicie rekordu musi odbywać się w pomieszczeniu publicznym. (sys)

## Biegiem do Europy

Duży podziw wzbudziło wśród eurodeputowanych w Strasburgu dziewięcioro mieszkańców Pajęcna, Łaska i Uniejowa. Do europejskiej stolicy dotarli oni biegiem, pokonując 1.100 km. Zajęło im to 94 godziny. Ciepło witani w Strasburgu przeżyli również mnóstwo wzruszeń na trasie. Chlebem i solą witał ich burmistrz niemieckiej miejscowości Hof. Na prośbę europejskich parlamentarzystów wszyscy pozowali do wspólnych pamiętkowych zdjęć na tle flag narodowych.

- *Eurodeputowani nie mogli wyjść z podziwu, że dokonaliśmy tego iscie heroicznego czynu tylko dlatego, aby uczcić przystąpienie Polski do Unii Europejskiej - powiedział jeden z biegaczy. (sys)*

**ZAPRASZAMY**  
 do nowo otwartej hurtowni dla prowadzących działalność gospodarczą

**W ofercie:**  
 - chemia gospodarcza - zabawki, upominki  
 - opakowania - wyposażenie domów, ośrodków wczasowych i gastronomii  
 - agd  
 - szkło, porcelana

Zapraszamy do współpracy sklepy, hotele, pensjonaty, ośrodki wczasowe, gastronomię, sprzedawców pamiętek.

**KOŁOBRZEG, SIENKIEWICZA 9, tel./fax (094) 353 00 26, 354 05 50**  
 e-mail: [biuro@mirpol.net](mailto:biuro@mirpol.net)

**OFERUJEMY:**  
 Projekty budynków: mieszkalnych, letniskowych, gospodarczych, inwentarskich, usługowych, garażowych.

Pomoc w wyborze projektu, Adaptacje projektów, Projekty zagospodarowania działki lub terenu, Pośrednictwo w załatwieniu formalności.

Agencja Handlowo-Reklamowa **ReJa**  
 Ul. Armii Krajowej 4  
 78-400 Szczecinek

W SIEDZIBIE RADIO 104.5 FM

Tel. 94 / 373 11 55  
 Fax 94 / 373 11 54  
 ernest@reja.pl

**FORMAT "POLBRUK"**

- galanteria drogowa
- kruszywa (piasek, żwir)
- donice
- betony
- schody gruntowe
- zaprawy murarskie
- wyroby z betonu płukanego

**TRANSPORT**

**KLINIEC 0-31,5 mm**

Koszalin, ul. Władysława IV 139B  
 tel. 346 13 71-2, fax 347 71 75

**RENAULT**

Mini cieszy

„MINIRATA” to nowa oferta w Leasingu Renault. Wybierz model, okres leasingu 36- lub 48-miesięczny oraz wysokość opłaty wstępnej i plać miniraty! Na koniec umowy leasingowej skorzystaj z możliwości wyboru: wykup lub zwróć użytkowany samochód do Partnera Renault. Przy zakupie samochodu osobowego możesz teraz odliczyć 50% podatku VAT. Każda oszczędna firma wie, że mini znowu w modzie!

Szczegóły u Autoryzowanych Partnerów Renault.  
[www.renault.com.pl](http://www.renault.com.pl)

**Renault Credit Polska**  
 grupe RCI Banque

W leasingu Renault „MINIRATA” Kangoo już od 558 zł netto  
 Rata miesięczna w leasingu na 48 miesięcy, opłata wstępna 30%, cena samochodu obowiązująca w dniu 1 maja 2004 r. dla wersji podstawowej modelu.

### Zaprasza Autoryzowany Partner Renault

KOSZALIN Franciszek Dubnicki  
 ul. Gnieźnieńska 81

tel. (094) 347-14-20 do 29, fax (094) 347-14-30

SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW, CZĘŚCI I AKCESORIÓW  
 SERWIS MECHANICZNY  
 STACJA KONTROLI POJAZDÓW  
 Koszalin, ul. Gnieźnieńska 81

BLACHARSTWO - LAKIERNICTWO  
 CZĘŚCI I SERWIS MOTRIO  
 NAPRAWY POGWARANCYJNE  
 Koszalin, ul. Połczyńska 117  
 tel. (094) 341-02-44

**MONTAŻ I SERWIS INSTALACJI GAZOWYCH I WEBASTO**

**SPECJALNA OFERTA**  
 DLA NAUCZYCIELI MIANOWANYCH, OFICERÓW POLICJI I INNYCH OSÓB ZATRUDNIONYCH W SFERZE BUDŻETOWEJ

# Pożyczka "PRESTIGE GOLD"

DO KWOTY 30 000 PLN  
 MOŻLIWA BEZ PORĘCZYCIELI

**UPOMINEK GRATIS!**

# 13,0%

oprocentowanie rzeczywiste dla kwoty 3000 PLN i okresu 36 miesięcy wynosi 16,92%

**SKOK**  
 im. F. STEFCZYKA

KOŁOBRZEG, ul. Zaplecza 1, tel. (094) 352 87 40  
 KOSZALIN, ul. Jana z Kolna 20/1, tel. (094) 346 48 61, 342 52 74  
 POŁCZYN ZDRÓJ, ul. Grunwaldzka 9-11, tel. (094) 365 06 75  
 SŁUPSK, ul. Wojska Polskiego 1, tel. (059) 840 34 34, 842 64 40  
 SZCZECINEK, ul. Wyszyńskiego 16, tel. (094) 372 47 56

Nagły rozwód rodziców to katastrofa na całe życie

# Koniec świata

Osoby pochodzące z rozbitych rodzin, w których jedno z rodziców odeszło nagle, boją się bliskich związków z innymi.

Rozwód rodziców jest dla dziecka zawsze ciężkim przeżyciem. Jednak znacznie gorzej znosi ono rozstanie niespodziewane niż takie, które było poprzedzone częstymi kłótniami między rodzicami - wynika z wieloletnich badań amerykańskiego socjologa Paula Amato.

Amato, obecnie profesor Uniwersytetu Stanowego Pensylwanii w Filadelfii (USA), rozpoczął realizację swojego projektu w 1980 roku. W ciągu dwudziestu lat wzięło w nim udział 2000 par oraz 700 dzieci pochodzących z tych związków. Obserwacje prowadzone przez naukowca doprowadziły go do wniosku, że choć wszystkie dzieci cierpią na uraz psychiczny związany z rozwodem rodziców, w najgorszej sytuacji są te, które zostały zaskoczone nagłym odejściem matki lub ojca.

- Dla dziecka gorsze od rozvodu rodziców może być tylko pozostawienie w rodzinie, w której pomiędzy małżonkami panuje trwałe i gwałtowny konflikt. Jeśli dochodzi pomiędzy nimi do częstych kłótni, jeśli zdarzają się akty przemocy, jeśli silna niechęć lub po prostu nienawiść jest widoczna gołym okiem - to wszystko odbija się fatalnie na stanie emocjonalnym dziecka - mówi Amato.

Uczony podkreśla, że dzieci nie znoszą konfliktów pomiędzy rodzicami. Jest to dla nich ogromne obciążenie psychiczne, wpływające bardzo negatywnie na ich zdrowie, postępy w nauce i relacje z rówieśnikami. - Z punktu widzenia dobra dziecka, lepszym rozwiązaniem jest wówczas separacja, aniżeli

przebywanie w domu, w którym stale panuje atmosfera wrogości i agresji. Choć sam rozwód jest stresujący, dla dziecka znajdującego się w tej konkretnej sytuacji może być na dłuższą metę zbawienny - uważa naukowiec.

Ostry, wieloletni konflikt był główną przyczyną rozstania w przypadku 40 proc. par, które obserwował Amato. Pozostałe 60 proc. stanowiły małżeństwa, które przez wiele lat były - jak stwierdziły w ankietach - „umiarkowanie szczęśliwe”. Kłopot polegał na tym, że jeden z małżonków albo też oboje nie czuli się spełnieni w takim związku.

- Były to, można rzec, dość dobre związki, w których jednak coraz mniej było radości i szczęścia. Małżonkowie nie kłócili się ze sobą, dbali o dom i dzieci, rozmawiali ze sobą o bieżących sprawach. Wszystko to rozpadło się nagle, kiedy jeden z partnerów poznał inną osobę, a następnie z nią odcodził. Dla dziecka takie niespodziewane odejście rodzica jest straszliwym doświadczeniem. Nagle rozpada się cały jego dotychczasowy świat. Od tej chwili wszystko będzie już inne, gorsze - mówi Amato.

Z jego badań wynika, że ani jed-

no dziecko, które zostało nagle pozostawione przez jednego z rodziców, nie odzyskało równowagi psychicznej do momentu osiągnięcia wieku dojrzałego. I potem jednak większość z nich ma kłopoty emocjonalne polegające przede wszystkim na niezdolności do pełnego zaangażowania się w relacje z drugą osobą. Zdaniem Amato wynika to z głęboko ukrytej niewiary w możliwość przetrwania takiego związku. - Takie osoby późno decydują się na małżeństwo, a kiedy już się z kimś zwiążą, w razie problemów jako pierwsze zazwyczaj my-



ślęc o rozstaniu czy rozwodzie. Nie dlatego, że tego naprawdę chcą, lecz ponieważ odzyska się w nich uraz emocjonalny z dzieciństwa - podsumowuje naukowiec. (SN)

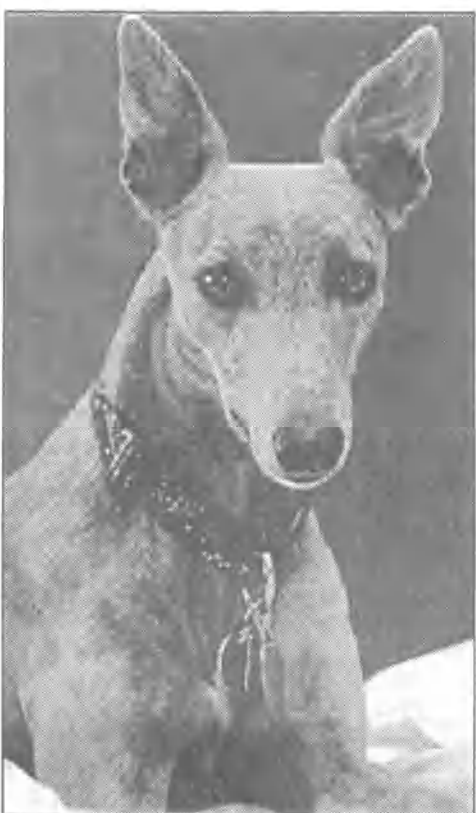
Na widok dzikiej zwierzyny natychmiast zapominają o właścicielu

## Twarde i delikatne

Charty były pupilami królów i kłusowników. Dobre czasy dla nich już się skończyły. Dziś ganiają głównie za mechanicznymi zajęciami.

Najstarszą rasą psów na świecie są prawdopodobnie charty - potwierdzili naukowcy. Były one używane do polowań już w starożytnym Egipcie. Należały do ulubionych zwierząt faraonów, czego dowodem są liczne wizerunki chartów widniejące na antycznych malowidłach. O rasie tej wspomina nawet Biblia w Księdze Przepowiedzi.

Kariera chartów jako doskonałych psów myśliwskich trwała również w okresie średniowiecza. Królowie i księżęta Europy bardzo cenili te psy ze względu na ich twarde charakter i zarazem delikatną osobowość. Dbali o to, aby żaden chart nie trafił w ręce poślóstwa. Wolno je było hodować tylko przedstawicielom wyższych warstw.



Charty służyły nie tylko do polowań, ale towarzyszyły również królewskim posłańcom. Używano ich także podczas średniowiecznych wojen do przesyłania ważnych wiadomości pomiędzy dowódcami walczących oddziałów. Do Europy trafiły prawdopodobnie wraz z ludami celtyckimi.

W XIX wieku, kiedy to Amerykanie wymyślili mechaniczne zajęcie, zainicjowane zostały wyścigi chartów. Główne gonitwy sezonu były wielkimi wydarzeniami sportowymi i towarzyskimi. Na widowni spotykały się najważniejsze osoby w państwie, z królami i prezydentami włącznie. Nic dziwnego, na torze rywalizowały często zwierzęta pochodzące z ich prywatnych hodowli. Niewiele ludzi może się poszczycić tak starym rodowodem, jak niektóre charty reprezentujące najbardziej szlachetne linie, liczące nawet kilkaset lat.

Jakież to cechy chartów zdecydowały o tym, że przez tysiące lat były one tak wysoko cenione przez myśliwych? Po pierwsze, są to najszybsze psy na świecie - mogą biec z szybkością nawet 90 km na godzinę, po drugie, mają doskonały wzrok, po trzecie, są bardzo wytrzymałe. Ich wielką zaletą jest także to, że - w przeciwieństwie do wielu innych ras - stosunkowo rzadko chorują. Przede wszystkim jednak są obdarzone wielką żyłką łowiecką i na widok dzikiej zwierzyny natychmiast zapominają o właścicielu oraz dobrym wychowaniu.

Mimo tych wszystkich walorów kariera chartów jako psów myśliwskich zakończyła się nieodwołalnie, kiedy okazało się, że polowania z nimi stanowią wielkie zagrożenie dla dzikiej zwierzyny. Wprowadzone w większości krajów zakazy używania tych psów do szturmu i osaczenia lisów czy zajęcy miały równocześnie ograniczyć rozmiary kłusownictwa

uprawianego przez tzw. charcia-ry, czyli właścicieli nielegalnych chartów. Ten nielegalny proceder był (a zdaniem niektórych ekspertów, nadal jest) powszechny także w niektórych rejonach naszego kraju.

Charty coraz rzadziej biegają za prawdziwym zajęciem, coraz częściej zaś - za sztucznym. Na świecie rośnie popularność takich gonitw. Również w Polsce odbywają się regularne wyścigi chartów. Na nic zdają się protesty obrońców zwierząt, którzy sprzeciwiają się wykorzystywaniu tych pięknych i dumnych zwierząt do rozrywki. (SN)

## PRACA CZĘKA

PW „Bravo” Wrzosowo zatrudni kierowcę w piekarni w Ustroniu Morskim. 35-151-42.

Oddział Dystrybucyjny firmy Bosch zatrudni przedstawiciela handlowego ze znajomością rynku motoryzacyjnego, atut j. niemiecki. Oferujemy sam. służbowy www.bosch.koszalin.pl/praca (094)348-90-00.

Producent oprogramowania zatrudni koordynatora zespołu informatyków, handlowca, programistów (C++, baz danych). www.integra.info.pl/praca (094)348-80-00.

Kucharza, kelnerkę na sezon letni - restauracja. 345-50-75, 0503-972-148.

Do pracy w barze w Kołobrzegu kobiety uczące się, pomoce kuchenne, sprzedawczyni. 0502-52-62-91.

Do pracy (sezon, handel) ucznia, studenta. 0602-278-424.

Elektryka, lakiernika, pomocników lakiernika. Koszalin, 0601-165-762.

**PREZYDENT MIASTA KOŁOBRZEGU**

informuje, że zgodnie z art. 35 ust. 1 ustawy o gospodarce nieruchomościami z dnia 21 sierpnia 1997 r. /tekst jednolity Dz.U. z 2000 r. nr 46, poz. 543 z późniejszymi zmianami/ na tablicy ogłoszeń usytuowanej na budynku Urzędu Miasta Kołobrzegu, ul. Ratuszowa 13, został wywieszony przetarg nieruchomości przeznaczonych do zbycia w drodze bezprzetargowej, na rzecz najemców:

- lokal mieszkalny położony w Kołobrzegu przy ulicy Walki Młodych 36
- lokal mieszkalny położony w Kołobrzegu przy ulicy Artyleryjskiej 30
- lokal mieszkalny położony w Kołobrzegu przy ulicy Drzymały 9
- lokal mieszkalny położony w Kołobrzegu przy ulicy Kniewskiego 4. KB-635

W związku z planowanym otwarciem w Ustroniu Morskim Kosmetycznego Instytutu Dr Irena Eris poszukujemy kandydatki/ów na stanowiska:

**Kosmetyczki**

**Manicurzystki/Pedicurzystki**

**Fryzjera**

**Masażysty**

Od kandydatek/ów oczekujemy:

- posiadania uprawnień do wykonywania zawodu
- min. 2-letniego doświadczenia zawodowego
- umiejętności nawiązywania i utrzymywania kontaktów z klientami

Osoby zainteresowane pracą prosimy o przesłanie C.V. i listu motywacyjnego z podaniem numeru referencyjnego na adres:

ul. Giełdowa 6c/12  
78-100 Kołobrzeg

W aplikacji prosimy dopisać oświadczenie:

„Oświadczam, że wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w złożonych przeze mnie dokumentach dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji przez Kosmetyczny Instytut Dr Irena Eris z siedzibą w Ustroniu Morskim”.

**Dr Irena Eris**

GB-2112

**HURTOWNIA BHP**

**PLUS**

Słupsk, ul. Wiejska 29  
tel./fax 842 07 52

OFERUJE:

1. OGRODNICZKI Z BLUZA (wysokiej jakości)
2. KOSZULE FLANELOWE
3. FARTUSZKI DAMSKIE
4. OBUWIE ROBOCZE
5. OBUWIE FRANCUSKIE
6. RĘCZNIKI FROTTE
7. CZAPKI ROBOCZE
8. ŚRODKI CZYSTOŚCI

Realizujemy zamówienia telefonicznie.  
Towar dostarczamy gratis.  
Stosujemy upusty cenowe.

**ZAWSZE DOBRA CENA!**

GM-5036

**MIEJSKI ZAKŁAD KOMUNIKACJI Spółka z o.o. w Koszalinie**

ogłasza przetarg nieograniczony na sprzedaż pojazdów:

1. IKARUS 280 (nr rej. KOA 029C, rok produkcji 1986, nr 1039) - 3.000 zł.
2. JELCZ M11 (nr rej. KOK 054C, rok produkcji 1990, nr 1109) - 30.500 zł.
3. JELCZ PR110 (nr rej. KOK 326C, rok produkcji 1992, nr 1123) - 25.600 zł.

Przetarg odbędzie się w dniu 28.05.2004 r. o godzinie 10.00 w sali konferencyjnej MKZ przy ul. Gnieźnieńskiej 9. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłata w kasie MKZ lub na konto: Bank Milenium S.A. O/Koszalin 75.1160.2202.0000.000061750721 najpóźniej do godziny 9.00 w dniu przetargu.

Pojazdy można oglądać w dni robocze w godzinach 7.00-15.00 na terenie zajezdni MKZ. Zastrzegamy prawo wycofania pojazdu z przetargu lub unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

BB-393

Pracownika ogólnobudowlanego. 340-30-05 po 18.

Murarzy, instalatorów, pracowników do robót wykończeniowych na akord. 502-632-419.

Gazeta reklamowa zatrudni konsultanta. Koszalin, 341-14-52.

Do dociepleń. 340-30-05 po 18.

Akwizytorów. 0509-411-680.

Sprzedawcę do hurtowni budowlanej. Koszalin, 343-59-49, 0502-121-628.

Osoby z doświadczeniem w ręcznej myjni samochodowej. 0607-456-406.

Przedstawiciela handlowego (produkcja mrożonek), znajomość zagadnień marketingu, wykształ. min. średnie, prawo jazdy, doświadczenie. G&K Koszalin, Szczecińska 25a pok. 313, (094)347-12-66 w\_kadrze@poczta.onet.pl

Restauracja „Karczma Rycerska” zatrudni doświadczonych kucharzy oraz młode kelnerki i kelnerów ze znajomością języków. CV ze zdjęciem Koszalin, Grunwaldzka 1.

GŁOS KOSZALIŃSKI/GŁOS SŁUPSKI

21.05.2004 r.

13

Ogłoszenia

**PKP POLSKIE KOLEJE PAŃSTWOWE** Spółka Akcyjna

Zakład Gospodarowania Nieruchomościami w Szczecinie

ogłasza przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż

- działki budowlanej nr 434/2 obr. 11 m. Koszalin położonej przy ul. Franciszkańskiej w Koszalinie o pow. 1022 m kw. cena wywoławcza nieruchomości 41 662 zł wadium 4 200 zł, postąpienie 500 zł w tym: prawo wieczystego użytkowania 36 293 zł udział 255/1000 w prawie wieczystego użytkowania działki 434/1 5 369 zł
- działki budowlanej nr 434/3 obr. 11 m. Koszalin położonej przy ul. Franciszkańskiej w Koszalinie o pow. 1016 m kw. cena wywoławcza nieruchomości 41 406 zł wadium 4 200 zł, postąpienie 500 zł w tym: prawo wieczystego użytkowania 36 080 zł udział 253/1000 w prawie wieczystego użytkowania działki 434/1 5 326 zł
- nieruchomości niezabudowanej oznaczonej działką nr 325/6 obr. Mielno położonej przy ulicy Lechitów w Mielnie o pow. 1615 m kw. cena wywoławcza nieruchomości 98 888 zł wadium 10 000 zł, postąpienie 1 000 zł
- nieruchomości oznaczonej działką nr 325/8 obr. Mielno o pow. 1716 m kw. zabudowanej budynkiem wczasowym o pow. użytk. 308,9 m kw. położonej przy ulicy Lechitów 14 w Mielnie, cena wywoławcza nieruchomości 238 000 zł wadium 23 800 zł, postąpienie 2 500 zł.
- nieruchomości niezabudowanej oznaczonej działką nr 266/1 obr. 11 m. Złocieniec położonej przy ulicy Dworcowej 2 w Złocińcu o pow. 920 m kw. cena wywoławcza nieruchomości 14 940 zł wadium 1 500 zł, postąpienie 150 zł
- nieruchomości niezabudowanej oznaczonej działką nr 272/6 obr. 11 m. Złocieniec położonej przy ulicy Drawskiej w Złocińcu o pow. 2394 m kw. cena wywoławcza nieruchomości 20 830 zł wadium 2 100 zł, postąpienie 250 zł
- lokalu użytkowego o pow. użytk. 89,9 m kw. wraz z pomieszczeniami przynależnymi o łącznej pow. użytk. 15,4 m kw. przy ul. Dworcowej 3 w Złocińcu z udziałem w częściach wspólnych budynku i prawie użytkowania wieczystego gruntu działki 266/2 o pow. 2 069 m kw. i działki 266/3 o pow. 233 m kw. obr. 11 m. Złocieniec w wysokości 224/1000 cena wywoławcza nieruchomości 38 960 zł wadium 4 000 zł, postąpienie 4,00 zł
- nieruchomości niezabudowanej oznaczonej działką nr 395/1 obr. Brojce położonej w Brojach o pow. 708 m kw. cena wywoławcza nieruchomości 4 400 zł wadium 440 zł, postąpienie 50 zł

Przetarg odbędzie się w dniu 3.06.2004 r. o godz. 10.00 w podanej kolejności w siedzibie zakładu w Szczecinie przy alei 3 Maja 22, pok. 117.

Regulamin przetargu i pozostałe dokumenty do wglądu w siedzibie zakładu, w pok. 115. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest zapoznanie się z regulaminem przetargu oraz wniesienie wadium w miejscu przetargu do godz. 9.00. Wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli żaden z uczestników nie zaofiaruje ceny nabycia równej co najmniej cenie wywoławczej. Wadium przepada również, jeżeli wygrywający uchylili się od zawarcia umowy kupna-sprzedaży. Wygrywający zobowiązany jest do wpłaty wniesionego wadium na rachunek sprzedającego bezpoźrednio po przetargu. Pozostałym uczestnikom wadium jest zwracane po zakończeniu licytacji.

PKP S.A. Zakład Gospodarowania Nieruchomościami w Szczecinie zastrzega sobie prawo odwołania przetargu bez podania przyczyn.

KB-637

**DYREKTOR URZĘDU MORSKIEGO w Słupsku**

poszukuje kandydata na stanowisko INSPEKTORA OCHRONY ŚRODOWISKA MORSKIEGO w Porcie Kołobrzeg

- wykształcenie wyższe - ochrona środowiska lub szkoła morska
- dobra znajomość języka angielskiego
- obsługa komputera.

Oferty należy składać w Urzędzie Morskim w Słupsku, al. Sienkiewicza 18, pok. 6, tel. (059) 842-84-06, wew. 14.

GM-2120

**ZESPÓŁ WSPÓLNOT MIESZKANIOWYCH WOJSKOWEJ AGENCJI MIESZKANIOWEJ w Stargardzie Szczecińskim**

jako Zarządca - Administrator Nieruchomości Wspólnot Mieszkaniowych położonych w Szczecinie

**zatrudni technika budowlanego**

(wskazane uprawnienia) do obsługi technicznej Wspólnot Mieszkaniowych na terenie Szczecinka.

Podania proszę składać do ZWM WAM Rejon Wałcz, ul. Dworcowa 14 w Wałczu do 27.05.2004 r., tel. 067-250-09-69 wew. 12.

KB-636

21.05.2004 r.

# 14 Ogłoszenia

## SPRZEDAŻ AUT

Auto-Handel-Komis Mokrzeczy, tel. (094) 345-91-29

**SPRZEDAŻ, KUPNO, WYMIANA**  
Koszalin, Szczecińska 45  
tel./fax (094) 343-47-93, www.autohk.pl/mokrzeczy

Najtańsze na rynku pakiety ubezpieczeń

**CENTRUM KREDYTOWO-LEASINGOWE**  
100% CENY SAMOCHODU W KREDYTY, UPROSZCZONE PROCEDURY

Koszalin, Koszulska 3, tel. (094) 345-91-27 (fax 28)

Kredyt hipoteczny, samochodowy i na wszystkie całości doświadczeń rejestracyjnych bez agencji wiekowych na 72 miesiące, również z giełdy i ogłoszeń.

Najwyższy (3 k) kredyt gotówkowy do 20000 zł.

M.M. „Bilans”  
Biuro Obratu Wierzytelnościami

Koszalin, Koszulska 3, tel. (094) 345-91-29, mmbilans@o2.pl

skuteczna windykacja długów (faktury, umowy) bez wstępnych opłat, również sądowych.

**! SKUP SAMOCHODÓW POWYPADKOWYCH.** 0-602-506-359.

**! SAMOCHODY** - największy wybór. Skutery. Kredyty, ubezpieczenia, leasing. Autokomis „Max-Car” Koszalin, Szczecińska 90, 346-59-16.

„**AMC**” Auto Komis Etc, Suchocecy. 150 samochodów w ofercie. Kupujemy i zamieniamy samochody. Kredyt 0%. Wpłaty bez zaświadczeń. Koszalin, ul. Gnieźnieńska 18. (094) 34-60-659, 34-62-060.

**126p** (1990) idealny 1.800. 312-04-47.

**126p** (1996), (0-94) 314-90-25.

**126p** - tanio, stan dobry, (0-59) 84-30-658.

**ASTRA** (1996) 0504-088-238.

**ASTRA 1,7 DTL** (1995) sprowadzona. 0692-532-512.

**ASTRA 1998**, tanio. 0604-948-321.

**ASTRA 96 TD** okazjnie! 602-772-231.

**ASTRA II 1,7 DTI** (2002), (0-59) 845-23-46, 0-602-883-241.

**ASTRA** kombi 1994. 0603-849-890.

**AUDI 80** (1991) 2,3 gaz, wyposażona 12.700. zamiana 312-04-47.

**AUDI 80 TDI**, tel. 345-85-31.

**AUDI A6** (1,8 20V) (1996) pełne wyposażenie, 0-601-20-66-94.

**AUTO** Komis Koszalin, Mieszka 1 5a. Oferta z Niemiec. Kredyty. (094) 340-29-55, 0505-180-551 www.autokomisfurmanski.prv.pl

**AUTO** Komis Świdwin, 3 Marca. Skup, sprzedaż. 36-55-062, 0696-421-806.

**AUTO** rozbite omega 2,0 kat. combi - części. 0608-801-424.

**BAGAŻNIK** dachowy „Box Thule”. 0696-064-066.

**BMW** 1993 0601-778-509, (094) 35-164-64.

**BUS** „ogórek”, (0-59) 845-30-66.

**CARINA E 1.6 XLI** 1997 serwisowana Salon „Toyota” Koszalin, (094) 34-10-282.

**CINQUECENTO** 1,1 sporting. (059) 843-93-66.

**CITROEN saxo** 1,1 (1996) 0601-064-461.

**CITROEN XM 2,1 TDI** (1991), pełne wyposażenie, 6,0 l/100km, 12.500 zł. 0-502-030-831.

**COROLLA 1.4** (2000) serwisowana Salon „Toyota” Koszalin, (094) 34-10-282.

**DAEWOO espero** 1.5 + gaz (1997). 0503-044-528.

**ESCORT** (1995) salonowy, 5-drzwiowy, 0604-497-083.

**ESCORT 1,8D** (1990). 0694-505-072.

**FIAT** tempra (1991), elektryka, sprowadzony, zarejestrowany. 0604-174-939.

**FIAT** uno (1998) 1,4 czerwony, 3-drzwiowy, 9.500. 0508-120-658.

**FIAT** uno składak 1994 1,3 turbo 3.100 zł 0602-244-427.

**FIESTA 1.8D** 1993 7.000. 0604-520-774.

**FORD** fiesta 1.4 (87) 3.200. 0507-415-722.

**FORD** ka (1998), 0504-030-247.

**FORD** transit 1991. 0605-146-998.

**GOLF** 1,9TDI (1994) 3-drzwiowy sprowadzony 17.500. Vento 1,6 (1997) 102 KM 20.900. 0502-099-205.

**GOLF** II 1,6D (1986). 0600-069-189.

**IVEKO** turbo star 19-36 (1988), kabina skorodowana, silnik bd. - 6.300 zł, 0602-304-362.

**KADETT** 1,2 (1986/94) 4.200. 0506-075-116.

**KUPIĘ** vectre (93-95) gaz, 0607-122-315.

**LAWETA** 340-52-73.

**MATIZ** (1999), (0-94) 314-87-23.

**MAZDA** 323 (1978) 700,00 zł. 0604-473-224 po 15.00.

**MERCEDES** 124 24 V, 300 D (1993) srebrny, automat, (094) 3469306, 0603527079.

**MERCEDES** kaczka 410D ładowność 2450 kg, hak (1989) stan bdb. 0608-115-952.

**OKAZJA** fiat marea 98, peugot 405 1,9D 504-091-990.

**OKAZJA** mercedes E220CDI (2000) idealny. 094-374-61-54.

**OKAZYJNIE** F126, (094) 3410559.

**OPEL** ascona 1,6 (1984) pięciodrzwiowy, metalik 2.900. 312-04-47.

**OPEL** astra 1,4 (1991/95). 0606-39-00-03.

**OPEL** omega 1991 ben. - gaz zabana tanio - 602-84-99-19.

**OPEL** vectra 1,6i (1991) atrakcyjny wygląd. 0606-804-095.

**OPEL** zafira 2001, ford galaxy. 0-602-22-60-26, (94) 3161-593.

**PASSAT** (1994) TDI kombi. Vectra 1.8 16V (1996). Passat (1995) 2.0 sedan. Polo (1997) pięć drzwi. Audi 80 1.9 TDI (1994). Passat TDI (1995). Astra (1997) 1.7 TD. 0503-071-473, (094) 312-69-81.

**PASSAT** combi 1.9 TDI 1995 cena 23.500 zł. Tel. 0605-466-604.

**PASSAT** kombi 1.9 TDI (1998) salonowy (0-94) 3185-186.

**PRZYCZEPA** 6 ton tanio, 0503522480.

**PRZYCZEPY** campingowa. (094) 31-61-392.

**PRZYCZEPY** kempingowe. 0888-59-69-17.

**PRZYCZEPY** towarowe. 0888-62-41-52.

**RENAULT** 19 1.7 (1991) pięciodrzwiowy. 0694-993-163.

**RENAULT** 19 1.7 benzyna + gaz, dużo dodatków, stan bdb., 0609-264-862.

**RENAULT** 19 1991 1,7 gaz - 6.900. 0-509-267-989.

**RENAULT** laguna (1995) 1.8 sprowadzony, 17.400. 0604-210-970.

**RENAULT** mełgane 1,4; 1997, 121.000 km. Faktura. 0601-587-816.

**RENAULT** scenic (1999) 27.000 km 1,6 l benzyna, stan idealny, pełne wyposażenie, 0602-30-90-21.

**SAAB** 900 tanio, 0503522480.

**SEAT** toledo (1996) 1,8, 0502-099-266.

**SILNIK** 240D, głowicę LT-28, 0509349296.

**SIMSON**, Kobylnica, (0-59) 842-91-61.

**SPRINTER** 1995 094/312-99-21.

**SPRZEDAM** nexię (1995) (uszkodzony zapłon) lub zamienię na ciągnik, 0-694-580-194.

**SUPEROKAZJA!** Transporter T-4 2,4D (1998) podwójna kabina + skrzynia i furgon (2000). (059) 845-71-25; 0603-475-745.

**TICO** rok 1999, (0-59) 84-425-04.

**TOYOTA** carina II (1990) tanio, 0502482261.

**VITO** 112 (2000). 0501-786-424.

**VOLVO** 240 D, 0509349296.

**VOLVO** 440 1,7 (1991) gaz. 0608-525-879.

**VW** jetta 1,6 benzyna (1980). Sprzedam tanio. 311-16-74.

**VW** multivan 0504-088-238.

**VW** passat 1993 r. benzyna, gaz 14.900, - 35-84-171 po 15.00.

**VW** T-4 (1998/99), (0-94) 347-22-17, 0691-027-660.

**VW** T4 1,9 diesel (1998) biały, (094) 4569306, 0603527079.

**VW** polo (91) 1.0 szyberdach, zabany 6.000. 312-04-47.

**ŻUK** izoterma. 0600-047-259, (094) 316-23-38.

## NIERUCHOMOŚCI - SPRZEDAŻ

**! ! „NIERUCHOMOŚCI** Wysokińscy” 2-pokojowe z wyposażeniem os. Lechitów 500 zł + opłaty. 0607-140-858.

**! ! „NIERUCHOMOŚCI** Wysokińscy” apartamenty 1950 zł - 2100 zł/m kw. Dla kolejnych 2 nabywców bonifikata 5%. 0505-137-892.

**! ! „NORD”** 347-12-30 Legnicka 3-pokojowe 58 m taras 88.000.

### OKNA PCV

### TUR-PLAST

### CZAPLINEK

www.tur-plast.com.pl

**BIURO HANDLOWE**  
Koszalin  
ul. Lechicka 39  
tel. 342-09-45

Kołobrzeg  
ul. Koszalińska 52 c  
tel. 354-55-13

Czaplinek  
ul. Pławieńska 7  
tel. 375-44-95

**! ! „NORD”** Kubusia Puchatka 25 dom bliźniak do wykończenia 190.000. Kupujący bez prowizji!

**! ! „NORD”** Sanatoryjna dom wolno stojący dla dwóch rodzin 385.000.

**! ! „NORD”** www.nord-nieruchomosci.pl

**! „CENTRUM”** Białogard, 312-85-10. Dwupokojowe, koszarowiec, 65 m, 60.000. trzypokojowe, 46 m, 42.000.

**„ABELARD”** 4-pokojowe (57), Żeromskiego 87.000.

**„ABELARD”** działka (965) Bielice 37.000 druga działka gratis.

**„ABELARD”** Nieruchomości, Koszalin 341-02-51, Zwycięstwa 155 (zielona kamienica) www.abelard.pl

**„ANKAM NIERUCHOMOŚCI”** Zwycięstwa 137 (związkowiec), 0-94/342-26-19, 342-38-39, 0605-405-744, www.ankam.com.pl

**„ANKAM”** - 2-pokojowe Zwycięstwa - 52000.

**„ANKAM”** - 3-pokojowe Manowo - 69000.

**„ANKAM”** - 3-pokojowe Tradycji - 85000.

**„JASIŃSKI”** 342-08-88 Sieciemín dom na działce 0,9 ha.

**„KONTRAKT”**. (094) 342-47-58. Harcerska, 42 m - 70.000.

**1-POKOJOWE** 32 m kw., Koszalin, 0600-201-755.

**2-POKOJOWE** (38,5) II p. Koszalin 0601-988-993.

**3-POKOJOWE** (70) + garaż lub zamiana na mniejsze. 342-52-83.

**3-POKOJOWE** 74 m kw., sprzedam lub zamienię na mniejsze, 34-14-092, 0608-052-328.

**3-POKOJOWE** os. Bukowe, 0608-781-106.

**30 tys. zł** lokal Pasaż, 0604-361-412.

**4-POKOJOWE** (70) I p. wieżowiec. (094) 34-325-26.

**BIAŁOGARD** - dom nowy, wolno stojący, podpiwniczony, 280 m kw., możliwość wydzielenia mieszkania o pow. 60 m kw. lub na inną działalność, okazja tylko 230.000. 312-23-61, 0602-75-19-49.

**DOM** dwurodzinny z możliwością działalności. Białogard, 312-95-58.

**DOMEK** letniskowy bez działki, 0696-878-074.

**DOMEK** w stanie surowym Sianów 346-92-04.

**DZIAŁKA** 1,20 ha Sianów 318-55-61.

**DZIAŁKA** budowlana, 0602279836.

**DZIAŁKA** budowlana. (094) 347-43-14, 0502-427-160.

**DZIAŁKA** budowlana. 0-607-621-896.

**DZIAŁKA** ogrodniczo-rekreacyjna Niekłonicze, 0607-247-509.

**DZIAŁKA** siedliskowa, 0605-40-97-10.

**DZIAŁKĘ** budowlaną (703), uzbrojoną w Dębicy Kaszubskiej, 0-502-57-97-76.

**DZIAŁKI** budowlane Stare Bielice 346-86-62 wieczorem.

**DZIAŁKI** budowlane uzbrojone 2000, 3500, 4800 m kw. Kołobrzeg 0-609-660-675.

**GARAŻ** Kwiatkowskiego lub wynajmę 608-312-821.

**GARAŻ** Wojska Polskiego, 345-85-44.

**KAWALERKA**, 0502-233-903.

**KAWALERKA**. (094) 340-39-71.

**KAWALERKĘ** nową z garażem podziemnym centrum Koszalin 0502-220-986.

**KOŁOBRZEG** - lokale użytkowe o pow. 38 m, 48 m, 95 m z przeznaczeniem na działalność gospodarczą, usługową. Lokalizacja Centrum Handlowe „Bałtyk” 50 m od molo - sprzedam. 0602-763-320.

**LOKAL** (Boczna) sprzedam, wynajmę, atrakcyjna cena (0-94) 346-88-11, 0502-249-366.

**MIESZKANIE** 75 m kw., sprzedam, Koszalin, 0601-44-36-12.

**MIESZKANIE** 90 m kw. Darłowo, 0692788329.

**MIESZKANIE** bezczynszowe (85), sklep (32), garaż - sprzedam - 150000. Zamiana na mniejsze+ dopłata, 0-94/34-27-990.

**NOWE MIESZKANIA, GARAŻE, LOKALE USŁUGOWE. KOSZALIN - Podgórna** (094) 342-59-55.

**OKAZJA!** Działka Stare Bielice, 30 tys., 2000 m kw. 0-602-300-072.

**OKAZYJNIE!** Dom, ziemia, gm. Bobolice, 0608343587.

**PARTER** w budynku biurowym 600 m kw. z lokalem gastronomicznym 150 m kw. 0-601-783-911.

**POJEZIERZE** Drawskie 1,15 ha, 50 m brzegu jeziora, 5 zł/m kw. (091) 439-18-80.

**ROKOSOWO** - Synów Pułku, skrajna szeregowka na końcu ślepej ulicy, wyjątkowa okazja dla oszczędzających. 0502-123-968.

**SKLEP** 30 m Białogard, 0509-073-162.

**SPRZEDAM** kawalerkę 0506-721-427.

**SPRZEDAM** lokale usługowe 0506-721-427.

**SPRZEDAŻ** - centrum Słupska, Tuwima: sklepy (przejściowy) biura, mieszkania. (059) 84-270-17 www.gielda-nieruchomosci.slupsk.pl

## NIERUCHOMOŚCI - KUPNO

**2-POKOJOWE** - Koszalin, 0609701412.

**3-, 4-POKOJOWE** Koszalin, 0697-65-75-14.

**3-POKOJOWE** w Koszalinie, 0609563206, po 18 (094) 346-58-98.

**DZIAŁKĘ** budowlaną, Mieleno, 317-14-17.

**KOŁOBRZEG**, dom pensjonat bezpośrednio. 0501-821-590.

**KUPIĘ** halę produkcyjną o powierzchni 1000 - 2000 m kw. w okolicach Słupska. Telefon kontaktowy 0-606-414-525.

## SPRZĘT - MASZYNY

**„ELEKTRONARZĘDZIA”** - sklep, największy wybór, najlepsze firmy. Koszalin, ul. Zalesie 20, 340-45-74.

**CIĄGNIK** IMT-579 rolniczy sprzedam Świeszyno 69, (094) 31-61-383.

**KRAJZEGĘ**, 0502482261.

**LADA** i szafa chłodnicza, (094) 345-73-95.

**ŁÓŻKO** szpitalne szwedzkie. 346-0

**SIATKA** ogrodzeniowa ocynkowa, PCV. Moniuszki 11; 34-04-360. Wymiary dowolne.

**SIATKI** ogrodzeniowe, zgrzewane, zbrojenione, słupki, kolczasty PCV, druty. Transport. (059) 84-71-329.

**SILNIK** avia, tylny most, uchwyt tokarski 400, fabrycznie nowy, podzielnica frezerska, 341-85-30.

**SILNIKI** elektryczne. 34-54-154.

**SOLARIUM** tanio Koszalin, 345-92-16.

**SOLARIUM.** (094) 343-68-04.

**SPRZEDAM** lub wydzierżawię przyczepę gastronomiczną. 0693-074-797.

**SPRZEDAM** motorower 05 06 - 7 2 1 - 4 2 7.

**SPRZEDAM** sprzęt gastronomiczny 0506-721-427.

**STÓŁ** bilardowy 8ft, kamienna płyta, nowe sukno, automat wrzutowy 605-321-333.

**SUKNIA** ślubna (38) 0606-658-053.

**SYBERIAN** husky - szczenięta 0604-217-447.

**TANIO** magazyn 2000 m kw. do wynajęcia. Koszalin, Przemysłowa 6, tel. 343-40-11.

**TANIO!** Rura CU 22. 0540-75-64-68.

**TUNER** cyfrowy satelitarny, 0601892434.

**WIATRÓWKĘ** sprzedam. Tel. 34-20-243.

**WYPRZEDAŻ** drzwi do mieszkań, 0609-139-341.

**WYPRZEDAŻ** materiałów budowlanych, 0609-139-341.

**WYPRZEDAŻ** - szlafroki, koszule, piżamy, bielizna - włoskie. 0606-975-767.

**YORKI.** Tanio. (059) 842-87-67.

**ZAMRAŻARKA.** (094) 345-74-67.

**ZBIORNIK** na szambo, 0692112870.

**ZIEMIA** ogrodowa. (094) 343-27-73, 0604-388-464.

**ZIEMIĘ** ogrodniczą, kamienie (094) 3185-876, 0606-31-45-03.

**ZMYWARKĘ** używaną 608-312-821.

**ZRZYNY** opalowe tartaczne, 0606-89-31-98.

**ZSZYWARKE,** bigówkę, wykrawarkę do kartonów. (094) 312-39-74.

**ŻYTO.** 342-53-88 po 17.

## KUPNO - RÓŻNE

**KONIA** pojedynka, zimnokrwistego lub para bułanów. 0608-057-049.

**ZŁOM** - kupię 0-888-53-50-15.

## BIZNES

**III KREDYTY** hipoteczne, gotówkowe, konsolidacyjne. (094) 345-72-29; 0691-798-947.

**II „WARIANT”** Dobry kredyt. Koszalin, Poławska 4, 343-81-60.

**I KORZYSTNE** kredyty budowlano-hipoteczne (Promocjal), gotówkowe - 5,85%, konsolidacyjne. ODDŁUŻANIE. (094) 345-83-46. Zwycięstwa 140.

**„HACJENDA”** kredyty gotówkowe. (094) 347-40-88.

**8.000** - do 24h. Bez poręczycieli, małżonków. (094) 347-32-86.

**ATRAKCYJNE** kredyty dla zadłużonych. (094) 374-73-66, Szczeciński, Wyszyńskiego 25a.

**BIURO** podatkowe - tanio, profesjonalnie. (094) 347-78-47.

**CHWILÓWKA** - gotówka od ręki, 345-13-76.

**GOTÓWKOWE,** samochodowe, leasing, karty kredytowe. 0502-401-453.

**KREDYT** wiosenny! Gotówkowe, hipoteczne, konsolidacyjne. Promocjal Agencji PKO: (094) 340-46-20 (13.00-18.00); (094) 347-61-20 (10.00-20.00).

**KREDYTY** (094) 348-78-60, 0-604-195-971.

**ODDŁUŻANIE** - restrukturyzacja 0-606-418-396.

**TRUDNE** kredyty. (042) 630-39-92, 0506-65-45-96.

## MOTORYZACJA

**0-604-52-06-69** POWYPADKOWE!

**I I „AUTO GAZ”** montaż, naprawa. Raty bez pierwszej wpłaty. Koszalin, Lechicka 70, 343-09-55, 0-602-78-62-49.

**I „AUTO GLAS”** szyby samochodowe, oryginalne. Słupsk. Gdańska 8 (0-59) 842-50-29

**I „AUTOALARMY”** znakowanie gratis. RADIOOTWARZACZE Pioneer, Blaupunkt, JVC. Montaż gratis. Profesjonalne nagłośnienia CAR AUDIO. Koszalin, tereny podzwoynkowe, (094) 34-35-883.

**I AUTO-GAZ** + wymiana kolektorów. Sprawdź ceny. Ustka, Krasickiego 18, (0-59) 81-45-862, 0-698-359-896.

**I NAJTANIEJ** tłumiki, Zwycięstwa 232, 342-05-97.

**„AAUTOALARMY”**. Od 330! Immo-bilizery, zamki centralne. Profesjonalny montaż. Gnieźnieńska (naprzeciwko PZU), (094) 346-22-87.

**„AUTO-AS”** Bezpłatna wymiana oleju - filtr gratis!

**„AUTO-AS”** Naprawa hamulców, zawieszki (amortyzatory, tłumiki - bezpłatna wymiana).

**„AUTO-AS”** Stacja Szybkiej Obsługi. Szczecińska 50, (0-94) 347-42-21.

**„PRO-BUT”** montaż instalacji gazu w samochodach. Legalizacja zbiorników. Raty! Jamno 63. (094) 34-69-115.

**AUTO** gaz (094) 342-36-25.

**AUTO** klimatyzacja. 342-36-25.

**AUTO** na gaz. Montaż, serwis - raty. Połczyńska 73. (94) 342-59-50, 0-602-294-167.

**AUTO - SZYBY „MIKAWI”** sprzedaż - montaż. Osobowe, dostawcze, ciężarowe, 0-94/342-08-68.

**AUTO-GAZ.** 0-504-025-573.

**AUTOGAZ** - montaż, serwis Stacja Kontroli Pojazdów Kretomino, 346-53-97.

**HURTOWNIA** haków holowniczych. (94) 342-61-16.

**KONSERWACJA** nadwozi 342-30-68.

**NAPRAWY** powypadkowe mechanika - Wróbel. Auto zastępcze gratis. 346-11-50, 605-688-900.

**ROWERY** elektryczne, skutery, motocykle - nowe, używane. Sklep, komis. Kobylnica, (059) 842-91-61.

**SERVICE** - Auto - Diesel naprawa pomp wtryskowych BOSCH Koszalin Połczyńska 64 342-54-87 w. 33, 0-602-708-514.

**SERWIS GWARANCYJNY LUBLINÓW. NAPRAWY POGWARANCYJNE INNYCH MAREK. KRETOMINO 342-32-84.**

**SPAWANIE** tworzyw sztucznych. (094) 342-59-65.

**SPRAWDŹ** cenę opon letnich! (094) 347-14-28.

**SPRZEDAM** boksy naprawy branży motoryzacyjnej. Ustka, Westerplatte 11 „Centrum Motoryzacji” 0-606-123-738.

## AUTOKUPNO

**0602-506-359**  
Auto powypadkowe, (osobowe, ciężarowe), na części, do remontu  
**0604-520-669**  
Auto powypadkowe, do remontu, spalone. Gotówka!

**0-603-767-991** ROZBITE!

**0-604-99-74-22** POWYPADKOWE, SPALONE!

**POWYPADKOWE, GOTÓWKA.** 0-602-189-334.

**ROZBITE KUPIĘ.** 0-602-599-678.

**0-502-21-27-82** powypadkowe, rozbite - gotówka.

**0-600-23-24-00** całe, rozbite. Zdecydowanie!

**0604-22-22-20** całe, powypadkowe.

**CAŁE** powypadkowe. 0604-283-435.

## POWYPADKOWE

**601-62-41-84**  
AUTO ROZBITE, ZNISZCZONE  
WYSOKIE CENY - KUPIĘ!

**0-602-50-63-59** ROZBITE, WYSOKIE CENY!

**0-604-997-422** POWYPADKOWE!

## KUPNO AUT

**0-601-624-184** ROZBITE, SPALONE!

## KUPNO

**602-506-359**  
AUTO POWYPADKOWE KUPIĘ  
Wysokie ceny  
KOSZALIŃSKIE - SŁUPSKIE

**I STARE** obrazy, meble, zegary, srebra, porcelana. Koszalin, Marii Ludwicy 9, (094) 342-07-10, 0602-601-951.

**ANTYKI:** meble, przedmioty ze srebra, metalu, wszystkie starocie przedwojenne, itp. Zdecydowanie kupię. 0-694-226-983.

**KOSZE,** blachy piekarnicze - każda ilość, 0-501-567-400.

**STARE** przedwojenne: meble, zegary. Wszystkie przedmioty pochodzenia antycznego, itp. (0-59) 84-33-834.

**ZBIORNIK** na szambo. 0888-59-69-17.

**AGROPLUS+**  
Centrum Obsługi Funduszy Europejskich

- doradztwo
- wypełnianie wniosków: o wpis do ewidencji, obszarowych itp.

Koszalin, ul. Gerberowa 50A  
tel. (0-94) 348 03 82

## USŁUGI

**Meble STANLEY Czajkowski**  
CENTRUM

- Szafy
- Kuchnie
- Schody

Przyjdź, zamów to co chcesz...

**Koszalin** Zwycięstwa 6 (vis a vis dworca PKS) tel. 347 13 66 348-92-36

**Darłowo,** tel. 314 42 33 9

**Drawsko,** tel. 502 288 539

**IIIIIIII „TELENAPRAWA”** u klienta, gwarancja, bezpłatny dojazd. 345-74-61.

**IIIIII TELENAPRAWA** u klienta, tanio, gwarancja, dojazd gratis. (094) 340-51-63, 0602-843-015.

**II NAPRAWA** telewizorów, dojazd bezpłatny, gwarancja, tanio. 341-45-25, 341-50-57.

**I ANTENY** montaż, naprawa, 3435980, 0602768119.

**I ANTENY** wszystkie! Montaż, naprawa! (094) 340-52-77, 0604-640-604.

**I TRILUX** serwis. Koszalin, 342-07-25.

**„KOMANDOR” - ZABUDOWA WNEK, MEBLE NA ZAMÓWIENIE, NOWE WZORY, RABATY DO 19% www.komandor.home.pl, HARCERSKA 9, 0-94/342-38-11.**

**ANTYKI** - renowacja, 0695-542-574.

**ARCHITEKT** (0-94) 343-46-80.

**AUTOTAPICERSTWO** 0501-531-938.

**BALUSTRADY,** ogrodzenia. 0502-329-219.

**BRAMY** garażowe, rolety zewnętrzne 094/346-05-85, Mieszka 13.

**BRAMY** garażowe. Automatyka. Uwaga VAT 22%=7% „Mega” (094) 343-25-71, (059) 8429-633.

**BRAMY** garażowe. Okna PCV. Moskitiery. Rolety zewnętrzne. Koszalin, 0-94/342-07-47.

**BUDYNKI,** remonty 3180-364, 0504-038-672.

**CIĘCIE** betonu, asfaltu. 0602-47-20-44.

**CIŚNIENIOWE** mycie dachów, elewacji 0-604-850-601.

**CYKLINOWANIA** bezpyłowe, (094) 341-09-97, 0502-760-951.

**CYKLINOWANIE** 341-17-49.

**CYKLINOWANIE** 341-60-43.

**CYKLINOWANIE** 342-00-83.

**STANLEY - JAREX**  
PRODUCENT MEBLI NA WYMIAR  
SZAFY, GARDEROBY, KUCHNIE

**POMIAR PROJEKT = 3x0** z

**MONTAŻ**

Wraz z wejściem do Unii Europejskiej obniżamy nasze ceny!

**KOSZALIN**  
ul. Armii Krajowej 22 (obok „OSIEDLANKI”) tel. (094) 343-37-23

**KOŁOBRZEG**  
ul. Zaplecza 11c/8 vis-a-vis 5P nr 7 tel. (094) 354-80-96

**CYKLINOWANIE.** 312-32-93.

**CZYSZCZENIE** dywanów 34-15-754.

**CZYSZCZENIE** dywanów najsolidniej. 34-311-44.

**CZYSZCZENIE** dywanów, 340-66-13.

**DACHY** 0504-576-962.

**DACHY,** ogólnobudowlane. 0888-109-568.

**DACHY** - pokrycia, gonty, 0692788329.

**DEKARSKIE** 0509-458-779.

**DEKARSTWO,** pokrycia dachowe, więźby dachowe, 0-509-378-962, (0-59) 81-15-256.

**DOCIEPLANIE** 094/365-15-43.

**DOCIEPLENIA,** remonty, stany surowe. 0604-317-818.

**DRZWI** wejściowe do mieszkań - 094/346-05-85, Mieszka 13.

**ELEKTRYCZNE** 0602-577-972 Koszalin.

**ELEKTRYCZNE** przyłącza, domki. Pogotowie całodobowe. (94) 3416-821, 0-696-358-957.

**GAZOWE,** junkersy, kuchenki, naprawa, wymiana 342-02-50, 0606-579-846.

**GLAZURA,** gładzie, malowanie, (094) 345-42-81.

**GLAZURA,** terakota. 0696-274-980.

**GŁADZIE,** malowanie. 0607-24-88-99.

**GŁADZIE.** Glazura, kominki. 0602-877-660.

**HYDRAULICZNE** (094) 342-04-55, 0-604-412-270 c.o. gaz VAT.

**HYDRAULICZNE,** 0506-505-609.

**HYDRAULICZNE.** Słupsk, 0693-142-914.

**HYDRAULIK** rencista - tanio, 0603-324-766.

**JUNKERSY,** naprawa, tanio, gwarancja. 340-25-25.

**JUNKERSY** - naprawa, sprzedaż, wymiana. (094) 341-04-27, 0603-339-835, 347-12-51.

**KOMPUTEROWA** pomoc. Koszalin, 0604-57-75-75.

**KOPARKA** 0602-184-437.

**KUCHENNE,** łazienkowe, szafy, zabudowy, drzwi, schody, sprzęt AGD. Szarych Szeregów 5. Koszalin, 341-15-87

**LODÓWKI,** zamrażarki. 34-16-504, 0691-948-056.

**LODÓWKONAPRAWY!** (094) 343-68-18, 0603-59-25-03.

**LODÓWKONAPRAWY.** (094) 345-79-16.

**LODÓWKOZAMRAŻARKI** 345-46-27.

**MAGIEL** na telefon 340-52-21.

**MEBLE** kuchenne na wymiar z drewna, MDF ul. Dzieci Wrzesińskich 19a/13 094/341-82-55.

**MEBLE** na wymiar - domowe, sklepowe, biurowe, hotelowe. (094) 34-10-865.

**MEBLE,** szafy - zabudowy 094/34-16-159.

**NAGROBKI** (094) 316-35-50.

**NAPRAWA** samochodów. Koszalin 0-509-088-147.

**OCIEPLENIA.** Roboty budowlane. Stany surowe. Koszalin, 343-85-36, 0602-304-494.

**OGÓLNOBUDOWLANE** 340-50-32.

**OGRODZENIA** 340-57-19.

**OKNA „ale”** PCV 3-, 5-komorowe, roletki. Kredyt 1% miesięcznie. Tel./fax (094) 340-67-14. Koszalin, Zwycięstwa 233 (przy Lidlu).

**OKNA „Anterm”** PCV 5-komorowe. (094) 346-23-93, Mickiewicza 8.

**OKNA „Aster”** PCV Koszalin, Grunwaldzka 7, 346-30-03.

**OKNA „New-Bud”** drzwi PCV. (094) 345-72-29, Bożka 5.

**OKNA „OPTIMA”** 5-komorowe - producent. Roletki. Raty 1%. (094) 341-12-90, 318-52-37.

**OKNA „Salamander”** PCV: nowy styl - nowa forma, 5-komorowe. Krótkie terminy. Rabaty. (094) 341-41-86, Morska 48.

**OKNA „Veka”** 034-545 brutto Bohaterów Warszawy 4 94/343-43-86.

**OKNA** dobre 5-komorowe. Dobre raty. WOMIB Koszalin, Modrzewskiej 41; 094/342-42-81.

**OKNA** drzwi PCV, tanio, solidnie. Raty. (094) 343-17-65, Bohaterów Warszawy 2.

**OKNA** PCV „Royal” 145x145 - 535 netto, rolety, verticale. Producent „Mark-Pol” BoWiD 15. (094) 346-91-44, fax 346-91-45.

**OKNA** PCV - producent. Profil 5-komorowy, biała uszczelka „Trax” Koszalin, Przemysłowa 6, (Elmet) 346-67-05(06).

**OKNA** PCV, szafy, garderoby, zabudowy. „Janrex” Słupsk, Wolności 3. (059) 840-31-96.

**OKNA** PCV - najtaniej! Kaszubska 10 (pasaż-06). 94/347-65-32.

**OKNA** PCV - najtaniej. „DREW-PLAST” Zwycięstwa 253, (94) 340-39-16.

**DO** wynajęcia pokoje w centrum Koszalina. Tanio! 0-504-928-278.

**DO** wynajęcia pokój, kuchnia, łazienka. 34-05-620.

**DO** wynajęcia pomieszczenia magazynowe. Słupsk, 0601-343-112.

**DWUPOKOJOWE** w domku, 0505-963-465.

**DWUPOKOJOWE**, niski parter - do wynajęcia Koszalin Słoneczna 10 0603-268-418.

**GARAŻ** (Gierczak) do wynajęcia, 0502-503-610.

**GARAŻ** do wynajęcia Matejki 10, 3462-208.

**KAWALERKA** do wynajęcia 094/340-59-49.

**KAWALERKA**. 343-06-48, 0-691-518-022.

**LOKAL** (70 m kw.) każda działalność Koszalin, Jagoszewskiego. 0-502-902-068.

**LOKAL** 54 m kw., centrum Koszalina wynajmę, sprzedam, 0601-44-36-12.

**LOKAL**, centrum Koszalina, 0604-520-687.

**M-2** do wynajęcia, 3171-073.

**MAGAZYN Z RAMPA DO WYNAJĘCIA KOSZALIN 0691-024-247.**

**POKOJE** 094/340-30-05.

**POKÓJ** (0-94) 340-57-74.

**POKÓJ** 094/340-54-89.

**POKÓJ** 343-38-34.

**POKÓJ** samodzielny za opłat, 0694-820-466.

**POKÓJ**, (094) 34-04-560.

**POKÓJ**, 343-16-78.

**POKÓJ**, (094) 340-59-13.

**POMIESZCZENIA** biurowe, magazynowe (Franciszkańska) do wynajęcia, 342-39-75.

**POSZUKUJĘ** mieszkania 2-pokojowego, blisko centrum, umeblowanego, tel. 0605-880-528.

**POWIERZCHNIA** handlowa 460 m kw. do wynajęcia 602-100-416.

**SPRZEDAM** lub wydzierżawię halę montażowo - produkcyjną z zapleczem biurowo - socjalnym i magazynowym o pow. 3500 m kw. z technologią produkcji betoniariek. Możliwość produkcji różnorodnych konstrukcji stalowych itp. Białogard tel. 0602-763-320.

**STANCJA** 34-76-606.

**STANCJA**, (094) 3403-403.

**TANIO** lokale do wynajęcia Koszalin, Przemysłowa 6 tel. 343-40-11.

**WYDZIERŻAWIĘ** lub sprzedam lokal gastronomiczny o pow. 101 m kw. z zapleczem ul. Wojska Polskiego w Białogardzie. Tel. 0602-763-320.

**WYNAJMĘ** 2-pokojowe (53). 0609-713-192.

**ZAMIANY**

**4-POKOJOWE** 116 m kw., lokatorskie, garaż na dwa mieszkania 1-pokojowe, 2-pokojowe, 346-52-32, 346-33-88.

**BEZCZYNszOWE** 87 m na 2-pokojowe Koszalin. (094) 318-06-63.

**DWA** mieszkania na „Przylesiu” na domek w Koszalinie, 341-28-93.

**MAŁE** 2-pokojowe własnościowe po remoncie na 4-pokojowe lokatorskie 341-47-42, 602-447-873.

**NAUKA JAZDY**

**„AUTO-NAUKA** Tkaczyk” (0-94) 347-11-77.

**„WEEKEND”**. (094) 342-20-584; 0604-755-953.

**NAUKA**

**CHEMIA**, biologia. 0600-317-585.

**MATEMATYKA**, (0-59) 845-73-94, 0-607-56-84-49.

**MATEMATYKA**, chemia 343-53-21.

**NIEMIECKI** 0600-197-753.

**NIEMIECKI** tanio 0608-342-337.

**TŁUMACZ** przysięgły języka angielskiego - tłumaczenia i nauka, (094) 3451000, 0506919070.

**PRACA**

**„HERBALIFE”** - zarabiał. 0604-855-295.

**2 SPRZEDAWCÓW**, 4 przedstawicieli handlowych oraz absolwentów na stałe i sezon firma zatrudni. 800 - 1600 złotych miesięcznie. (094) 343-42-21.

**ANGLIA** praca od maja do sześciu miesięcy 18-40 lat, angielski. www.migacztravel.pl. (091) 484-40-97.

**ATELIER** fryzjerskie „Eurosalon” w Koszalinie fryzjerstwo wydzierżawi stanowisko do manicure lub makijażu. 346-47-26.

**AVON** 094/340-20-72, 0601-28-55-38.

**AVON** 375-48-28, 608-661-441.

**AVON** - zarabiał. 0692-914-399.

**DO** działu sprzedaży ratalnej. 0600-035-906.

**DO** sklepu - serwis i montaż rowerów, Koszalin, Kaszubska 1, tel. 346-33-88.

**DO** sprzedaży art. kosmetycznych, obsługi biura 5 osób. 1400 zł/m. (094) 345-3409.

**DREWZEN** w Kobylnicy zatrudni samodzielnych stolarzy. Kontakt osobisty. Kobylnica k. Słupska, Główna 31.

**DZIEWCZYNE** w małej gastronomii zatrudnię Bar „Dzwonek”, Komisji Edukacji Narodowej 5, 342-27-10.

**FIRMA „JANEX”** z Koszalina zatrudni przedstawicieli handlowych na terenie Kołobrzegu do sprzedaży usług poligraficznych (0-94) 347-77-09.

**FIRMA** transportowa w transporcie międzynarodowym przyjmie do pracy doświadczonych kierowców. Tel. 0601-720-966.

**FIRMA** zatrudni: dekarzy, pracowników do robót wykończeniowych, 0-94/346-89-90.

**HOTEL** Elektor\*\*\* w Czaplunku zatrudni kelnerów, recepcjonistów, szefa kuchni. (094) 37-550-86.

**KELNERKA**, pomoc kuchenna 0-602-282-775.

**KELNERKI**, pomoce kuchenne, kucharza, pokojowe do Ośrodka Wczasowego w Jastrzębiej Górze - zakwaterowanie i wyżywienie na miejscu 058/674-91-67.

**KIEROWCÓW** z samochodem dostawczym na sezon zatrudnię. Tel. 0608-599-137.

**KORPORACJA MIĘDZYNARODOWA ZATRUDNI PRZEDSIĘBIORCZYCH, GODNYCH ZAUFANIA LUDZI, KTÓRZY CHCĄ OSIĄGNĄ SUKCES I CHCĄ ZBUDOWAĆ WŁASNY BIZNES. GWARANTUJEMY BARDZO DOBRE WYNAGRODZENIE. KONTAKT: 0503-371-434.**

**KOSMETYCZKĘ** zatrudnię - wymagany samochód. Ośrodek „AGA” Gąsiki, 316-55-82.

**KUCHARKĘ** do małej stołówki sezonowej zatrudnię, 31-89-538.

**KUCHARKĘ** na stałe Restauracja „Przymorze” Będzino, 316-24-92.

**MANICURZYSTKĘ**. 0-693-619-998.

**MURARZY**, pomocnika. 0604-717-937.

**OFE** - 300 zł za umowę 094/34-55-065, 34-550-68 (9.00-15.00).

**PARTNER** Telekomunikacji Polskiej zatrudni doradców klienta z terenu Koszalina i okolic. (094) 346-51-21, 0506-083-420.

**PARTNER** Telekomunikacji Polskiej zatrudni doradców klienta z terenu Szczecinka, Wałcza i okolic. (094) 373-12-90, 0506-083-418.

**PILNIE** pracę do domu da wydawnictwo 2.000 miesięcznie. 0600-993-910.

**POMOC** kuchenną, praca stała w Koszalinie (kobieta do lat 30). 34-71-498.

**POSZUKUJĘ** opiekunki do starszej pani w zamian za mieszkanie i utrzymanie. Koszalin 0601721000.

**POSZUKUJĘ** opiekunki do rocznego dziecka, 0501-176-706, po 17.

**PRACA** na targowiskach. 0602-646-390.

**PRODUCENT** pilnie zleci poważną pracę chałupniczą. 0606-103-772.

**PRZYJMĘ** kucharza z doświadczeniem. (094) 345-17-42 (11.00 - 20.00).

**PRZYJMĘ** pracę z samochodem. Tel. 34-20-243.

**RECEPCJONISTKĘ** zatrudnimy na stałe z dobrą znajomością komputera, j. niemieckiego 094/340-20-54.

**SAMOCHODOWEGO** instalatora gazu, Koszalin, Zacisze 15 godz. 12-14.

**SPAWACZA** w osłonie argonu, ślusarza, 345-24-02.

**SPAWACZY** poszukuje stocznia jachtowa do nowego działu produkcyjnego w okolicach Mielna e-mail: justyna@htep.pl fax: 22/867-85-49.

**STOLARZY** meblarzy poszukuje stocznia jachtowa do nowego działu produkcyjnego w okolicach Mielna e-mail: justyna@htep.pl, fax: 22/867-85-49.

**TECHNOLOGÓW** kompozytu poszukuje stocznia jachtowa do nowego działu produkcyjnego w okolicach Mielna e-mail: justyna@htep.pl, fax: 22/867-85-49.

**TYNKARZY** do tynków gipsowych 504-158-848.

**UNIEŚCIE** - fryzjerkę damsko - męską na okres letni. 3189-519.

**WAKACYJNA** praca dla studentów w USA www.migacztravel.pl (0-91) 848-40-97.

**WŁOCHY** rolnictwo. 0039-339-88-74-741.

**www.marko-sp.koszalin.pl**

**ZATRUDNIĘ** do sprzedaży prasy, (094) 342-55-33.

**ZATRUDNIĘ** konstruktora - programistę. Wymagana umiejętność pisania programów na maszyny numeryczne (program CAT) Białogard tel. 0604-402-847.

**ZATRUDNIĘ** murarza 604-618-073.

**ZATRUDNIĘ** pracowników do robót budowlanych wykończeniowych 0609/66-59-86, 0691/02-76-43.

**ZATRUDNIĘ** specjalistę od sprzętu komputerowego. Logos Szczecinek 094-374-72-46.

**ZATRUDNIMY** osoby do prowadzenia kontroli biletowej, osoby do ściągania należności. Zapewniamy szkolenie. (059) 845-32-70.

**ZLECĘ** brygadzie docieplenie; 094/340-30-05 po 18.00.

**ZLECĘ** budowę dwóch domów pod klucz. Tel. 0600-032-745.

**ZPU EN-TECH S.J** z siedzibą w Kretomlinie zatrudni: ślusarza - mechanika; elektryka - automatyka. Wymagane doświadczenie, tel. 0501263666.

**ZWROT** podatku z Niemiec (0-94) 3117-000.

**ZDROWIE**

**IIII WIOSENNA PROMOCJA** - „SANATUS” oferuje 50% zniżkę na badanie irydologiczne, Koszalin, Andersa 26, tel.346-33-63.

**!! „OLMED”** alergie bez testów. (094) 347-04-96, 0501-454-737.

**!! „OLMED”** likwidacja nałogu nikotynowego. Promocja - maj - 80 zł. (094) 347-04-96, 0501-454-737.

**!! „OLMED”** nerwice, depresje bez farmakologii, zdrowe odchudzanie. (094) 347-04-96, 0501-454-737.

**!! „OLMED”** świecowanie uszu. (094) 347-04-96, 0501-454-737.

**!! GABINETY** stomatologiczne, raty. Piłsudskiego 88a. (094) 345-09-28.

**! 346-02-83** „Unieruchamianie rozchwianych zębów. Marcin Pesta.

**! 346-02-83** Dentysta dla dzieci.

**! STOMATOLOG**. Koszalin, Młyńska 15 (obok Ratusza). 341-19-53, 0604-565-215.

**„OPTYK”** realizacja recept. Gabinet Okulistyczny. Koszalin, Oskara Lange 21, (094) 345-85-96.

**„OPTYK”** realizacja recept. Koszalin, Młyńska 8 (vis-a-vis ratusza), 346-02-32.

**@ BASTEK** Krzysztof - stomatolog (9.00 - 19.00). Pełny zakres! Implanty. Koszalin, Piłsudskiego 31. (094) 346-16-44.

**@ CENTRUM** Dentystyczne - Anestezjologiczne, codziennie. Koszalin, Św. Wojciecha 24. (094) 348-06-20.

**@ POTENCJA** tel. 0600-745-824.

**ALKOHOLIZM**. Odtruwanie. Leczenie. Białogard, 0602-765-116.

**ALKOHOLEWIE** odtruwanie w ośrodku lub u pacjenta, esperal. Profesjonalizm, dyskrecja, lekarz. (0-94) 34-11-049, 0-602-706-553.

**ALKOHOLEWIE** odtruwanie, terapia; narkomania. Słupsk, 0602-46-86-31, (059) 847-50-68 „D”.

**GINEKOLOG** zabiegi, 0697-675-861.

**GINEKOLOG**, 0604-257-285.

**GINEKOLOGIA** awaryjna. 0697-77-21-37.

**IDZIE** lato... www.estmed.com

**ŁUSZCZYCA**, bielactwo: (0) 601-214-388.

**MASAŻ**, rehabilitacja, dojazd. 0508-489-546.

**MĘSKOŚĆ**. 0605-62-63-38.

**WYJAZDY** Niemcy bus. 0604-948-321.

**ROZRYWKA**

**„DOM** Weselny” (0-94) 347-11-77.

**„KARCZMA** Rycerska” 12.00-2.00 zaprasza na południcę z gorącego marmuru. Niedzielny obiad 15 zł. Grunwaldzka 1, (094) 348-91-24.

**„KARCZMA** Rycerska” wesela od 50 zł. Obsługa również poza restauracją. Zestawy kanapkowe od 1,20 zł. 0609-665-968.

**„ROGALICZEK”**. Wesela. (094) 341-01-43.

**AMFITEATR** ogródek dla dzieci.

**AMFITEATR** taneczne wieczorki.

**BALONOWE** dekoracje - wesela. (094) 342-72-71, 50-33-88-999.

**KOMPLEKSOWO** pikniki. 0601-512-100.

**WESELA**, bankiety, komunie. Smacznie, tanio, profesjonalnie! Politechnika, Kwiatkowskiego. 0601-64-20-67; 0603-749-523.

**WESELA**, imprezy okolicznościowe. Hotel „Bursztyn” (094) 314-84-67.

**WESELA**, tanio, smacznie 342-30-68.

**ZESPÓŁ** muzyczny 0606-479-233.

**ZESPÓŁ** muzyczny solistka. Faktury VAT. (059) 8148-717, 0607-10-20-14.

**ZESPÓŁ** na sezon. 0602-623-291.

**ZESPÓŁ**. 0888-638-816.

**LOMBARDY**

**! „LOMBARD”** (094) 34-07-085. Koszalin, Podgórna 61.

**„LOMBARD”** Polczyńska 58. (094) 342-40-69.

**„LOMBARD”** - Komis (audio - wideo, komputery, podzespoły). Koszalin, Dzieci Wrzesińskich 25”B”, 0-94/346-02-77.

**LOMBARD** - komis Spółdzielca 5, 346-12-26 - również nieruchomości i samochody.

**LOMBARD** - Komis (również samochody, nieruchomości), Ruszczyca 12A. (094) 340-23-08.

**LOMBARD** - najtaniej. Marynarzy 11. 343-02-95.

**NATYCHMIASTOWE** pożyczki pod zastaw. Koszalin, Gierczak 7. 340-89-83, Kołobrzeg, Strzelecka 1, 354-21-51.

**TOWARZYSKIE**

**!!! „CASABLANCA”** zmysłowe, czarujące tancerki zapraszają. Promocja! Kolejowa 2, (094) 341-16-54.

**!!! NIGHT** Club „Las Vegas” Koszalin, Wrzeźniowa 10, (0-94) 3403-495. Duży wybór Pań.

**!! „CLUB** HADES”. Władysława IV 115 zaprasza non stop! Zatrudnimy Panie. (094) 348-06-47.

**!! DOJEŻDZAMY** 0506-711-589.

**!! NAJTAŃSZE** wyjazdy. (094) 347-50-96.

**130h „VENUS”**, Koszalin, Zwycięstwa 327, 3405-917.

**29-LATKA**. 0696-838-993.

**AGENCJA** Kołobrzeg 35-226-10 zatrudni.

**ALICJA** - francuski, 0698-841-598.

**AMELIA**. 0692-393-199.

**ANITA**. 0506-392-234.

**ARKADIUSZ** 507-426-852.

**ASIA**. 0608-033-376.

**ATRAKCYJNE** dziewczyny. (094) 347-50-95.

**BARDZO** szczupła trójeczka. 0698-892-222.

**BEATA** 0697-268-300.

**BEZPRUDERYJNY** relaksik - rabaciki. 0506-217-150.

**BIUŚCIASTA**. 0888-249-123.

**BLONDYNIECZKA** - Kołobrzeg zatrudnię. 0698-054-054.

**DŁUGONOGA** blondynka - wibrator. 0-607-877-866.

**DOMINIKA**. 0-698-190-428.

**D W U D Z I E S T O L A T K I** 0503-381-979.

**DYSKRETNE**. 0693-794-329.

**ELIKA** 0508-475-649.

**EWA** 0606-879-721.



## Prezydent Miasta Koszalina ogłasza przetargi ustne nieograniczone na:

sprzedaż niżej wymienionych nieruchomości gruntowych niezabudowanych,  
stanowiących własność Gminy Miasto Koszalin.

Lp.	Położenie nieruchomości	KW Nr	Nr obrębu	Nr działki	Pow. działki (ha)	Przeznaczenie	Cena wywoławcza nieruchomości (zł)	Wadium (zł)	Postąpienie (zł)
1.	ul. Dębowa - Wierzbowa	46304	29	281/1	0,1842	Zabudowa budynkiem mieszkalnym jednorodzinnym z garażem i usługami nieuciecznymi	166.000,00	8.300,00	1.700,00
2.	ul. Wierzbowa	46304	29	281/5	0,1212	J.w.	110.000,00	5.500,00	1.100,00

\* Licytacji podlega cena nieruchomości netto. Nabywca zobowiązany jest do zapłaty przed zawarciem umowy w formie aktu notarialnego podatku VAT, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz.U. Nr 54, poz.535).

Przetargi zostaną przeprowadzone w dniu 8 czerwca 2004 r. od godz. 10:00 według kolejności podanej w ogłoszeniu, w siedzibie Urzędu Miejskiego w Koszalinie, Rynek Staromiejski 6-7, sala klubowa B (niski parter). Do przetargu mogą przystąpić osoby fizyczne i prawne.

Warunkiem udziału w przetargu jest wniesienie wadium oraz okazanie:  
- dowodu wniesienia wadium;  
- w przypadku osób fizycznych - dowodu tożsamości;  
- w przypadku osób prawnych i jednostek organizacyjnych nie posiadających osobowości prawnej, a podlegających wpisom do rejestrów - aktualnego wypisu z rejestru, włączającego pełnomocnictwo, dowodu tożsamości osób reprezentujących podmiot. Aktualność wypisu z rejestru winna być potwierdzona w sądzie - w okresie 3 miesięcy przed datą przetargu.

Wadium należy wnieść najpóźniej do dnia 4 czerwca 2004 r. włącznie (z zaznaczeniem, której nieruchomości dotyczy):

- przelewem bankowym środków pieniężnych na rachunek Urzędu Miejskiego w Koszalinie PKO BP SA I O/Koszalin Nr 21 1020 2791 0000 7102 0059 9241,
- gotówką na rachunek j.w. w przypadku osób fizycznych nie posiadających rachunków bankowych,
- złożonymi w kasie Urzędu Miejskiego w Koszalinie gwarancją bankową lub poręczeniem, udzielonymi przez gwarantów uprawnionych do udzielenia gwarancji, zawartych w wykazie stanowiących załącznik do Obwieszczenia Ministra Finansów z dnia 14 kwietnia 2003 r. w sprawie wykazu gwarantów uprawnionych do udzielenia gwarancji składanych jako zabezpieczenie pokrycia kwot wynikających z długów celnych (Dz. U. Nr 80 poz.723). Wymagany termin ważności gwarancji lub poręczenia - minimum sześćdziesiąt dni od daty przeprowadzenia przetargu. Gwarancja i

poręczenie w terminie ważności bezwarunkowe i nieodwołalne, płatne na pierwsze żądanie w Koszalinie.

Za datę wniesienia wadium uważa się datę wpływu środków pieniężnych na rachunek Urzędu Miejskiego w Koszalinie lub datę złożenia gwarancji, poręczenia w kasie Urzędu Miejskiego w Koszalinie.

Wadium osoby wygrawiającej przetarg wpłacone w gotówce zalicza się na poczet nabycia prawa własności nieruchomości gruntowej. Wadium osoby wygrawiającej przetarg wniesione w formie gwarancji lub poręczenia zostanie zwrócone po podpisaniu umowy w formie aktu notarialnego. Pozostałym uczestnikom przetargu wadium zostanie zwrócone po przetargu, nie później niż przed upływem 3 dni od dnia zamknięcia przetargu.

Wadium ulega przepadkowii na rzecz Miasta w razie uchylenia się osoby wygrawiającej przetarg od zawarcia umowy w formie aktu notarialnego.

### INFORMACJE DODATKOWE:

- Nieruchomości opisane w powyższej tabeli znajdują się w obszarze nie posiadającym planu zagospodarowania przestrzennego miasta. Warunki zabudowy zostały określone w wydanych decyzjach o warunkach zabudowy: dla poz. 1 w decyzji nr 527 z dnia 29.12.2003 r., dla poz. 2 w decyzji nr 528 z dnia 29.12.2003 r.
- Nabywca nieruchomości zobowiązany będzie po zawarciu umowy w formie aktu notarialnego, do złożenia wniosku do Wydziału Architektury i Urbanistyki Urzędu Miejskiego w Koszalinie o przepisanie decyzji o warunkach zabudowy na jego rzecz.
- Cena nieruchomości gruntowej osiągnięta w przetargu, powiększona o należny podatek VAT jest płatna jednorazowo przed zawarciem umowy w formie aktu notarialnego.
- Termin rozpoczęcia zabudowy nieruchomości gruntowych (wybudowanie fundamentów) - 2 lata, licząc od dnia podpisania umowy w formie aktu notarialnego.

5. Termin zakończenia zabudowy nieruchomości gruntowych (stan surowy zamknięty) - 4 lata, licząc od dnia podpisania umowy w formie aktu notarialnego.

6. Obowiązek zagospodarowania nieruchomości zbywanej na własność w terminach podanych powyżej, zostanie zabezpieczony w następujący sposób:

- w umowie notarialnej sprzedaży nieruchomości zostanie zastrzeżone na rzecz Miasta Koszalin prawo jej odkupu na okres 5 lat (art. 593 k.c.) w razie niedotrzymania któregokolwiek z ustalonych terminów zagospodarowania nieruchomości;
- w razie niedotrzymania któregokolwiek z ustalonych terminów zagospodarowania nieruchomości nabywca zobowiązany jest do zapłaty kar umownych w wysokości:

- 10 % ceny nabycia za pierwszy rok, po bezskutecznym upływie terminu zagospodarowania;
- 20 % ceny nabycia za przekroczenie terminów powyżej pierwszego roku.

Zapłata kar umownych zabezpieczona zostanie poprzez ustanowienie na nieruchomości hipoteki kaucyjnej do kwoty w wysokości 20 % ceny sprzedaży. Za rozpoczęcie zabudowy uważać się będzie wybudowanie fundamentów a za zakończenie zabudowy wybudowanie obiektu w stanie surowym zamkniętym.

7. Opłaty notarialne i sądowe związane z zawarciem umowy w formie aktu notarialnego oraz założeniem i wpisem do księgi wieczystej, koszty związane z okazaniem granic w całości ponosi nabywca nieruchomości.

Przed przystąpieniem do przetargu należy zapoznać się z warunkami przetargu.

Informacje można uzyskać na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Wydziale Nieruchomości, II piętro, pokój 238, tel. (094) 34-888-10 oraz na stronie internetowej [www.bip.koszalin.pl](http://www.bip.koszalin.pl) - ogłoszenia Wydziału Nieruchomości.

Zastrzeżenie się prawo odwołania przetargu w przypadku zaistnienia uzasadnionych przyczyn.

Likwidator Spółdzielni Mieszkaniowej Pomocy w Budownictwie Jednorodzinny Igloo w Koszalinie, ul. Mieszka 1-go 31 w Likwidacji, informuje o rozpoczęciu likwidacji spółdzielni. Wzywa się wierzycieli do zgłaszania swoich wierzycielności w terminie 3 miesięcy od daty ukazania ogłoszenia na adres likwidatora: Spółdzielnia 75-662 Koszalin, ul. Bema 4

GŁOS KOSZALIŃSKI/GŁOS SŁUPSKI

21.05.2004 r.

# 17 Ogłoszenia

URZĄD GMINY W BIESIEKIERZU, 76-039 Biesiekierz 103

ogłasza przetarg nieograniczony o wartości poniżej 60 000 euro na:

**1. Dzierżawę pomieszczeń stołówki wraz z przygotowaniem i dystrybucją obiadów dla dzieci.**

Termin wykonania od dnia 1.09.2004 r. do 30.06.2005 r.

Składanie ofert zgodnie z Prawem zamówień publicznych (Dz. U. z 2004 nr 19, poz. 177). Dokumentację przetargową można otrzymać w Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej Biesiekierz 13, tel. 3180-316. Uprawniona do kontaktów z oferentami jest Karina Gębał.

Oferty należy składać w sekretariacie Urzędu Gminy do dnia 21.06.2004 r. do godz. 12.00. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 21.06.2004 r. o godz. 13.00 w siedzibie zamawiającego.

GA-2101

Producent cystrn i zbiorników ze stali nierdzewnej

OFERUJE

stabilne miejsca pracy na stanowiskach:

- ▲ dyrektor ds. technicznych - profil kandydata: wykształcenie wyższe techniczne, praktyczna znajomość branży urządzeń dla przemysłu spożywczego, zdolności interpersonalne, dyspozycyjność
- ▲ konstruktor
- ▲ specjalista ds. logistyki
- ▲ ślusarz-monter, spawacz w osłonie argonu, tokarz, elektryk

Kontakt - Koszalin tel. 345-46-30, 345-17-98.

KB-627

URZĄD MIASTA KOŁOBRZEGU

OGŁASZA PRZETARG NIEOGRANICZONY

na „usługi ochrony zdrowia - organizacja kolonii i obozów dla dzieci i młodzieży z rodzin alkoholowych miasta Kołobrzegu połączona z realizacją programu profilaktyczno-terapeutycznego”.

Formularz zawierający specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać: Urząd Miasta Kołobrzegu, ul. Kniwskiego 11, pok. 12, tel. (0-94) 35-51-616. Osobą uprawnioną do kontaktów z oferentami jest p. Marzanna Pakmur - pełnomocnik prezydenta miasta Kołobrzegu ds. PiRPA. Koszt specyfikacji - bezpłatnie.

Oferty należy złożyć w sekretariacie Urzędu Miasta (pok. nr 104, I piętro) w terminie do dnia 3.06.2004 r. do godz. 9.30.

Część jawna przetargu odbędzie się w siedzibie zamawiającego, tj. Urzędzie Miasta Kołobrzegu, ul. Ratuszowa 13 w sali konferencyjnej w dniu 3.06.2004 r. o godz. 10.00.

Udział w postępowaniu mogą wziąć wszyscy spełniający wymogi art. 22 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r. (Dz. U. z 2004 r. nr 19 poz. 177).

KB-632

## WÓJT GMINY W BIAŁOGARDZIE

wydierżawi na okres nie później niż do 30 września 2004 r. nieruchomość położoną wokół jeziora Byszyno znajdującą się na działce nr 230/2 o powierzchni około 1 hektara z przeznaczeniem na parking i drobną działalność gastronomiczną.

Z dzierżawcą zostanie zawarta umowa, w której zostaną określone szczegółowe zasady korzystania z produktu dzierżawy oraz obciążeń finansowych. Wszystkich zainteresowanych zapraszamy do składania ofert pisemnych na adres:

Urząd Gminy w Białogardzie, 78-200 Białogard, ul. Wileńska 8, pok. nr 16 (sekretariat) w terminie 14 dni od ukazania się ogłoszenia.

GB-2094

## OGŁOSZENIE O LICYTACJI UŁAMKOWEJ CZĘŚCI NIERUCHOMOŚCI

**Komornik Sądowy Rewiru I przy Sądzie Rejonowym w Kołobrzegu** (tel. 35-28-128)

ogłasza, że: dnia 25 czerwca 2004 o godz. 10.15 w budynku Sądu Rejonowego w Kołobrzegu mającego siedzibę przy ul. Katedralnej 13 w sali nr 3, odbędzie się pierwsza licytacja 1/4 niewydzielonej części nieruchomości należącej do: KAMINSKI ANDRZEJ

stanowiącej:  
budynek mieszkalny 1-rodzinny i budynek wczasowy:  
- działka gruntowa nr 65/17 zabudowana o pow. 876 m kw. konstrukcji tradycyjnej o pow. użytkowej 136,63 m kw. (na parterze - salon, kuchnia, łazienka, spiżarnia, kotłownia na poddaszu 3 pokoje, łazienka, korytarz, w.c.);  
- budynek wczasowy 2-kondygnacyjny, konstrukcji tradycyjnej z 8 pokojami (każdy z łazienką i korytarzem) z garażem o pow. 172,88 m kw.;  
ogrodzenie z siatki, chodniki i podjazdy utwardzone  
położonej:  
GRZYBOWO, UL. WIEJSKA 11,

dla której Wydział Ksiąg Wieczystych przy Sądzie Rejonowym w K-gu prowadzi księgę wieczystą nr KW 19332  
Suma oszacowania wynosi 112.124,00 zł, zaś cena wywołania jest równa 3/4 sumy oszacowania i wynosi 84.093,00 zł.

Licytant przystępujący do przetargu zobowiązany jest złożyć ręką w wysokości 1/10 sumy oszacowania, tj. 11.212,40 zł w gotówce.

GA-2092

## OGŁOSZENIE O LICYTACJI NIERUCHOMOŚCI

**Komornik Sądowy Rewiru I przy Sądzie Rejonowym w Kołobrzegu** (tel. 35-28-128)

ogłasza, że: dnia 25 czerwca 2004 o godz. 10.45 w budynku Sądu Rejonowego w Kołobrzegu mającego siedzibę przy ul. Katedralnej 13 w sali nr 3, odbędzie się pierwsza licytacja nieruchomości należącej do: RUTKOWSKI TADEUSZ RUTKOWSKA HELENA

stanowiącej:  
gospodarstwo rolne z zabudowaniami o łącznej pow. 50,41 ha:  
- działka gruntowa rolna nr 45/1 o pow. 41,45 ha z zabudowaniami  
- działka gruntowa rolna nr 53/3 o pow. 4,97 ha  
- działka gruntowa rolna nr 60/1 o pow. 3,99 ha  
- budynek mieszkalny 1-rodzinny, 1-kondygnacyjny z poddaszem, konstrukcji tradycyjnej o kub. 646,1 m sześć., o pow. zabudowy 120 m kw., budynek gospodarczy /obora/ 1-kondygnacyjny z poddaszem, murywany z cegły o kub. 800,8 m sześć., pow. zabudowy 120 m kw., budynek gospodarczy (stodoła) 1-kondygnacyjny konstrukcji drewnianej o kub. 691,1 m sześć., o pow. zabudowy 129 m kw., garaż murywany o kub. 70,32 m sześć., kurnik murywany o kub. 65,65 m sześć.  
położonej: KĘDRZYNO, GM. SIEMYSŁ,

dla której Wydział Ksiąg Wieczystych przy Sądzie Rejonowym w K-gu prowadzi księgę wieczystą nr KW 6059  
Suma oszacowania wynosi 379.145,00 zł, zaś cena wywołania jest równa 3/4 sumy oszacowania i wynosi 284.358,75 zł.

Licytant przystępujący do przetargu zobowiązany jest złożyć ręką w wysokości 1/10 sumy oszacowania, tj. 37.914,50 zł w gotówce.

GA-2104

## OGŁOSZENIE O LICYTACJI NIERUCHOMOŚCI

**Komornik Sądowy Rewiru I przy Sądzie Rejonowym w Kołobrzegu** (tel. 35-28-128)

ogłasza, że: dnia 25 czerwca 2004 o godz. 10.30 w budynku Sądu Rejonowego w Kołobrzegu mającego siedzibę przy ul. Katedralnej 13 w sali nr 3, odbędzie się pierwsza licytacja nieruchomości należącej do: KIEZIK ANDRZEJ

stanowiącej:  
działka gruntowa nr 148 o pow. 6.300 m kw. w użytkowaniu wieczystym do dnia 7.05.2092 r. zabudowana obiektami użytkowymi (produkcyjno-magaz.)  
budynek produkcyjny o kub. 918 m sześć., budynek magazynowy o kub. 577 m sześć., budynek socjalno-produkcyjny o kub. 815 m sześć., budynek garażowy o kub. 178 m sześć., budynek chłodni o kub. 55 m sześć., budynek magazynowy i stacji paliw o kub. 35 m sześć. z jednym zbiornikiem paliw (3 tys. l i 1 dystrybutorem) teren działki ogrodzony, utwardzony betonem i trelinką  
położonej:  
GORAWINO, GM. RYMAŃ,

dla której Wydział Ksiąg Wieczystych przy Sądzie Rejonowym w K-gu prowadzi księgę wieczystą nr KW 15520  
Suma oszacowania wynosi 274.151,00 zł, zaś cena wywołania jest równa 3/4 sumy oszacowania i wynosi 205.613,25 zł.

Licytant przystępujący do przetargu zobowiązany jest złożyć ręką w wysokości 1/10 sumy oszacowania, tj. 27.415,10 zł w gotówce.

GA-2105

## NADLEŚNICTWO MANOWO

76-015 Manowo

podaje do wiadomości w trybie art. 40a ust. 9 ustawy o lasach z 28.09.1991 r. (Dz. U. nr 101 poz. 444 z późniejszymi zmianami), że zamierza sprzedać lokal mieszkalny (pustostan) położony na terenie gm. Manowo w miejscowości Zaczysze 3 w budynku 2-rodzinny - (zatwierdzony do sprzedaży przez Dyrektora Generalnego Lasów Państwowych).

Uprawnionymi do kupna ww. lokalu są pracownicy i byli pracownicy Lasów Państwowych nie będących najemcami lokali przeznaczonych do sprzedaży w trybie art. 40a ust. 4 i 7 ustawy o lasach.

Wnioski o nabycie lokalu wraz z udokumentowaniem uprawnień do jego nabycia należy składać do n-ctwa w terminie 3 miesięcy od daty ukazania się niniejszego zawiadomienia.

Jeżeli ofertę kupna pustostanu zgłosi więcej niż jedna osoba, sprzedaż nastąpi w drodze przetargu ograniczonego, w którym uczestniczyć mogą jedynie osoby uprawnione na podstawie art. 40a ust. 9 ustawy o lasach. Przy zapłacie ceny ustalonej w przetargu ograniczonym stosuje się odpowiednio ust. 4 ustawy o lasach. Szczegółowych informacji udziela sekretarz Nadleśnictwa tel. 318-32-91 lub 92. Treść niniejszego zawiadomienia zostaje umieszczona na tablicy ogłoszeń w siedzibie n-ctwa.

KB-626

## OGŁOSZENIE O LICYTACJI NIERUCHOMOŚCI

**Komornik Sądowy Rewiru I przy Sądzie Rejonowym w Kołobrzegu** (tel. 35-28-128)

OGŁASZA, że: dnia 25 czerwca 2004 o godz. 10.00 w budynku Sądu Rejonowego w Kołobrzegu mającego siedzibę przy ul. Katedralnej 13 w sali nr 3, odbędzie się pierwsza licytacja nieruchomości należącej do: PLACHA IRENEUSZ, PLACHA IWONA

stanowiącej:  
działka gruntowa nr 294 zabudowana o pow. 444 m kw.  
budynek mieszkalny 1-rodzinny, 1-kondygnacyjny z poddaszem, podpiwniczony z garażem, dobudówką i basenem zewnętrznym, konstrukcji tradycyjnej o kub. 1.215 m sześć.  
na parterze - pokoje, salon, kuchnia, łazienka, hol, garaż, świetlica, na I piętrze - 3 pokoje, kuchnia z aneksem, łazienka, kotłownia, garderoba, korytarz w piwnicy - 3 pomieszczenia i 2 komórki  
ogrodzenie drewniane i murywane, basen z zadaszeniem  
położonej:  
KOŁOBRZEG, UL. MACIEJEWICZA 1

dla której Wydział Ksiąg Wieczystych przy Sądzie Rejonowym w K-gu prowadzi księgę wieczystą nr KW 21608

Suma oszacowania wynosi 307.717,00 zł, zaś cena wywołania jest równa 3/4 sumy oszacowania i wynosi 230.787,75 zł.

Licytant przystępujący do przetargu zobowiązany jest złożyć ręką w wysokości 1/10 sumy oszacowania, tj. 30.771,70 zł w gotówce.

GA-2091

Koszalin ul. Przemysłowa 9 tel. (094) 343-31-52

**DOMBET** PRZESIEKOWSTWO PRODUKCYJNO-REMONTOWO-BUDOWLANE

**STROPY**  
OTERIVA

- nadproża
- bloczki fundamentowe M-6
- kręgi
- płyty ażurowe
- płyty drogowe

Koncesja MSW I A L-1214/00

**ESPAR**  
Sp. z o.o. w Koszalinie  
Plac Kilińskiego 9, tel./fax 345 39 87

**systemy alarmowe monitoring**

Oddział: Koszalin tel. 341 54 72 Kolobrzeg tel. 354 29 88  
Darłowo tel. 314 11 71 Szczecinek tel. 374 30 12  
<http://www.espar.pl> e-mail: [espar@espar.pl](mailto:espar@espar.pl)

**AGROBUD Sp. z o.o.**

W KOSZALINIE  
**WYNAJMIEM**  
po byłym KPRI  
ul. Szczecińska 42

- hale warsztatowe
- hale magazynowe
- biura

KONTAKT: (094) 34-220-11,  
0606-60-11-60, 0502-999-208.

**ZŁOMOREX**

SP. Z O.O.

**PRETY  
ZBROJENIOWE**

- TANIO -

ZADZWOŃ I SPRAWDŹ

CENY

091 46-44-312, 0694-483-431

KB-557p

**STROPY**

TERIVA F-1  
TERIVA BIS  
TERIVA F-II  
TERIVA F-III  
TERIVA NOVA  
max. długość belek 7,8 m

- PUSTAKI SZALUNKOWE
- BLOCZKI FUNDAMENTOWE M6
- PUSTAKI ŚCIENNE
- PUSTAKI DZIAŁOWE
- BETON TOWAROWY
- NADPROŻA L-19

Nasze wyroby produkujemy z:

- KERAMZYTU
- CERAMICZNEGO KRUSZYWA
- BETONU

[www.betomex.koszalin.pl](http://www.betomex.koszalin.pl)  
e-mail: [betomex@betomex.koszalin.pl](mailto:betomex@betomex.koszalin.pl)

**PRZEDSIĘBIORSTWO PRODUKCYJNO-USŁUGOWE**

**BETOMEX**

75-584 KOSZALIN, ul. Strzaćka 6, tel./fax (094) 346-79-31, tel. 346-79-35, tel. kom. 0601-785472

**TVP 1**

6.00 Telezakupy  
6.15 Kawa czy herbata? - w tym Wiadomości o 7.00  
8.00 Wiadomości  
8.11 Pogoda  
8.14 Woronicza 17  
8.25 **Moda na sukces** (2212) - serial obyczajowy  
8.50 Słoń Benjamin - serial animowany  
9.15 Jedyneczka  
9.45 Bajeczki Jedyneczki  
9.55 Dzieło arcydzieło - magazyn  
10.05 Cedric - serial animowany  
10.20 **Nash Bridges** (2) - serial krym.  
11.05 Matka ziemia. Ojciec Nil - film dok.  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny  
12.20 Po pierwsze pomysł - magazyn  
12.45 Leksykon kinomana: **Personel** - dramat obyczajowy, Polska 1986  
13.55 Kulisy opolskich debiutów  
14.35 W rajskim ogrodzie  
14.55 Poradnik europejski  
15.00 Wiadomości  
15.10 Wąż (1) - film dokumentalny  
15.40 Kuchnia z Okrasą - magazyn  
16.00 Raj - magazyn  
16.25 **Moda na sukces** (2212) - serial  
16.50 Sportowy Express  
17.00 Teleexpress  
17.20 Gość Jedynki  
17.30 Poradnik europejski  
17.35 **Piebania** (432) - serial obyczajowy  
18.05 Randka w ciemno - zabawa quizowa  
18.40 Jaka to melodia? - quiz muzyczny  
19.10 Wieczorynka  
19.30 Wiadomości  
19.59 Sport  
20.05 Pogoda  
20.20 **Rewolwerowiec** - western USA 1976, reż. Don Siegel, wyk. John Wayne, Lauren Bacall, James Stewart  
22.05 Męska rzecz...: **Ostatni bohater** - film historyczno-kostiumowy, USA 1998, reż. Lance Hool, wyk. Tom Berenger, Joaquim de Almeida, Daniela Romo  
0.15 Monitor Wiadomości  
0.30 Biznes - perspektywy  
0.40 Czas na... kontrowersyjny dokument: Puszyste panie i ich wielbiciele - film dokumentalny  
1.20 **Unabomber** - film sensacyjny, USA 1996, reż. Jon Purdy, wyk. Dean Stockwell, Robert Hays, Tobin Bell  
2.50 Zakończenie programu

**TVP 2**

7.00 10 minut tylko dla siebie - magazyn  
7.10 Dwójka Dzieciom: **Znak orła** (9) - serial historyczno-przygodowy  
7.35 Dwójka Dzieciom: Marcelli Szpak dziwi się światu - serial animowany  
7.45 Dwójka Dzieciom: Przygód kilka wróbla Cwirka - serial animowany  
8.00 **Na dobre i na złe** (32) - serial obyczajowy  
8.50 Pytanie na śniadanie  
10.15 **Co przyniesie życie** (2) - serial obyczajowy  
11.45 30 ton! - lista, lista - lista przebojów - magazyn muzyczny  
12.15 Reporterzy Arte: Cybertropicieli - film dokumentalny  
12.40 Telezakupy  
13.00 Panorama  
13.15 **Złotopolscy** (519) - telenowela TVP  
13.45 **Sledem życzeń** (7 ost.) - serial przygodowy  
14.35 **Blisko, coraz bliżej** (9) - serial historyczny  
16.00 Panorama  
16.21 Pogoda  
16.25 **Złotopolscy** (599) - telenowela TVP  
16.55 Trzymaj się swoich chmur - piosenki Seweryna Krajewskiego (2) - wyk. Maryla Rodowicz, Edyta Geppert, Stanisław Sojka  
17.50 PROGRAM LOKALNY  
18.30 Panorama  
18.54 Pogoda  
19.05 Świat obok nas: Petersburgskie dzieci ulicy - film dokumentalny  
20.00 Zobacz to...  
20.10 Śpiewające Fortepiany - teleturniej muzyczny  
21.10 Na zdrowie: Jagielski - Waldemar Malicki, Zbigniew Religa - talk show  
22.00 Panorama  
22.20 Sport-telegram  
22.28 Pogoda  
22.40 Wideoteka Dorosłego Człowieka  
23.10 **Jak upolować mężczyznę, czyli seks w wielkim mieście** (5) - serial komediowy  
23.40 **W krzywym zwierciadle wyobraźni** - film obyczajowy, Francja 1997, reż. Laurent Benegui, wyk. Michel Aumont, Monica Bellucci, Jacques Gambiln  
1.05 Zakończenie programu

**POLSAT**

6.00 Piosenka na życzenie  
6.45 TV Market  
7.00 Przygody Jackie Chana - serial animowany  
7.30 **Benny Hill** - serial  
8.00 **Largo Winch** (38) - serial sensacyjny  
8.55 Bar 4 - reality show  
9.25 **Przybysz** (7) - serial  
10.20 Bar 4 - reality show  
11.20 **Benny Hill** - serial  
11.30 **Samo życie** (369) - serial obyczajowy  
12.10 **Serca na rozdwoju** (119) - telenowela, Argentyna  
13.05 Tv Market  
13.20 **Czułość i kłamstwa** (143) - serial obyczajowy  
13.50 **Pokemon** - serial animowany  
14.15 **Benny Hill** - serial komediowy  
14.45 **Rodzina zastępcza** (167) - serial obyczajowy  
15.45 Informacje  
16.10 Interwencja - magazyn reporterów  
16.30 **Szpital na perypetiach** (12) - serial  
17.00 **Asy z klasy** (18) - serial obyczajowy  
18.00 Bar 4 - reality show  
18.30 Informacje + sport  
19.05 Prognoza pogody  
19.15 Muzyczna winda - program rozrywkowy  
20.00 Bar 4 - reality show  
20.55 **Świat według Klepki** (165) - serial  
21.30 Studio LOTTO  
21.35 **Nieustraseni** (10) - serial  
22.35 Interwencja - magazyn reporterów  
22.55 Biznes Informacje  
23.20 **Z archiwum X** (88) - serial sensacyjny  
0.20 **Tylko patrz** - film erotyczny, USA 1995, reż. Lipo Ching, wyk. Jennifer Burton, Scott Forrest  
2.00 **Aquaz Music Zone** - internetowy program muzyczny  
5.00 Pożegnanie

**TVN**

6.15 Telesklep  
6.55 Uwaga!  
7.15 **Biały welon** (121) - telenowela, Meksyk  
8.05 **Akademia Policyjna** (15) - serial komediowy, USA  
9.00 Tele Gra - teleturniej interaktywny na żywo  
10.00 Szybka forsa - teleturniej interaktywny na żywo  
11.00 Najsłabsze ogniwo - teleturniej  
11.50 Rozmowy w toku - talk show  
12.50 **Na Wspólnej** (299) - serial obyczajowy, Polska  
13.20 **Renegat** (76) - serial przygodowy, USA  
14.10 **Zakłete serce** (63) - telenowela, Meksyk  
15.00 **Akademia Policyjna** (16) - serial komediowy, USA  
16.00 Fakty  
16.15 **Biały welon** (122) - telenowela, Meksyk  
17.05 Najsłabsze ogniwo - teleturniej  
18.00 Rozmowy w toku - talk show  
19.00 TVN Fakty  
19.30 Sport  
19.40 Pogoda  
19.45 Uwaga!  
20.10 **Na Wspólnej** (300) - serial obyczajowy, Polska  
20.40 **SUPERKINO: Terminator 2 - Dzień sądu** - film science fiction, USA-Francja 1991, reż. James Cameron, wyk. Arnold Schwarzenegger, Linda Hamilton, Edward Furlong, Robert Patrick, Joe Morton  
23.25 **Projekt Pandora** - film sensacyjny, USA 1998, reż. Jim Wynorski, John Terlesky, wyk. Daniel Baldwin, Erika Eleniak, Richard Tyson, Tony Todd, Jeff Yagher  
1.20 Nic straconego - powtórki programów



CANAL+

7.00 Minisport+ (o)  
7.10 Łapu Capu - chochliki telewizyjne (o)  
7.15 Nie Przegap - magazyn informacyjny (o)  
7.25 Diabelski Młyn - filmy animowane (o)  
8.00 **Poradnik żonatego mężczyzny** - komedia, USA 1967  
9.30 **Władcy ognia** - film fantastyczny, Wlk. Brytania-Irlandia-USA 2002  
11.10 **Lawa** - dramat psychologiczny, Polska 1989  
13.20 **List na Kreml** - film sensacyjny, USA 1970  
15.20 **Trzy dni bez wyroku** - film sensacyjny, Polska 1991  
17.00 **Mecz ostatniej szansy** - komediodramat, USA-Wlk. Brytania 2001  
18.45 **Detektyw Monk II** (4) - serial  
19.35 **Para za parą** (5) - serial  
20.00 **Diabelski Młyn** - filmy animowane (o)  
20.35 **Nie Przegap** - magazyn informacyjny (o)  
20.45 **Łapu Capu** - chochliki telewizyjne (o)  
20.50 **Minisport+** - newsy sportowe  
21.00 **PREMIERA: Niejaki Joe** - komediodramat, USA  
22.45 **Człowiek bez przeszłości** - komediodramat  
23.00 **American Psycho 2** - horror  
2.05 **Sam Goldwyn i jego świat filmu** - film dok.  
4.05 **Pechowa skrzynka** - film sensacyjny  
5.45 **Cztery pory roku** - film (o) - odkodowany

POLECAMY

TVP 1, godz. 12.45

PERSONEL

Świat ludzi anonimowych w swej pracy - krawców teatralnych, malarzy, modelarzy. Wykonują zadania bardzo ważne dla funkcjonowania teatru, ale pozostają w cieniu gwiazd sceny. Nie brak wśród nich bogatych i wyrazistych osobowości, identyfikujących się ze swoją pracą, pełnych poświęcenia. Jednak specyfika teatru jako miejsca pracy rodzi szczególne napięcia i konflikty środowiskowe. Tak naprawdę to nie tylko ludzie zasiadający na widowni niewiele wiedzą o pracy szarych pracowników technicznych, często nie doceniają jej także artyści.

Romek Januchta - bohater filmu Krzysztofa Kieślowskiego - jest uczniem technikum teatralnego. Rozpoczyna pierwszą pracę w pracowni krawieckiej w teatrze. Jest przeświadczony, że uszycie kostiumu to nie „odwalenie” roboty, jak sądzi wielu jego starszych kolegów, ale udział w powstawaniu spektaklu, w tworzeniu sztuki. Szybko jednak przekonuje się, że miejsce, w którym przyszło mu pracować, ma niewiele wspólnego z jego wyobrażeniami o teatrze jako miejscu prawie magicznym. Jego starszy kolega, kroczy Sowa, nie ukrywający swych poglądów na temat kondycji teatru, popada w ostry konflikt z rozhisteryzowanym aktorem, panem Andrzejem. Teatralne organizacje społeczno-polityczne chcą wykorzystać Romka przeciwko Sowie.



TVN 20.40 Terminator 2 - Dzień sądu

**tvn**

6.50 Telesklep  
7.20 **Jak rozkočać milionera** (7) - serial komediowy, USA  
7.50 **Mała księżniczka** (161) - telenowela, Meksyk  
8.40 **Przyjaciółki i rywalki** (20) - telenowela, Meksyk  
9.35 **Miłość i nienawiść** (55) - telenowela, Meksyk  
10.30 **Mission Impossible** (10) - serial sensacyjny, USA  
11.20 **Mała księżniczka** (162) - telenowela, Meksyk  
12.25 Telesklep  
14.25 **Przyjaciółki i rywalki** (21) - telenowela  
15.20 **Miłość i nienawiść** (56) - telenowela, Meksyk  
16.10 **Kochane kłopoty** (14) - serial obyczajowy  
17.10 **Ptaki nocy** (1) - serial sensacyjny, USA  
18.10 **Mission Impossible** (11) - serial sensacyjny

19.10 **Kochane kłopoty** (15) - serial obyczajowy, USA  
20.10 **Wojna Variana** - film obyczajowy, USA-Wlk. Brytania-Kanada 2000, reż. Lionel Chetwynd, wyk. William Hurt, Julia Ormond, Matt Craven, Maury Chaykin, Alan Arkin, Lynn Redgrave  
22.40 **Prezydencki poker** - serial, USA  
23.40 **Koszmar z ulicy Włazów** - horror, USA 1984, reż. Wes Craven, wyk. John Saxon, Ronne Blakley, Heather Langenkamp  
0.35 **Red Light** - program erotyczny  
1.35 Ciała nr

4

6.10 Sztukateria  
6.35 **Strefa P** - magazyn muzyczny  
7.00 Muzyczne listy  
7.45 TV Market  
8.00 **Eek! The Cat** - serial animowany  
8.30 Reporter

9.00 Daję słowo - teleturniej  
9.45 **Z życia wzięte** - serial dokumentalny  
10.00 **Słodka trucizna** (34) - telenowela  
11.00 **Cud miłości** (164) - telenowela  
12.00 TV Market  
12.15 **Rodzina, ach rodzina** (9) - serial obyczajowy  
13.15 Muzyczne listy  
14.00 **Kronika nie z tej ziemi** (16) - serial  
15.00 Klub przyjaciół Stasia i Nel  
15.30 **Słodka trucizna** (35) - telenowela, Brazylia  
16.30 **Cud miłości** (165) - telenowela, Peru  
17.30 **Jak dwie krople czekolady** (50) - serial  
18.00 **Miłość czy kochanie** (5) - serial obyczajowy  
19.00 **Xena, wojownicza księżniczka** (126) - serial  
20.00 **V.I.P.** (3) - serial  
21.00 Dziennik  
21.20 Informacje sportowe  
21.25 Prognoza pogody  
21.30 **Arena marzeń PEPSI & TV4** - program interaktywny  
21.40 **Profesor Max Blackford** (14) - serial  
22.40 **Co mówią gwiazdy**  
23.40 **Stażystka** - komedia obyczajowa, USA 2000, reż. Michael Lange  
1.25 Muzyczne listy - magazyn muzyczny  
2.15 **VIP wydarzenia i plotki**  
2.40 **Strefa P** - magazyn  
3.05 Zakończenie programu

TVP POLONIA

6.00 10 minut tylko dla siebie 6.15 Kawa czy herbata? - w tym Wiadomości o 7.00 8.00 Wiadomości 8.11 Pogoda 8.14 Woronicza 17 8.25 **Złotopolscy** (580) 8.50 Eurotel - magazyn 9.00 Kasztaniaki - serial anim. 9.05 Drzwi do lasu

9.30 **Panna z mokrą głową** (6) - serial dla młodzieży  
10.00 **Dom Polski**  
10.30 **Prawdziwy koniec wielkiej wojny** (16) - Walka o dobrą kulturę - cykl dok.  
10.50 **Antologia Literatury Emigracyjnej**  
11.05 Tygodnik polityczny Jedynki - program public.  
12.00 Wiadomości  
12.15 **Ścisłe tajne** - Karol Wojtyła - reportaż  
12.55 Hity satelity  
13.10 **Dziewczyna i gołębie** - film fabularny, Polska 1973  
14.00 **Szansa na sukces - Raz na ludowo** - koncert laureatów (2)  
15.00 Wiadomości  
15.10 **Bar Atlantic** (5) - serial  
15.40 **Telewizyjny przewodnik po kraju. Para w Polskę** - magazyn  
16.00 **Złotopolscy** (580)  
16.25 **Gość z przeszłości** - Michał Wiśniewski, Jerzy Krzyszak  
17.00 **Teleexpress**  
17.15 **Sportowy Express**  
17.20 **Gość Jedynki**  
17.35 **Panna z mokrą głową** (6) - serial dla młodzieży  
18.05 **Szansa na sukces**  
19.00 **Więści polonijne**  
19.15 **Dobranocka**  
19.30 **Wiadomości**  
19.59 **Sport**  
20.05 **Pogoda**  
20.10 **Złotopolscy** (580) - telenowela TVP  
20.35 **Mówi się...** - program poradnikowy  
20.55 **Hity satelity**  
21.10 **Dziewczyna i gołębie** - film fabularny, Polska 1973  
22.00 **Gość z przeszłości** - Michał Wiśniewski, Jerzy Krzyszak  
22.30 **Bar Atlantic** (5) - serial obyczajowy  
23.00 **Panorama**  
23.20 **Sport-telegram**  
23.23 **Pogoda**  
23.30 **Porozmawiajmy**  
0.30 **Monitor Wiadomości**  
0.45 **Biznes - perspektywy**  
0.50 **Telewizyjny przewodnik po kraju**

HBO

6.30 **Mr. Deeds - Miliarder z przypadku** - komedia  
8.05 **Wchodzimy na antenę!** - dramat, USA 2002  
9.40 **Na planie** (20) - magazyn filmowy  
10.15 **Wola życia** - komedia, Australia 2001  
11.55 **Pod powierzchnią** - film przygodowy, Dania 2002  
13.30 **Zabawka** - komedia  
15.10 **Wielkie kłopoty** - komedia kryminalna, USA 2002  
16.35 **Operacja „Słoń”** - film familijny, USA 1995  
18.25 **Gwiazdy Hollywood** - Winona Ryder  
19.00 **Mr. Deeds - Miliarder z przypadku** - komedia, USA 2002, reż. Steven Brill  
20.35 **Cinema, cinema** (21) - magazyn filmowy  
**Platkowa Premiera:**  
21.00 **Sądny dzień** - komedia, USA 2001, reż. Sam Weisman  
22.40 **Premiera: Jezłoro Salton** - film kryminalny  
0.25 **Jakoś to będzie** - komedia romantyczna, USA 2001, reż. Justin McCarthy  
1.55 **Gwiazdy Hollywood** - Tom Hanks  
2.20 **Trudny wybór** - film obyczajowy, Wlk. Brytania 2000  
4.05 **Podglądając Hollywood** - Pamela Anderson  
4.35 **Wola życia** - komedia, Australia 2001

TV W REGIONIE

TVP 3

GDAŃSK

7.30-9.30, 11.30-18.30, 20.30-22.30 co godzinę Kurier, Pogoda 6.45 Program dnia 6.50 Echa dnia 7.15 Telezakupy 7.45 Panorama 8.00 Mag. Elbląski 8.15 Motorsport 8.45 Gość dnia 9.00 Ginece święty 9.40 Marzenia do spełnienia 10.05 Saga rodów 10.45 Telekurier 11.15 Gość dnia 11.45 Zadymka Jazzowa 12.15 To jest temat 12.35 Filmówka 12.55 Nasza generacja 13.50 Agrobiznes 14.00 Wierzę... 14.45 Eurotel 15.00 Awantura o Basię 15.45 Masz prawo być bezpieczny 16.05 Gość „3” 16.15 Panorama 16.45 Rozmowa dnia 17.00 Spłittuals Singers Band 17.50 Mag. Olsztyński 18.00 Panorama 18.45 Siatkówka 21.15 Eurotel 21.45 Panorama 22.00 Gość „3” 22.15 To jest temat 22.45 Kurier sportowy 22.55 Studio Pogoda 23.05 W drodze 24.00 Ekstradycja II 1.00 Zakończenie prog.

SZCZECIN

7.30-9.30, 11.30-18.30, 20.30-22.30 co godzinę Kurier, Pogoda 6.50 Echa dnia 7.15 Telezakupy 7.45 Kronika regionalna 7.50 Gość Trójki 8.00 Wierzę... 8.45 Gość dnia 9.00 Ginece święty 9.40 Marzenia do spełnienia 10.05 Saga rodów 10.45 Telekurier 11.15 Gość dnia 11.45 Zadymka jazzowa 12.15 To jest temat 12.35 Filmówka 12.55 Nasza generacja 13.50 Agrobiznes 14.00 Wierzę... 14.45 Eurotel 15.00 Awantura o Basię 15.45 Kronika regionalna 15.50 Antrakt 16.00 Fonograf 16.45 Rozmowa dnia 17.00 Spłittuals Singers Band 17.50 Szczecin na słodko 18.00 Kronika 18.45 Siatkówka 18.45 Zgrzyt 19.15 Na afiszu 19.15 Gość Trójki 21.15 Eurotel 21.45 Kronika regionalna 22.00 Na afiszu 22.15 To jest temat 22.45 Kurier sportowy 22.55 Studio pogoda 23.05 W drodze 24.00 Ekstradycja II

## WARTO OBEJRZEĆ

## 20.20, TVP 1 REWOLWEROWIEC

22 stycznia 1901 r. John Bernard Books, rewolwerowiec słynny na Dzikim Zachodzie, przybywa do miasteczka Carson City w Nevada. Jest stary i zmęczony. Odwiedza swego dawnego przyjaciela, doktora Hostellera, który potwierdza diagnozę postawioną wcześniej przez innego lekarza:

Books jest chory na raka i prawdopodobnie zostało mu już tylko kilka tygodni życia. Wynajmuje pokój u pewnej wdowy, Bond Rogers, początkowo niechętny człowiekowi, który w swej długiej karierze rewolwerowca niejednego położył trupem.

21.00, CANAL+ NIEJAKI JOE  
Każdy czasem marzy o innym

życiu - by być sławnym jak gwiazda filmowa lub utalentowanym jak zdobywca Nagrody Nobla. Joe Scheffer zamieniłby się nawet z własnym sąsiadem, bo uważa, że wyjątkowo mu się nie wiedzie. Od lat pracuje w firmie farmaceutycznej w Minneapolis, ale wciąż nie może się doczekać awansu. W dodatku odeszła od niego żona Callie. Kielich goryczy się przepel-

nia, gdy pewnego dnia mało sympatyczny kolega z pracy poniza Joe'ego na oczach jego dorastającej córki Natalie.

22.40, HBO JEZIORO SALTON  
Trębacznik Tom Van Allen jest świadkiem, jak handlarze narkotyków brutalnie zabijają jego żonę. Zrozpaczony daje się porwać narkotykowej rzeczywistości, w której nic nie jest

takie, jakim się wydaje. Policja nie umie mu pomóc, więc Tom postanawia dochodzić sprawiedliwości na własną rękę. Pod przybranym nazwiskiem Danny'ego Parkera wkrocza w świat handlarzy heroiny. Wplątany w wydarzenia, nad którymi nie jest w stanie zapanować, musi stanąć pomiędzy agentami z wydziału antynarkotykowego a dealerami.

Darzbór bez zarządu?

## Odra – Astra, Darzbór – Pogoń II

Najbliższa już 31. kolejka spotkań piłkarskiej IV ligi zapowiada się niezwykle interesująco. Dojdzie w niej aż do dwóch pojedynków „na szczytach”. W obu wystąpią piłkarze naszych drużyn. Do lidera rozgrywek, zespołu Odry Chojna wybiera się zajmująca w tabeli czwarte miejsce jedenastka Astry Ustronie Morskie, zaś w Szczecinku miejscowy Darzbór (3. zespół rozgrywek) grać będzie z wiceliderem – drugą rezerwą Pogoni Szczecin.

Mecz Darzboru z Portowcami wywala dodatkowe emocje. Oba zespoły mają na koncie po 57 pkt i tracą do Odry 10 pkt. Jeżeli Odra pokona Astrę, to na trzy kolejki przed końcem rozgrywek zapewni sobie pierwsze miejsce i awans do III ligi. Z tym tylko, że – jak się nieoficjalnie mówi – Odra wcale nie jest zainteresowana grą w III lidze i dlatego może nie przystąpić do tych rozgrywek. Wówczas wzrosła by waga drugiego miejsca w lidze, gdyż zespół, który by się na nim znalazł, uzyskałby prawo gry w III lidze. A gra w III lidze zainteresowani są, i to bardzo, Portowcy. Jednak i gracie Darzboru mają chrapkę na drugą lokatę... Z tym tylko, że sekcji piłkarskiej tego klubu ostatnio wiedzie się jakby trochę gorzej. Jak się dowiedzieliśmy nieoficjalnie, kłopoty formalno-organizacyjne ma zarząd sekcji. Zdaniem komisji skrutacyjnej został on wybrany niezgodnie z prawem. Pomijając

zawiłości regulaminowe, to na brak aktywności swojego zarządu narzekają także piłkarze Darzboru. Jak się dowiedzieliśmy, planują oni nawet na znak protestu opóźnić rozpoczęcie meczu z Pogonią. Mecz Darzbór – Pogoń II rozegrany zostanie 22 bm. (sobota) – planowo – o godz. 17 na stadionie przy ul. Piłsudskiego.

Graczy Astry oczekuje trudny, wyjazdowy mecz z liderem – Odrą Chojna. Tym razem Robert Żolik, grający trener Astry, nie będzie mógł skorzystać z usług kontuzjowanego Radosława Tokarskiego. – *Pozostało mi do dyspozycji tylko 15 piłkarzy* – mówi Robert Żolik. – *Końcówka sezonu z tego powodu będzie dla nas bardzo trudna, ale w Chojnie zagramy bardzo ofensywnie. Astra tylko tak potrafi grać. Gdy się koncentrujemy na obronie, to przegrywamy. O sile Odry decyduje trzech graczy: Tomasz Kwaśniewski, Robert Sikorski i Marek Łągiewicz. To po ich akcjach Odra zdobyła aż 90 procent bramek. Musimy wykluczyć tych piłkarzy z gry* – dodał Żolik.

Ważny mecz rozegrają także piłkarze Lecha Czaplinek. Podopieczni grającego trenera Piotra Kibitewskiego obecnie zajmują w tabeli 17. lokatę, ale do czternastego Mirstalu mają straty zaledwie 4 punkty. – *Jak nam powiedziano, do gry w czwartej lidze nie przystąpi zdegradowany z drugiej zespół Błę-*

*kitnych Stargard Szczeciński. W tej sytuacji z ligą połączają się najpewniej tylko cztery zespoły. Mamy zatem szansę na utrzymanie i podejmiemy się walki o pozostanie w gronie czwartoligowców. Przecież przed rokiem w czterech ostatnich meczach wywalczyliśmy 10 punktów i pozostaliśmy w lidze. Teraz może uda nam się powtórzyć ubiegłoroczny wyczyn* – dodał kapitan lechitów. By tak się stało, lechici w sobotę o godz. 17.00 muszą jednak ograć zespół Piasta Choszczno, który z 25 punktami plasuje się w tabeli na 16. pozycji.

Natomiast gracie trenera Mirosława Wolskiego, czyli zespół Darłowa Darłowo szans na pozostanie w lidze już nie ma. Darłowianie grają zatem o honor. Tym razem ich mecz z 12. drużyną rozgrywek Osadnikiem Myślubórz nie odbędzie się. Mecz 31. kolejki (w nawiasach wyniki spotkań jesiennych): KP Police – Rega Merida Trzebiatów (0:8), Darzbór Szczecinek – Pogoń II Szczecin (4:3), Lech Czaplinek – Piast Choszczno (1:4), Odra Chojna – Astra Ustronie Morskie (4:1), Victoria 95 Przeclaw – Pomorzanie Nowogard (2:2), Ina Goleniów – Mirstal Mirosławiec (1:1), Pogoń Barlinek – Sokół Pyrzyce (2:4), Wybrzeże Rewalskie Rewal – Arkonia Szczecin (2:0), Osadnik Myślubórz – Darłovia Darłowo (1:2) nie odbędzie się. (wok)



## Francja – Brazylia 0:0

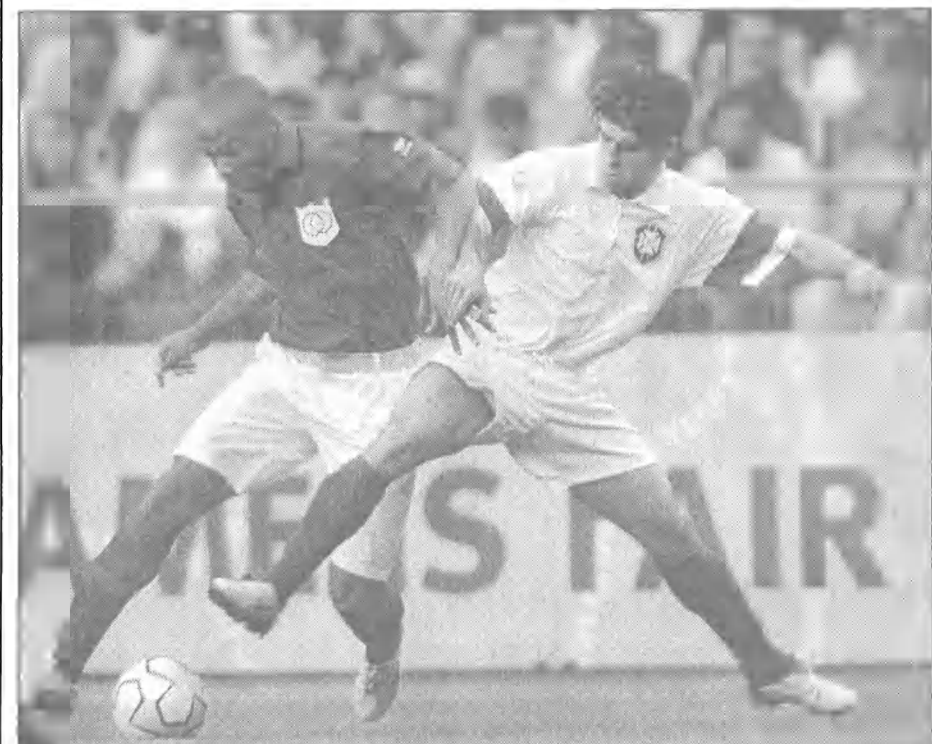
Wczoraj na parryskim Stade de France rozegrano towarzyski mecz piłkarski, w którym mistrzowie Europy – Francuzi – zremisowali bezbramkowo z mi-

strzami świata – Brazylijczykami. Spotkanie obecnie dwóch najlepszych drużyn naszego globu zorganizowano z okazji stulecia FIFA. W pierwszej połowie zawodnicy wysta-

pili w strojach z początku XX wieku. Zatem piłkarze grali w grubych bluzach oraz w spodenkach do kolan, takich, w jakich grano na początku ubiegłego stulecia. Po przerwie gracze obu drużyn wystąpili już we współczesnych strojach. Pojedynki, choć bez bramek, mogli się podobać. Wiele było piłkarskich sztuczek i pojedynków. Dla gospodarzy bliski zdobycia gola był Sylvain Wiltord, zaś dla „canarinhos” Ronaldo, który kilkakrotnie uderzał z dystansu, oraz Roberto Carlos. Piłka po strzale tego ostatniego trafiła nawet w słupek.

W przedmeczowej wystąpiły panie. Zespół Reszty Świata pokonał 3:2 reprezentację aktualnych mistrzyń świata – Niemiec. (wok)

Na zdjęciu: Reprezentant Francji Thierry Henry walczy o piłkę z Brazylijczykiem Juninho Pernambucano. Fot. PAP



## J. Warchoła – M. Marszał

Dzisiaj od godz. 19.00 w koszańskim amfiteatrze odbędzie się zawodowa gala kick-boksu i boksu. Wstęp wolny! Walka wieczoru będzie starcie byłego mistrza świata i dwukrotnego zawodowego mistrza Europy Józefa Warchoła z wicemistrzem świata i wielokrotnym mistrzem Polski Markiem Marszałem z Torunia. Oprócz tego starcia odbędzie się pięć walk. Na wyróżnienie zasłu-

guje pojedynek Tomasza Waleńskiego z krakowianinem Dawidem Kuczajem. Ten zakontraktowany na cztery rundy pojedynek odbędzie się w kategorii wagowej 75 kg. W wadze 67 kg w ringu zobaczymy innego reprezentanta Koszańskich Klubu Kick-Boxingu – Karola Ozimkowskiego. Rywalem tego młodego i bardzo obiecującego zawodnika będzie Mariusz Drost z Torunia. W wadze 66 kg w ringu zobaczymy Piotra Solarske-

go (KKK-B) i reprezentującego klub Probe Starogard Gdański – Marcina Skierkę.

Odbędzie się także dwa pojedynki pięściarskie. Będą one niezwykle atrakcyjne, gdyż wystąpią w nich bokserzy wagi po 90 kg. W pierwszym starciu koszańnianin Czarek Górski walczyć będzie z Krzysztofem Głowackim z Orła Białej Wąlcza, a w drugim Wojciech Beling (Probe) zmierzy się z Jackiem Głowackim (Orzeł Białej). (wok)

Sportowe seminarium w Białogardzie

## Edukacja poprzez sport

Dzisiaj o godz. 10.00 w sali konferencyjnej Urzędu Miasta w Białogardzie przy ul. 1 Maja 18 odbędzie się seminarium „Edukacja poprzez sport”. Wstęp wolny.

Seminarium organizowane jest w ramach projektu „Białogardzkie Dni Sportu”, dofinansowanego ze środków Unii Europejskiej i przy współpracy z Zamiejscowym Wydziałem Kultury Fizycznej Poznańskiej AWF w Gorzowie Wielkopolskim. W seminarium wezmą udział przedstawiciele klubów sportowych, nauczyciele wychowania fizycznego, samorządowcy i nauczyciele akademicy.

Oto tematy i godziny rozpoczęcia wykładów: prof. dr hab. Tomasz Jurek – „Sport w życiu człowieka na przestrzeni wieków” – godz. 10.00. Dr Donata Woitas-Słubowska – „Styl życia a zdrowie człowieka” – 10.40. Dr Ryszard Botwina – „Zastosowanie sugestii w kształ-

towaniu wyniku sportowego u dzieci i młodzieży” – 11.20. Dr Anna Skarpańska-Stejnborn – „Współczesne zalecenia żywieniowe dla ludności w Polsce” – 12.00. Mgr Radosław Reich – „Motywacja do uprawiania sportu przez młodzież i dzieci” – 12.40. Dr Donata Woitas-Słubowska – „Znaczenie ruchu u ludzi w różnym wieku” – 13.20. Dr Anna Skarpańska-Stejnborn – „Kształtowanie prawidłowych nawyków żywieniowych u dzieci, młodzieży i dorosłych” – 14.00. Dr Ryszard Botwina – „Wykorzystanie placebo i wizualizacji w nauczaniu podstaw gier sportowych” – 14.40. Prof. dr hab. Tomasz Jurek – „Integracyjna rola wychowania fizycznego i sportu” – 15.20. Mgr Ronald Widz – „Rola wybranych wymiarów osobowości u młodych koszykarzy” – 16.00. (wok)

## Mięśnie na medal

Pięć medali mistrzostw Europy zdobył i par w kulturystyce zdobył w Budapeszcie reprezentanci Polski. Złote wywalczyli: Paweł Brzózka (Krisbut Myszków) i Radosław Słodkiewicz (Winogrady

Poznań) oraz duet Daria Piznal (Violetta Bydgoszcz) z Dariuszem Karpińskim (Aplauz Warszawa). W klasyfikacji drużynowej Polska zajęła trzecie miejsce za Słowacją i Węgrami.

Mistrzostwa odbywały się w Budapeszcie w Congress Center i wzbudziły duże zainteresowanie kibiców oraz mediów. Bilety na finały wyczerpały na wiele dni wcześniej. Startowała rekordowa liczba reprezentacji (31) i zawodników (ponad 100).

(wok)

## Nastula kończy karierę

Mistrz olimpijski z Atlanty, dwukrotny złoty medalista mistrzostw świata i trzykrotnie najlepszy judoka w Europie stoczył w niedzielę ostatnią walkę. Paweł Nastula nie pojedzie na igrzyska do Aten.

Po przegranych w niedzielę mistrzostwach Europy w Bukareszcie Paweł Nastula stracił szansę na olimpijski awans. Polski Związek Judo zapowiedział jednak, że będzie walczył o dziką kartę dla Nastuli umożliwiającą mu start w czwartych igrzyskach w karierze.

Jeszcze przed wyjazdem do Bukaresztu Paweł powiedział nieoficjalnie: – *Jeśli nie stanę na podium mistrzostw Starego Kontynentu, to znaczy, że i w Atenach nie będę się liczył. Turystyka olimpijska mnie nie interesuje. Mam już na koncie wszystkie możliwe trofea – tłumaczył warszawski judoka. Po powrocie z Bukaresztu podtrzymał swoją deklarację.*

– *Przyznanie mi dzikiej karty nie ma sensu. Kończąc karierę sportową, choć nie przyszedłem z judo. Mam swój klub, jestem trenerem, chętnie będę służył radą innym zawodnikom. Jeśli związek chce o kogoś jeszcze walczyć, to niech stara się o dziką kartę dla Anety Szczepańskiej, która w Bukareszcie zajęła drugie miejsce* – mówi Nastula. (wok)

## Asystent Nadolska

Katarzyna Nadolska z Radomia będzie sędzią asystentem turnieju piłkarskiego kobiet podczas igrzysk olimpijskich w Atenach. Nadolska, na co dzień nauczycielką matematyki w szkole podstawowej w Radomiu, we wrześniu 2003 r. była sędzią asystentem finałowego meczu kobiecych MŚ w USA. Na stadionie w Los Angeles Niemki wygrały ze Szwecją 2:1, a Polka zebrała dobre recenzje. Wcześniej

Nadolska sędziowała w ME kobiet do lat 19 (finały w Szwecji) oraz w finałach MŚ kobiet w tej samej kategorii wiekowej (Kanada 2002). W listopadzie ubiegłego roku została pierwszą kobietą, która sędziowała mecz polskiej ekstraklasy. (wok)

## W finale Ces – Zagaz

Obroncy tytułu zespołu Ces oraz drużyna Zagazu to finaliści 27. edycji Koszańskiej Amatorskiej Ligi Koszykówki. W rewanżowych meczach półfinałowych play-off obie drużyny odniosły zwycięstwa. Ces zapewnił sobie finał praktycznie już po pierwszym meczu z XYZ/Metabo, wygranym 88:82. W rewanżu faworyt potraktował rywala bez taryfy ulgowej i ponownie wygrał 62:54. W pokonanej drużynie skutecznością popisywał się Krzysztof Gibalski. Zdobył 32 pkt, w tym aż 7 razy trafił zza linii 6,25 m. Drugim strzelcem zespołu był Piotr Wachowski (14 pkt). Najwięcej punktów dla Ces uzyskali Maciej Kamieniarz 15 i Piotr Bartkiewicz 14.

W drugim półfinale ekstraklasy Zagaz miał przewagę 5 pkt z pierwszego meczu z Betomeksem (53:48). Mimo mobilizacji sił ze strony rywala, Zagaz tylko w pierwszej kwarcie pozwolił na wyrównaną grę. Później już dominował na parkiecie, zwyciężając 84:57. Najwięcej punktów: Zagaz – Robert Bogucki 26 i Dawid

Łuc 20, Betomex – Krzysztof Wierzbicki 16 i Euzebiusz Gutkowski 14. Z ekstraklasy spadły zespoły Wilbo i Tymbark. I nie było tu przypadku. Zespoły te przegrały obydwie mecze ze swoimi rywalami. Wyniki rewanżów: Torg – Tymbark 66:65 (M. Cieślinski i M. Sugier po 21 – L. Wróbel 16, M. Derewiecki 14), w pierwszym meczu 82:53; Wilbo – Kaliszczak 44:51 (T. Kaczmarek 11, B. Dolasiński 10 – M. Wróblewski 18, A. Szalek 11), w pierwszym meczu 44:48.

W I lidze do finału play-off awansowały Bonin i Akcja Sano. Obie wywalczyły równocześnie awans do ekstraklasy. Z I ligi spadają Toris Papier i ambitnie walczący do końca MOAS. Wyniki: półfinały play-off – Bonin – Super Mix 88:55 (M. Widz 24 w tym 8x31, G. Michalak 19 – D. Labuda 15, K. Witkowski 13), w pierwszym meczu 96:43; Akcja Sano – Na Skarpie 77:57 (B. Radosz 16, M. Grzęda 14 – L. Kosterski 18, M. Wera 12), w pierwszym meczu 60:53; utrzymanie – NMC – Toris Papier 63:43 (D. Kozak 13, P. Ciołek 11 – A. Nowak 19, R. Fiszbak 14),

w pierwszym meczu 42:41. MOAS – Bajgeli 62:60 (B. Siewruk 20, R. Dziubasik 17 – L. Kasprzak 21 w tym 7x3, S. Ślizień 13), w pierwszym meczu 43:51.

W II lidze rozegrano mecz o miejsce 5–12. Wyniki: o 5. miejsce Państwowa Straż Pożarna – Mess-13 20:0 (walkower), o 7. miejsce – Nabla – Amatorzy 67:42 (C. Kisiel 20, M. Adamczyk 19 – T. Galerczyk i P. Dąmrych po 10), o 9. miejsce – K-ORT – Format 0:20 (walkower), o 11. miejsce – Junkon – Emka 59:65 (M. Zaleski 24, – B. Suszko 23, P. Sokolanko 16).

W najbliższą niedzielę (23 bm.) początek serii finałowej KALK. W hali ZOS przy ul. Głowackiego grać będą: o 5. miejsce w I lidze – NMC – Bajgeli (godz. 14.00), o 5. miejsce w ekstraklasie – Kaliszczak – Torg (15.05), pierwszy finał II ligi – 31337 – Koszańska Straż Pożarna (16.10), pierwszy finał I ligi – Bonin – Akcja Sano (17.15), pierwszy finał ekstraklasy – Ces – Zagaz (18.20), o 3. miejsce w ekstraklasie – XYZ/Metabo – Betomex (19.25).

(jak)

## Podokręgi Świdwin

Wyniki – Termin I: Tychówko (Rabno) – Ząbrowo 0:3, Zarańsko – Redłovia 1:2, Pęczeryno – Słowieńsko 4:0. Termin II: Zarańsko – Pęczeryno – 2:4, Słowieńsko – Tychówko 6:4, Redłovia – Ząbrowo 2:1. Termin III: Błękitni Tychówko – Redłovia Redło 0:6, Pomorze Zarańsko – Słowianin Słowieńsko 2:4, Hoop Ząbrowo – Chmiel Pęczeryno 0:3. Termin IV: Chmiel Pęczeryno – Błękitni Tychówko 6:2, Hoop Ząbrowo – Pomorze Zarańsko 2:1, Redłovia Redło – Słowianin Słowieńsko 14:0. Termin V: Słowianin Słowieńsko – Hoop Ząbrowo 1:2, Błękitni Tychówko – Pomorze Zarańsko 4:2, Chmiel Pęczeryno – Redłovia Redło 2:2.

Tabela:  
1. Redłovia Redło 10 54 47-7  
2. Chmiel Pęczeryno 10 23 36-17  
3. Hoop Ząbrowo 10 36 21-19  
4. Słowianin Słowieńsko 10 12 24-42  
5. LZS Ząbrowo 10 7 27-20  
6. Błękitni Tychówko 10 3 19-48

Awans do „A” klasy Koszańskiego Okręgowego Związku Piłki Nożnej zapewniła sobie drużyna Redłovia Redło.

Zarząd świdwińskiego Podokręgu KOZPN szczególnie uznaje kieruje pod adresem działaczy klubu Redłovia Redło za odnowienie obiektu piłkarskiego w tej miejscowości. Równocześnie wskazuje, że przed działaczami z Redła jeszcze wiele pracy, aby przygotować obiekt do wymogów licencyjnych PZPN umożliwiających rozgrywanie meczów A klasy. A te podstawowe wymogi to: zaplecze socjalne z bieżącą wodą i energią elektryczną oraz minimum 50 siedzisk.

Zarząd KOZPN Podokręgu Świdwin zachęca pozostałe miejscowości z naszego powiatu i okolic do organizowania się w stowarzyszenia sportowe w celu udziału w rozgrywkach B klasy sezonu 2004/2005. – *Szujemy niezbędny dokumentację oraz poradami w sprawie rejestracji stowarzyszeń w Starostwie Powiatowym w Świdwinie. Zainteresowane kluby prosimy o kontakt pod numerem telefonu 604 756 451* – mówi Sebastian Basiejko.

Ponadto Zarząd KOZPN Podokręgu w Świdwinie planuje w miesiącach lipiec, sierpień zorganizować tzw. ligę zakładową (również dzikich drużyn) drużyn 7-osobowych. (wok)



## Valencia z pucharem... pocieszenia?



Włoch Amedeo Carboni z Valencią został najstarszym piłkarzem, który triumfował w europejskich pucharach. Hiszpański zespół w finale Pucharu UEFA pokonał Olympique Marsylia 2:0. Na dodatek czwartkowe spotkanie z Olympique było setnym występem Carboniego w europejskich pucharach. A Włoch cieszył się ze zdobycia trofeum mając 39 lat i 43 dni. Poprzedni rekord pod tym względem należał do bramkarza Realu Madryt Miguela Ángela, który zdobył Puchar UEFA w 1985 roku, mając 37 lat i 149 dni. Przypomnijmy także, że w 1966 roku Real Madryt sięgnął po Puchar Europy, pokonując w finale w Brukseli Partizan Belgrad. Piłkarz „Królewskich” Węgier Ferenc Puskas miał wówczas 39 lat i 39 dni, ale nie grał on w spotkaniu finałowym.

Carboni po raz drugi w karierze triumfował na Ullevi w Goeteborgu. W 1990 roku, grając w Sampdorii Genua, zdobył z tym klubem na tym stadionie Puchar Zdobywców Pucha-

rów. Włoski zespół w finale wygrał 2:0 z Anderlechtem Bruksela.

Valencia, drużyna drugich miejsc, finalistka Ligi Mistrzów w 2000 i 2001 roku (przegrała kolejno z Realem i Bayernem), wreszcie mogła cieszyć się z sukcesu.

Tak naprawdę jednak to od chwili wprowadzenia rozbudowanej – z udziałem 32 drużyn – Ligi Mistrzów, Puchar UEFA jest dla słynnych drużyn jedynie próbą rehabilitacji przed swoimi kibicami. Polacy, Bułgarzy, Czesi czy Słowacy emocjonują się tymi rozgrywkami, ale np. dla Barcelony, Valenci, Romy i Interu Mediolan (wymieniamy uczestników tegorocznej edycji) to tylko „poczekalnia” przed następnym sezonem. Po likwidacji mało popularnego Pucharu Zdobywców Pucharów władze europejskiego futbolu zastanawiały się, jak uratować upadający prestiż Pucharu UEFA. W końcu znalazły sposób. Wkrótce przekonamy się, czy skuteczny.

W przyszłym sezonie rozgrywki

będą wyglądać zupełnie inaczej. Po zakończeniu rundy wstępnej 40 zespołów zostanie podzielonych na osiem grup (po pięć drużyn). Po trzy najlepsze – w sumie dwadzieścia cztery – awansują do 1/16 finału, gdzie dołączy do nich osiem drużyn, które odpadną z Ligi Mistrzów. Co oznacza wprowadzenie systemu grupowego? Więcej meczów i większy zarobek. Władze UEFA chcą, by wszystkie kluby uczestniczące w tej fazie rozgrywek dostawały pieniądze – wzorem Ligi Mistrzów – za każdy zdobyty punkt. Do tej pory drużyny czerpały zyski przede wszystkim ze sprzedaży praw telewizyjnych. Dla przykładu, polskie kluby najczęściej zarabiały na meczach z rywalami z Niemiec albo Anglii (po kilkaset tysięcy euro). Zdarzały się jednak wpadki. Groclin za transmisję rewanżowego meczu z Bordeaux nie dostał nic – żadna z francuskich stacji nie pokazała tego spotkania... (wok)

Fot. PAP



## Siatkarze walczą o Ateny

Cztery wolne miejsca zostały do obsadzenia w olimpijskiej rywalizacji siatkarzy. Pierwsze z nich zostanie zajęte w niedzielę w Matosinhos, gdzie w turnieju interkontynentalnym zagrają Kazachstan, Polska, Portugalia i Wenezuela. Pozostali uczestnicy igrzysk w siatkówce mężczyzn będą znani 30 maja, kiedy zakończą się dwa pozostałe turnieje – w Tokio i Madrycie. System olimpijskich kwalifikacji sprawił, iż pewna gry w Atenach była tylko reprezentacja gospodarzy. Wszyscy pozostali z mistrzem olimpijskim (Serbia i Czarnogóra), mistrzem świata (Brazylia) czy mistrzami kontynentów (Włochy) musieli walczyć o awans.

Kolejni uczestnicy turnieju w Atenach, po gospodarzach, zostali wyłonieni jesienią 2003 roku w Pucharze Świata, gdzie kwalifikacje zapewnił sobie faworyci – Brazylia, Serbia i Czarnogóra oraz Włochy. W

styczniu rozegrany został cykl turniejów kontynentalnych. Polska grała w Lipsku i w opinii fachowców zaprezentowała się fatalnie. Krytykowanie siatkarzy nie tylko za porażki, ale przede wszystkim za styl. W Europie zgodnie z przewidywaniami najlepsza okazała się Rosja. W zaplanowanych na koniec maja trzech turniejach interkontynentalnych jako pierwsi na parkiet wyjdą zespoły w Matosinhos. Od 22 do 30 maja z udziałem ośmiu zespołów rozegrany zostanie w Tokio kolejny turniej. Awans uzyska zwycięzca oraz najlepszy zespół azjatycki.

Od 28 do 30 maja w Madrycie odbędzie się trzeci i ostatni turniej interkontynentalny. Kwalifikacje zapewnił sobie, podobnie jak w dwóch poprzednich, triumfator. Zespoły, które uzyskały dotychczas olimpijski awans: Grecja (gospodarz), Brazylia, Włochy, Serbia i Czarnogóra (Puchar Świata), Ro-

sja, Argentyna, USA oraz Tunezja (turnieje kontynentalne).

Skład uczestników turniejów interkontynentalnych: Matosinhos (21–23 maja) – Kazachstan, Polska, Portugalia, Wenezuela. Tokio (22–30 maja) – Algieria, Australia, Chiny, Francja, Iran, Japonia, Kanada i Korea (w ramach tej imprezy odbędzie się też turniej kontynentalny, azjatycki). Madryt (28–30 maja) – Holandia, Kambodża, Hiszpania, Kuba.

### Program (wg czasu warszawskiego)

piątek	
Polska - Wenezuela	(19.00)
Portugalia - Kazachstan	(21.00)
sobota	
Kazachstan - Wenezuela	(16.00)
Polska - Portugalia	(18.15)
niedziela	
Polska - Kazachstan	(15.00)
Portugalia - Wenezuela	(17.00)



## Czas na Monte Carlo

W niedzielę na ulicznym torze w Monte Carlo najlepsi kierowcy świata wystartują po raz 51. w wyścigu o Grand Prix Monaco. Jest to jedna z najstarszych i najbardziej prestiżowych imprez w kalendarzu mistrzostw świata Formuły 1.

GP Monaco w Monte Carlo ustępuje tylko włoskiej Monzie (w tym roku będzie gościł GP Włoch po raz 54.) w liczbie przeprowadzonych eliminacji MŚ w tej elitarniej rywalizacji.

Po raz pierwszy kierowcy Formuły 1 walczyli tu o punkty do MŚ 21 maja 1950 roku, a zwyciężył wówczas Argentyńczyk Juan Manuel Fangio, który w latach 50. pięciokrotnie zdobywał tytuł mistrza świata. Natomiast pierwszy w historii wyścig samochodowy odbył się w Monte Carlo już w 1929 roku.

Monako jest niewielkim księstwem o powierzchni niespełna dwóch kilometrów kwadratowych, położonym na francuskim wybrzeżu Morza Śródziemnego.

Zespół West McLaren Mercedes wielokrotnie triumfował na torze w Monte Carlo. W 1988 roku pierwsze miejsce zajął tu Mika Hakkinen, w 2000 i w 2002 zwyciężał David Coulthard. W ubiegłym roku sukces odniósł Kimi Raikkonen, który ukończył wyścig w Monako na drugiej pozycji, zaraz za Michaeliem Schumacherem. Ten rezultat znacznie podniósł pozycję Fina w klasyfikacji ogólnej kierowców, a zespół West McLaren Mercedes mógł sięgnąć po najwyższe pozycje w rankingu konstruktorów. Kimi Raikkonen ustanowił również rekord okrążenia – 1.14.545.

Tor Monte Carlo usytuowany jest na krętych uliczkach miasta. Dlatego tak istotne znaczenie mają tu umiejętności kierowców. Grand Prix Monako zwykle wygrywają najlepsi, nawet jeśli nie dysponują oni najszybszym bolidem. Z punktu widzenia zarówno kierowców, jak i publiczności największą wadą tego toru są ograniczone możliwości wyprzedzania.

Obecny układ toru jest niemal taki sam jak w 1929 roku. Od inauguracyjnego Grand Prix Monako dokonano tu niewielkich zmian. Podczas wyścigu kierowcy Formuły 1 pokonują 78 okrążeń o długości 3370 metrów każde. W infrastrukturze toru brakuje boksołów z odpowiednim zapleczem technicznym, co ma wpływ na prace mechaników. Sytuacja ta wkrótce ulegnie jednak zmianie, gdyż już rozpoczęto budowę nowego kompleksu boksołów. Cała inwestycja powinna zostać zakończona w 2006 roku.

Najwięcej zwycięstw w Monako odniósł Ayrton Senna, który w latach 1987–1993 triumfował tu aż sześciokrotnie, w tym pięć razy z rzędu. Na podium pięć razy reprezentował stajnię McLarena. Brytyjski zespół po raz pierwszy pojawił się na Grand Prix Monako w 1966 roku. Pierwsze zwycięstwo dla zespołu na tym torze zdobył w 1984 roku Alain Prost. (wok)

## KRÓTKO

### PIŁKA NOŻNA

■ Piłkarze FC Kopenhaga zdobyli w czwartek Puchar Danii, po zwycięstwie w finałowym spotkaniu 1:0 nad AaB Aalborg. Autorem jedynej bramki był pomocnik stołecznych klubów, Morten Bisgaard. Zespół z Kopenhagi ma szansę zdobyć także mistrzostwo kraju. Zadecyduje o tym niedzielny mecz z Aalborgiem.

■ Prawie 30 milionów euro jest gotów zapłacić właściciel angielskiego klubu piłkarskiego Chelsea Londyn, Rosjanin Roman Abramowicz, za Ukrainę Andrija Szewczenkę, grającego obecnie w AC Milan.

### KOLARSTWO

■ Włoch Emanuele Sella (Panaria) wygrał z czwartek w Cesenie, po samotnej ucieczce, 11. etap kolarskiego Giro d'Italia prowadzący z Port Sant'Elpidio do Ceseny (228 km). Liderem wyścigu pozostał inny kolarz włoski Damiano Cunego (Saeco). Na mecie 11. etapu Sella wyprzedził o niespełna pół minuty swego rodaka Cristiano Moreniego i Szwajcara Steve'a Zampieriego.

### SIATKÓWKA

■ Przygotowująca się do olimpijskiego turnieju kwalifikacyjnego siatkarzy w Matosinhos reprezentacja Wenezueli przegrała dwa mecze sparingowe z Holandią 0:3 i 1:3.

### LEKKOATLETYKA

■ Najlepszy w tym roku wynik na świecie w pchnięciu kulą – 19,60 m uzyskała w Neuwied-Engers w Niemczech reprezentantka tego kraju, trzykrotna mistrzyni świata Astrid Kumbernuss. W konkursie mężczyzn zwyciężył jej rodak Ralf Bartel z rezultatem 20,88 m.

W ubiegłorocznych mistrzostwach świata w Paryżu Kumbernuss zamierzała zdobyć czwarty tytuł. Ku zaskoczeniu złota medalistka z Goeteborga, Aten i Sewilli, w kwalifikacjach pchnęła kulę na odległość zaledwie 17,83 m i nie wystąpiła w finale.

### TENIS

■ Tenisiści Argentyny i Australii odnieśli po dru-

gim zwycięstwo w Grupie Niebieskiej w drużynowych mistrzostwach świata ATP Tour, rozgrywanych na kortach ziemnych w Duesseldorfie (z pulą nagród 2,1 mln euro). W środę Australijczycy pokonali 3:0 Holendrów, a Argentyńczycy wygrali z Amerykanami 2:1. W piątek obydwa niepokonane zespoły spotkają się ze sobą, a zwycięzca awansuje do finału, w którym zmierzy się z najlepszym zespołem Grupy Czerwonej.

### ALPINIZM

■ – *To już koniec, żadnych szans nie było* – poinformował Piotr Pustelnik, kierownik międzynarodowej wyprawy z udziałem trójki polskich alpinistów, która w czwartek w nocy podjęła próbę wejścia na pierwszy zdobyty przez człowieka ośmiotysięcznik – Annapurnę (8091 m). Wobec nagłego załamania pogody i fatalnych warunków atmosferycznych, uczestnicy ekspedycji, po 52 dniach przygotowań, zmuszeni zostali do odwrotu.

### KAJAKARSTWO

■ Od wczoraj na Jeziorze Maltańskim 560 zawodniczek i zawodników z 46 państw, pięciu afrykańskich, dwóch z Oceanii i 39 europejskich, walczy o medale mistrzostw Europy i olimpijskie nominacje. W czwartek rozegrane zostały pierwsze wyścigi – eliminacje na dystansie 500 i 1000 metrów. Finały zaplanowano na sobotnie przedpołudnie (1000 metrów) oraz niedzielę (na dystansach 500 i 200 metrów), a spodziewamy się wielkich sukcesów Polaków.

Na zdjęciu: W akcji podczas wyścigu K2 na dystansie 500 m Hiszpanki Beatriz Manchon, Teresa Portela (4) oraz polska osada Aneta Pastuszka, Beata Sokolowska-Kulesza. (wok)

Fot. PAP



## K. Żukowski w kadrze

Seria dobrych pojedynków piłkarskiej drużyny Gryfa 95 Słupsk jest wprawdzie zasługą wszystkich graczy zespołu, ale duży udział ma w tym bramkarz zespołu Krzysztof Żukowski. Jego świetna postawa ponownie zaowocowała powołaniem go na zgrupowanie reprezentacji kraju U-19. Od dzisiaj K. Żukowski przebywać będzie z drużyną w Polanicy Zdroju na kilkudniowym zgrupowaniu. Kadra U-19 od 25 maja rozpocznie serię spotkań w półfinałach mistrzostw Europy w Austrii. Biało-czerwoni zmierzą się z Austrią, Szkocją i Finlandią. Finał ME odbędzie się w lipcu w Szwajcarii. (mar)

Fot. Ryszard Mazur



## Strzelcy w finałach

W Zielonej Górze odbyły się pierwsze zawody eliminacyjne do finałów X Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży w strzelaniu sportowym, w kategoriach juniorek i juniorów młodszych. Były to zarazem ogólnopolskie zawody o puchar prezesa Polskiego Związku Strzelectwa Sportowego. Spory sukces odnieśli słupscy strzelcy awansując w kilku konkurencjach do finałów OOM. W tego typu zmaganiach do finałów awansuje pierwsza szóstka strzelców w każdej konkurencji. Z ekipy słupskiej najlepiej się spisał Konrad Pytlos w karabinie

sportowym 3x20 strzałów. Osiągając 566 punktów Konrad zdystansował swoich przeciwników, gdyż nad drugim w konkursie zawodnikiem osiągnął on 16 punktów przewagi. Ponadto K. Pytlos wystąpi w finałach karabinka sportowego 60 strzałów leżąc, ponieważ zajął w tej konkurencji trzecie miejsce z wynikiem 584 pkt. W tej samej konkurencji awans wywalczył czwarty Piotr Nowak z wynikiem 581 pkt. Udany występ zanotowały też dwie juniorki, Weronika Cieślak i Lena Olejnik w strzelaniu 3x20. Weronika była trzecia z wynikiem 553 pkt, a Lena

z 549 punktami uplasowała się na szóstym miejscu. Ponadto obie zawodniczki awansowały do finałów w karabinie sportowym 60 strzałów leżąc. Weronika uzyskała 583 pkt, zajmując drugie miejsce, a Lena uplasowała się na miejscu trzecim z wynikiem 581 pkt. Startowali w eliminacjach również pistoletowcy, ale nie zdołali oni zakwalifikować się do finałów OOM. W klasyfikacji zespołowej słupszczenie znaleźli się w ścisłej czołówce, zdobywając pierwsze miejsce w klasyfikacji klubowej w konkurencjach karabinowych wśród dziewcząt oraz trzecie miejsce wśród chłopców. Trenerem słupskich zawodników jest Zenon Szewczyk. (mar)



## Gra okrągówka

W niedzielę zespoły klasy okręgowej Słupsk rozegrają 25. serię spotkań. Najciekawszym powinno być w Uście, gdzie miejscowy Jantar, lider rozgrywek, podejmie drużynę Startu Miastko (4. miejsce). Co prawda Start nie zagraza Jantarowi w tabeli, gdyż oba zespoły od siebie dzieli

spora ilość punktów, ale miasteczka drużyna jest jedną z nielicznych, którą stać na urwanie punktów zespołowi znad morza. Na potknięcie Jantara czeka się w Przechlewie i Bytowie, gdyż najbliższe (3 pkt) do zespołu z Ustki mają Brda i Drutex Bytów. W 25. serii spotkań zmierzą się: Start Leba – Karol SC Peplino (11,

Jantar Ustka – Start Miastko (17), Piast Człuchów – Unia Korzybie (15), Kaszuba Studzienice – GKS Kolczygłowy (14), Garbarnia Kępice – Błękitni Głowicze (11), Czarni Czarne – Granit Kończewo (15), Drutex/Bytovia Bytów – Stal Jezierzycze (11), Prime Food Brda Przechlewo – Myśliwiec Tuchomie (14). Wszystkie mecze zostaną rozegrane w niedzielę. (mar)

## II „Bieg Olimpijski”

W sobotę o godz. 11.30 w Kwakowie odbędzie się III „Bieg Olimpijski” na dystansie 5 kilometrów. Uczestnicy pobiegą na tym dystansie bez podziału na kategorie wiekowe. Zbiórka biegaczy przed miejscową szkołą o godz. 10.45. Uroczyste otwarcie imprezy o godz. 11, a o godz. 11.30 nastąpi start ostry do biegu. Od godz. 13 rozpocznie się festyn

sportowo-rekreacyjny. Każdy uczestnik powinien mieć przy sobie aktualne badania lekarskie. Wśród uczestników, którzy ukończą bieg zostaną rozlosowane nagrody rzeczowe (rowery górskie i sprzęt sportowy). Szkoła, która zgłosi najwięcej uczestników, za masowość uhonorowana zostanie pucharem prezesa Polskiego Komitetu Olimpijskiego, a najlep-

si biegacze otrzymają pamiątkowe statuetki. Ponadto każdy uczestnik zawodów ma zapewnione napoje i posiłek. Biegi odbędą się bez względu na panujące w tym dniu warunki pogodowe. Organizatorami imprezy są: Uczniowski Klub Sportowy „Olimpijczyk” w Kwakowie, Polski Komitet Olimpijski, Urząd Marszałkowski i Starostwo Powiatowe w Słupsku, Gmina Kobylnica oraz tamtejszy Gminny Ośrodek Kultury. (mar)



## Ostatni etap

W Łasku Północnym w Słupsku odbył się drugi i ostatni etap przed wakacjami w kolarstwie górskim. W zawodach wystartowało ponad 30 kolarzy. Czołowe miejsca w kilku kategoriach wiekowych zajmowali: rocznik 1991/92 dziewczęta – 1. Kamila Minko (SP 3), 2. Izabela Oleksiuk, 3. Katarzyna Marciniak (obie SP 2).

Ten sam rocznik chłopcy – 1. Radosław Wojciechowski, 2. Dariusz Bachul,

3. Patryk Kwiatkowski (wszyscy SP 6). Rocznik 1989/90 chłopcy – 1. Tomasz Marzec (G-4), 2. Marcin Begec (G-5), 3. Bartosz Nić (obj G-5). Rocznik 1987/88 – 1. Krzysztof Wisniewski (LO I), 2. Mirosław Pietrzak (ZSM), 3. Bartosz Bukowski (Technikum Leśne Warcino). Klasa masters – 1. Tomasz Lipiński (Zespół Szkół Ponadgimnazjalny nr 2), 2. Andrzej Wolski, 3. Rafał Lelukiewicz (obj Słupsk). (mar)



## Górą panie!

W usteckim barze „Bryza” rozegrano XXVI turniej brydża sportowego „Grand Prix” o puchar burmistrza miasta. Tym razem doskonale spisał się duet żeński w składzie Maria Tomczewska/Barbara Falkowska ze Słupska, które zajęły pierwsze miejsce. Duet pań wyprzedził liderów „GP” Jana Hertleina i Władysława Kuligowskiego oraz Wojciecha Lewandowskiego i Mariana Nikodemskiego (obie pary z Ustki). W punktacji generalnej w dalszym ciągu bez zmian. Na pierwszym miejscu plasuje się Jan Hertlein i wyprzedza Władysława Kuligowskiego oraz Wiesława Rudnickiego. XXVII turniej zostanie rozegrany 25 maja o godz. 17 w barze „Bryza” przy ul. Marynarki Polskiej w Uście. (mar)